

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'exercice 1967.

INDEX,

	Page.
Projet de loi	2
Postes, Télégraphes et Téléphones.	
Tableaux de la loi:	
Dépenses ordinaires	1
Dépenses extraordinaires	8
Programmes justificatifs:	
Dépenses ordinaires	11
Dépenses extraordinaires	20
Préfiguration générale des comptes de l'Administration des Postes	22
Tableau des dépenses de personnel	25
Organisme d'intérêt public: Régie des Télégraphes et des Téléphones.	
Tableaux annexés à la loi:	
Recettes	40
Dépenses	41
Programmes justificatifs:	
Recettes	48
Dépenses	49
Préfiguration générale des comptes	63
Tableaux des dépenses de personnel	85

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het dienstjaar 1967.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet... ..	2
Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	
Wetstabellen :	
Gewone uitgaven	5
Buitengewone uitgaven	9
Verantwoordingsprogramma's:	
Gewone uitgaven	11
Buitengewone uitgaven	20
Algemene voorafbeelding der rekeningen van het Bestuur der Posten en	22
Tabel van de personeelsuitgaven	25
Instelling van openbaar nut: Regie van Telegrafie en Tele fonie,	
Bij de wet ovcocde tabellen :	
Ontvangsten	40
Uitgaven	41
Verantwoordingsprogramma's:	
Ontvangsten	48
Uitgaven	49
Algemene voorafbeelding der rekeningen	63
Tabellen van de personeelsuitgaven	85

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOLIS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Titre I. - Dépenses ordinaires.

Article premier,

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1967 afférentes au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et énumérées au titre premier du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7 125316 000 francs,

Ces dépenses sont ordonnancées par le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Art. 2,

Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Titre II - Dépenses extraordinaires.

Art. 3.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 110 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 10^e janvier 1968 des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1967.

Art. 4,

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 104 000 000 de francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierrui (pezen zullen, ONZE GIWET.

Op de voordracht van Onze Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers.

HEU BEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Titel 1. - Gewone uitgaven.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1967 verbonden en in titel I van de tabel van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, worden kredieten geopend die de som van 7 125316 000 frank belopen.

Deze uitgaven worden geordonnanceerd door de Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Art. 2.

De Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulp-gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks, niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen,

Titel II. - Buitengewone uitgaven.

Art. 3.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 110 000 000 frank, onder verdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1968 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1967 nog niet waren aangewend.

Art. 4,

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 104 000 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1968 des crédits d'ordonnement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1967,

Art. 5.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit il rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1968 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 3 et 4 ci-dessus.

Art. 6.

Le 10^e de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses en question transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets,

Titre III. - Organismes d'intérêt public.

Art. 7.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1967 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 17492 400 000 francs et pour les dépenses à 17465 166 000 francs.

Il comporte, aux articles 4, II et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 5394684000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont fixées comme suit:

1^o pour le fonds de renouvellement et d'amortissement: 2763 000 000 de francs;

2^o pour le fonds d'assurance: 40000 000 de francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

Donné à Bruxelles, le 27 septembre 1966.

PAR LE ROI :

Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,

BAUDOUIN.

H. MAISSE.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENMAN,

Mogen met ingang van 1 januari 1968 gebruikt worden, de door on derhavige wet toegestane oordon nance ringskredieten we lke op 31 decem ber 1967 nog nict waren aangewend.

Art. 5.

De Koning bepaalt, binnen de perk en van elk van de machtiging opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet, het bedrag dat aan de over eenstemmende rubriek van het dienstjaar 1968 client gehecht, als zijnde nood aakeijk voor de verwczen lijking van het doel waarvoor het krediet werd verlcierd.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeeri komstig lid 2 van de artikelen 3 en 4 hierboven.

Art. 6.

Llirerlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in dr edubbel exemplaar, gestaafd c100r een eensluid end afschrift, van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

It et Rekeghof zendt aan de Minister van Financiën, blun en de tien clagen, twcc exemplaren van de rekening teruq, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in stnjd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit del' vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Titel III. -- Instellingen van openbaar nut.

Art. 7.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1967 van de Regie van Telegrafie en Tdefollie,

Deze begroting beloopt 17 492 400 000 frank voor de ontvangsten en 17 465 166 000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4, II en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 5394 684 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden bepaald als volgt:

1^o voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 2 763 000 000 frank;

2^o voor het verzekeringsfonds: 40 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt er toe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg en voor de terugbetaling van leningen.

Gegeven te Brussel, 27 september 1966"

VAN KONINGSWEGE:

De Minister-Steatssecreinris ooot Posterijen,
Telegrafie en Teiejônne,

De Minister van Financiën

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

(En millions de francs.)

Art	LIB	L L fi S	1967
			Crédits sollicités Aangevraagde kredieten

POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES,

CHAPITRE PREMIER, - DEPENSES DE CONSOMMATION,

§ 1, Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement et frais de représentation du Ministre "... ..	425
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre "... ..	3 661
11,03	Rémunérations du personnel statuaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales) les indemnités pour accidents de travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	5825316
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	84041
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	24 499
Total pour le § 1		5 937 942

§ 2. Achat de biens non durables et de services,

12,41	Honoraire, des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	1712
12,42	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes, - Abonnements et communications téléphoniques, - Transports. - Loyers. - Impositions. - Redevances	1666
12,43	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines, - Acquisition d'ouvrages et de publications, - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Publications par le Département	4763
12,44	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	25300
12,45	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.P.	88 000
12,48	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.e.F.	1720
12,49	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1063
12,50	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	29421,4
12,51	Outre dépenses de formation professionnelle (sauf celles imputables aux articles 11,03, 12,43, 12,45, 12,50 et 81,90)	2000
12,52	Autres menues dépenses d'administration : frais de réception, etc. "	59
12,53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins)	16930
12,54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	79
12,60	Dépenses courantes : Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des Installations postales et les locations anticipatives ou non) "	613 032

(In cluz eudt allen frank.)

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

1966 Crédits Krcilietcn (exerc. antéc.) (L'orillcâiêlêstj.)	1965 Dépenses Uttgave»	TEKSTEN	Art.
---	------------------------------	---------	------

POSTERIEN. TELEGRAPHIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK 1. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

425	425	[aarwe dden en ver-qocrlinqen van het pcrsoncel van het Kabinet van de Miniscr	11,01
2922	1030	[aurwddcn en vcrqocdlncn van het perso neel van het Kabinet van de Miniscr	11,02
5567736	41810622	Bezoldigingen van het statuir en contractuel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere lunettes, de verqocdlncn voor arbeidsonqcvotlen uitsnok de vermindcrde bezoldiqingen ol lonen van het pcrsoncel in dienst door werkonqcvale qctrolfcn).	11,03
84011 (7)	81740	Allerhnnde toelagen aan het Rijkspersoneel	11,04
23100	22442	Allerhande uitgaven voor maatschnppelijk dienstbetoon, ander dan aankoop van vermoqns-goedcrn	11,05
5 678 521 (7)	4946259	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet duurzame Houdere en van diensten.

1 862	10-12	Erelonen van advokaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12,01
1 666	1610	Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiksuitgaven. - Financiering van brteveu. - Telegrammen. - Abonnemenen op de telefoon en telefoonspreekken. - Vervoer. - Huur. - Belastingen. - Retributies.	12,02
9267 (1)	3051	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnemenen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Publikaties door het Departement.	12,03
22 000	19873	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door de bemiddeling van het C.B.B.	12,04
79983	58684	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door de bemiddeling van het C.B.B.	12,05
2120	1755	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door de bemiddeling van het C.B.B.	12,06
1053	931	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (Inbegrip van vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12,07
2838-16 (2353)	261261	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijk lasten en materiele schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat in de prijs van de sociale abonnementen).	12,08
3342	3261	Uitgaven voor beroepsscholing (uitgezonderd deze aan te rekenen op de artikelen 11,03, 12,12, 12,43, 12,15, 12,50 en 81,90).	12,09
59	19	Andere kleine hestuuuitgaven, receptiekosten, enz.	12,10
18635	16341	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefoon verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasetopsporingen en opsporen van geheime zenders).	12,11
79	63	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefoon	12,12
507757 (3472)	110125	Lopende uitgaven, Exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrip van de receptiekosten hetrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar).	12,13

(In duizendtallen) [rank.]

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

1966 Crédits Kerelteten (excr. antéc). (Mige Ueffstj.)	1965 Dépenses Uiflftwen	TEKSTEN	Art.
	8500	Uitgaven voortspruitend uit de declinering van het Ministerie van Verkeerswezen en van Posten, Telegrafie en Telefonie naar de Internationale Tcutoonsrelling van Transport en Verbindingsmiddelen te München 1965 (Bestuur der Posten) (pro memoe-ir-). (Deze uitgaven kunnen uitgeoefend worden door de tusschenkomst van de dienende opgericht hie verlening n zonde r winstbej aq. Opgevolgende provies moegen hun totgesann worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de declinering van het Departement en waarvoor deze organismen jaadijks dr- uitgaven moeten verantwoor- den die zij bij mlddel van de te hunne, beschtktng, qctelde fondsen qdaan hebben.	12.61
55320 (13 449)	61463	Terughetaling aan de Regie van Telegrafic en Telefonie van de kesten die aan becloeld organisme berokkend worden door het invorderen der taksen fleind op de private radio en televisieontvangerstellen.	12.62
986989 (19275)	847984	Totaal voor § 2.	
6665513 (19282)	5791243	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten naar Bzinnen.

4000	2105	Allerhande schadevergoedingen "an dcrden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienende gepleegde daden.	33.81
6000	1264	Verlies voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.82
Inkomensoverdrachten naar het buitenland.			
1200	890	Aandeel in de kesten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen van Posten en Televerbindingen te Rome.	34.85
1750	1 569	Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.	34.86
9786	15214	Terughetaling voor het leveren van uitrustingen door de R.G.T.T. uitgevoerd voor rekening van de Staat (pro memorie).	34.87
22 736	21042	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK V. - KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

50 689	52684	Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door beruiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.R.B.	81.90
50 689	52684	Totaal voor hoofdstuk V.	
6738938 (19282)	5867969	Totaal voor Titel 1. - Gewone uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliards de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS --- VASTLEGGINGEN			
		Engagem- ments 1965 --- Vijst" leggingen 1965	Au.órslations 19lib --- Ma"hlillin/cn 1966		Autorisations nouvelles 1967 --- Nienwe machtigingen 1967
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente --- Ovel'gek/rallen krcdieten van het voitge begrotingsjaar:	Crédits adaptés 1966 --- Aangepaste kredieten 1966	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CRÉDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations dans des entreprises.

Postes :

81.03	1. Mobilier, matériel, terrains et travaux (pour mémoire) (1).	116202	—	—	—
	2. Achat d'un équipement pilote (y compris les frais d'installation et d'entretien) destinée à permettre l'automatisation des travaux comptables à l'Office des Cheques postaux, - Acquisition de machines à trier pour les bureaux de tri à Bruxelles-Midi, etc. (pour mémoire) (1)	39912	—	—	—
81.01	Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux. - Equipement des services postaux	—	38190	61356	110000
Divers:					
81.31	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et Téléphones (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (ancien art. 58.661) (pour mémoire)	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre V,		156114	38190	64356	110000
Totaux pour le Titre II. - Dépenses extraordinaires,		156114	38190	64356	110000

(1) Articles regroupés sous le numéro 81.04 à partir de 1966.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 27 septembre 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,

H. MAISSE.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENRI ON.

(In duizend talen linn.)

TITEL II. - BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1965	Autorisations — 1966		Autorisations nouvelles 1961		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten Van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1966 — Aangepaste kredieten 1966			
7	8	9	10	11	12

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Posterijen

55410	---	---	---	1. Aankoop van een robotuitrusting (oprichtings- en onderhoudskosten inbegrepen) bestemd om de automatische te laten voor boekhoudingswerk op het Bestuur der Postcheques, ---	81,03
38110	---	---	---	Aankoop van sorteermachines voor de sorteerkantoren te Brussel-Zuid. (pro memoria) (1).	
---	129612	22 449	104 000	Bouwen, verbouwen en oorschikmaken van postgebouwen, ---	81,04
				Litruiting van de postdiensten.	
				Allerlei :	
1082	131	---	---	Heropbouw van het net van de Regie van Telegrafie en Tele- fonie (gebruik inbegrepen de schuldvoordringen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren) (vroeger art. 58.661) (pro memoria) (1).	81,31
94602	129743	22449	104 000	Totale voor hoofdstuk V.	
94602	129743	22 449	104 000	Totale voor Titel U. - Buitengewone uitgaven,	

(1) Artikelen samengevoegd onder het nummer 81.04 vanaf 1966.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 27 september 1966.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister-Steatssecreteris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

H. MAISSE.

De Vice-Eerste Minister en Minister in de Begroting,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,

R. HENRIÛN.

No

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE 1.

TITEL 1.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

Postes, Télégraphes et Téléphones.

Posten, Telegrafie en Telefontie.

CHAPITRE PREMIER.

EERSTE HOOFDSTUK.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1, Salaires et charges sociales.

§ 1, Lonen en sociale lasten.

Art., 11,01., - Traitement et frais de représentation du Ministre.

Art., 11,01., - Voorwde en representatiekosten van de Minister.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
III Salaire proprement dit	425	425	425	Eigenlijk loon 111
Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres.				
Littvoering van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947 houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers.				
Art., 11,02... Traitements et indemnités du personnel du Cabinet et du Ministre.				Art., 11,02. -- Aanweden en vergoedingsregime van het personeel van het Kabinet van de Minister.
(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank)
	1967	1966	1965	
	3661	2922	1030	

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	2 826	2290	576	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenue veuves et orphelins ...	(-)	(-)	(-)	- afhouding weduwen en wezen,
- retenues Sécurité Sociale ...	(106)	(80)	(22)	- werknemersbijdragen en Sociale Zekerheid.
Décomposition;				Samenstelling:
Traitements barémiques	2351	1926	514	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques, ...				Bevorderingen in S.J.R. 1e en 2e verhogingen.
Majoration index	427	328	57	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence.	40	30	4	Haard- en strandplaatstoclagen.
Majoration index		6	1	Verhoging Index.
Totaux	2826	2290	576	Totalen.
112 Allocations directes	715	512	428	Directe toelagen 112
Décomposition.				Samenstelling.
Indemnités de Cabinet		500	400	Kabinetvergoeding en.
Pécule de vacances	50	18	10	Verlofgeld.
Allocations familiales	20	20	16	Kinderbijslagen.
Majoration Index	4	4	2	Verhoging index.
Totaux	715	542	428	Totalen.
113 Contributions patronales R.U.-I. assurances sociales.	120	90	26	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringskosten 113
Totaux généraux	3661	2922	1030	Algemene totalen.

Cc crédit . se décompose Comme suit :

A. -- Indemnités de Cabinet (aill'nts d'l'Etat cl personne s n'ayant pas In qualité e d'agent d'l'Etat):.

B. -- Indemnités de Cabinet tenant lieu d'l' traitc ments aux mcmh-cs de Cabinet n'ayant pas la qualité e (L111ent de l'Etat. .

Di! krvdict is onder verdr-eld. ab vulqt:

A. -- Kubtnetsvcrqoc dingcn (agcncn van de St-at en pcrsoncn die nict de hccdt-inllicheid v:111 Stnatsagcnt bc z:ittr-n]:

B. -- Kubtnetsvcrqocduiqcn in vcrvanqlng van [aarwccdcn aan d: Kablnctscdm ... die met de hccdtantheid van Staatsagcnt hcz:ittr-n:

	Effectif	A	B
	...:ffee/~ ~	..	.J. -----
Chef de Cabinet. - <i>Knbinetsche]</i>	1	75	---
Chef de Cabinet adjoint. - <i>Adjunct-Knbinetschef</i>	1	---	415
Secrétaire de Cabinet. - <i>Kebinct'sscrctorls</i>	1	---	305
Secrétaire part iculier. - <i>Privé .secretnris</i> "	1	---	305
Attaché. - <i>Attnché e</i>	1	30	---
Personnel de Cabinet. - <i>Köbinetspersoncel</i>	19	380	810
Chauffeur d'auto. - <i>Autobc stuurdec</i>	2	96	---
Majoration index (17,5 %). - <i>Verhoging index</i> (17,5 %)	---	---	335
	26	581	2170
		2751	
Dépenses imprécues. - <i>Onoorziene uitgaven</i>		910	
Total. - <i>Toteud</i>		3661	

La progression de la dépense provient de la proportion plus élevée de personnes n'ayant pas qualité d'agent de l'Etat dans le nouveau cabinet ministériel installé le 19 mars 1966.

De stijging van de uitgave spruit voort uit de hogere verhouding "an persone n, niet Staatsbeambtc, in het nicuw ministcrieel kabin et, aangesteld op 19 maart 1966.

Art., 11.03. ~ *Rémunérations du personnel stat-taire et contractuel, ncti]* et en *disponibilité* (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pou,' fonctions spéciales. les indemnités pour accidents de travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).

krt., 11.03. - *Bemldigingen van he/ statutaic en contractneel personeel, ectic]* en ter *beschikking gestald* (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere lunettes, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de veruinderde bezoldigingen of loncn van het personeel in dienst door werkonqeval qctroffen),

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

1967	1966	1965
5825316	5567736	4840622

Classification économique

	1967	1966	1965	
III Salaire proprement dit	1984504	4792641	4161181	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan :
- retenue veuves et orphelins ...	(491423)	(469782)	(197595)	--- afhouding weduwen en wezen,
- retenues Sécurité Sociale	(164945)	(160665)	(122695)	--- werknemersbijdragen Sociale Ze-kerheid.
Décomposition:				Snmenstelling :
Traitements baréniques	3781 105	3511424	3299 165	Bnrcmabezoldiqlnqcn.
Promotions de grade et augmenta-tions [iarém]lqcs.	25151	47872	---	Bevorderingen in graad en wcddevcr-hoqinqcn,
Réduction pour départs et mises à la pension.	-4625	-8723	---	Vcrmlndertnq weqens ultdienstre-dingen en oppensioenstellinqcn.
Majoration index	665284	568549	364203	Vcrhoqinq index.
Allocations pour fonctions supérieu-res,	96 000	30545	51 508	Toelagen voor hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	197926	194883	163 278	Haard- en standplaatstoelaqcn,
Indemnités pour dépassement de tâche.	H6574	355 198	233529	Vcrqoedlnqcn voor tankoverschrij-ding.
Majoration index	77 089	92893	19498	Vcrhoqinq index.
Totaux	4984504	4792641	4161 181	Totalcn.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1967	1966	1965	Economische classificatie
112	<i>Allocations directes</i>	641 049	580747	539036	<i>Directe toelagen</i> 112
	<i>Décompositions</i>				Splitsingen:
	Pécule de vacances	236616	205054	162484	Vrolofgeld.
	Allocations familiales et indemnités de naissance.	338592	346563	331779	Kinderbijdragen en geboortevrijstelling.
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	1 449	1287	1234	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis kosten.
	Allocations aux mutualistes libres ...	---	---	1203	Toelagen aan vrijwilligerskerken.
	Remises aux gérants d'agences ...	1827	1624	1294	Kortingen aan de agentschaphouders.
	Indemnités pour accidents de travail.	2818	3100	1112	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
	Majoration index	59747	23119	36900	Verhoging index.
	Totaux	641049	580747	539 000	Totaal n.
113	<i>Contributions patronales</i> (exclus sociales).	199763	194348	140405	<i>Werkgeversbijdragen</i> (exclus sociale bijdragen). 113
	Totaux généraux	5825316	5567736	4840622	Algemene totaal n.

Le tableau I ci-Joint, donne le détail du crédit.

L'augmentation résulte des causes suivantes exprimées à l'index 112,5 :

1.	Programmation sociale	... ..	165735
2.	Différence d'impact de l'index sur l'année 1966 (indice à partir du lor mars 1966 et indice 117,5 à partir du 1 ^{er} juillet 1966)	... ..	81 i69
3.	Promotions de grade et de traitement	... ..	23092
4.	Régularisation de 74:11 agents auxiliaires au 101 ^{er} mai 1966 (12 mois d'effet en 1967 au lieu de 8 mois en 1966)	... ..	5490
5.	Influence sur le pécule de vacances de la progression de l'effectif du personnel de 1965 à 1966	... ..	6940
6.	Réduction par suite de la suppression de la distribution des journaux ... et de la levée des bottes le samedi après-midi et adaptations diverses	... ..	-24 846
			257581

Art., 11,04, - Allocations généralement quelconques
au personnel de l'État,

(En milliers de Irancs.)

De hierbijgevoegde tabel I geeft de omstandige opgave van het kruid.

De verhoging vloeit voort uit nastaaende oorzaken, uitgedrukt tegen index 112,5 :

1.	Sociale programmatie	165735
2.	Verschil. van de indexspeling op het dienstjaar 1966 (sptl 115 van 1 maart 1966 af en spil 117,5 van 1 juli 1966 af),	81169
3.	Gr aad- en wcddebewordingen	23 ON
4.	l(egularisatie: van 7411. cnhc ien hulppersoneel op t mel 1966 (12 maand ultwerkinq in J967 tegenover 8 maand in 1966)	5 490
5.	Weerslaq op het verlofgeld van de toegenomen personeelssterkte van 1965 op 1966	6910
6.	Vermindering, ingevolge de afschafing van de daqblad-ultreklinq en de buslichtingen . . op zaterdagnamiddag en diverse aanpassingen	-24 846
		257580

Art. II.04, -- *Allerhande toelaeti aan het Rijkspersoneel.*

(In dulzendentallen Irank.)

<u>Classification économique</u>				<u>1967</u>	<u>1966</u>	<u>1965</u>	<u>Economische classificatie</u>
111	Salaire	proprement	dit	84041	84 041 (7)	81740	Etqenlijk loon 111

Le crédit se décompose comme suit:

1°	indemnités de caisse	13500
2°	indemnités de garçons de bureau	2129
3°)	allocations aux facteurs affectées à la conduite d'un camion-nettes postales	4940
4°	primes d'encouragement et d'assiduité	13167
5°	allocations pour absence d'accidents	3750
6°	secours pour post. tian exceptionnelle	2000
7°	indemnités de nuit.	42603
8°	autres allocations et indemnités	1952

Crédit inchangé.

Het **he** di et is ondervetdeeld als volgt;

1°	kasvergoedingen	*	13 500
2°	vergoedingen voor bureaujongens	.. .	2129
3°	toelagen aan de bestellers belast met het voeren van de postwagens	... ..	IV
4°	aarunoedigings- en naarstheidspremiën e.	... ..	13167
5°	toelagen voor voorkominq van ongefallen	... ..	3750
6°	hulp voor ultzondcrlijke toestand	... ..	2000
7°	vergoedingen voor nachtwerk	... ..	42603
8°	ande re toelaacn en vergoedingen	... ..	1952

Ongewijzigd krediet,

Art. 11.05. -- Dépenses diverses de service social, *nutren (LIC les un nts (le biens p.sts inonlaux...*

(En milliers de francs.)

Art. 11.05. -- Alleenrede *impurur: poor m.1<Jk::chnppc-lijk dienstctoan, nniêrc ciiti {ld.nkooJ} v.121 Jcl/m(Y(11-uoc,le/cn.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
115 Salaire en nature	2-1499	23400	22412	Loon in natura 115

Subvention " rAS.B.L. «Service Social des Postes» destinée à supporter les dépenses faites directement par cr-ttc association en exécution de l'arrête du Régent du 15 septembre 1947.

Crédit majoré en fonction des services accrus en matière sociale.

Toclaço aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posten » bestemd tot dekking van de uitgaven r-chtsn r-cks door deze vcreuiglnq qdaan in uitvoering van het Regent,bs:litit van 15 scpten.bcr 1917.

Krr-dret vrhooqd ingevolgc de toc na.ne viii hel sociaai dlnstbetoan,

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.41. -- Hcnoraires des *ivocilis* et des *niêdcins*. -- Frais de justice en matière (affaires civiles, administratives et pénnles. -- Jetons de présence; Jrais de rouie et de séjour des p2rS0t1nCS étron-gères [Jux administrations de l'Etat. -- Rénwneitléon. d'experts étrangers à l'Administratlot et prestations de ticcs.

(En milliers de francs.)

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.41. -- Ernloncn (Jim "duok<Jlcn cu gncash~rctI. - Gerechis-koste n inzake: burqcrlijke, iulmini stratic ue cu strafwken. - Presentie-qelâc n, reis- en vcrb'iijkosten. "I" niet tot de Rijk tlenstcn behorende personen. -- Bewldiging vch niet lol de Administratie behorende dckundipcn en prestutic s [Jan den/en.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionné ^e ment.	1712	1 862	1042	Alqerncne wrklnqskosten 12/

Crédit adapté.

Aanqcpast krediet.

Art. 12.42. -- Eau, vapeur, gaz et électricité.. autres dépenses de Con-sommation, affranchissement de correspondances, télégrammes; abon-nementz et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances ..

(En milliers de francs.)

Art. 12.42. -- Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiks-nitêJven) [nmkering van brieven) telegrammen, abbonementen op de telcfoon cu telefoonspcekken, veevoer, huur, belastingen, retributies,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1666	1666	1610	Alqerncne wrklnqskosten 121

Crédit inchangé.

Onqewrjztqd krediet.

Art. 12.43. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'OUJIC"ges ct de publications. -- AbontIC~menis eux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de [cnirmitres de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. ~ P"blcation pal le Département.

(En milliers de francs.)

Art. 12.43. -- Onderhoudsuitqnoen vln lokalen, meubilair, materieel en machines. Aanschaffen vln werken en publikatiês, -- Abonnementen op dagbblen cu officiële publikaties. -- Kleine uitgouen uoof, materieel, buresubnodiqtheden, drukiverken, inbindingen. etl onder-houdsprodukten. -- Pnblketies door het Departement.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4763	9267 (1)	3051	Alqcmne werkinskosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

1" entrtien de locaux, mobilier et matériel	2236
2" menues dépenses de matériel, etc.	781
3" acquisitions d'ouvrages, reliures, etc.	198
1" publications par le Département	1548

1763

Crédit adapté.

Het krediet ls als volgt samengesteld:

1° onderhoud van lokalen, meubilair en materieel	2236
2° kleine uitgaven voor materieel, enz.	781
3° aanschaffen van werken, inbindingen, enz.	198
4° publikaties door het Departement	1518

4763

Aangepast krediet.

Art. 12.44. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de R.O.C.I.

(En milliers de francs.)

Art. 12.44. - "Viisi" - Tulocibure Immdstofien yale Jerlek door bemiddeling van het EBB.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1961	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	25300	22 000	19873	Algemene werkkosten 121

Crédit adapté.

Aangepast krediet.

Art. 12.45. - Pontons de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de R.O.C.I.

(En milliers de francs.)

Art. 12.45. - "Bill" - Cillib - nodh, dhedcl, papier, drukwerk, inbedrukt door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1961	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	88 000	79983	58684	Algemene werkkosten 121

La majoration résulte en outre principal :

1. De fourniture de papier avec impression pour l'automatisation de la tenue des comptes de chèques postaux;
2. De l'augmentation des quantités et des prix.

De verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit :

1. De levering van papier met opdruk voor het automatisch bijhouden van de postcirkelrekeningen;
2. De verhoging van de hoeveelheden en de prijzen.

Art. 12.48. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.E.P.

(En milliers de francs.)

Art. 12.48. - Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmateriaal geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1720	2120	1755	Algemene werkkosten 121

Crédit adapté.

Aangepast krediet.

Art. 12.49. - Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.

(En milliers de francs.)

Art. 12.49. - "Uitga" - in vervoer met "el gebruik van de Staat (inbegrepen vervoerskosten) en eventueel "an g" - huren voertuigen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1063	1053	931	Algemene werkkosten 121

Crédit adapté.

Aangepast krediet.

Art. 12.50. - Indemnités générales/ennel quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En milliers de francs.)

Art. 12.50. - Allerhonde vergoedingen van het Rijkspersoneel voor werkelijke lesien en meieriële schade van de Staat-werk- (met inbegrip van de bijdrage van de sociale abonnements).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	294214	283846 (2353)	261261	Algemene werkkosten 121

Le crédit se décompose comme suit :

101 l'apport du personnel par la S.N.C.B.	12659
2° transport des agents par la S.N.C.B.	1'12 '191
3° transport des agents par la S.N.C.V.	5337
4° frais de parcours et de séjour	289;9
5° mis sous il l'étranger.	3,9
6° indemnités de changement de résidence	1 650
7° indemnités d'exploitation	4036
8° indemnités de vélo	17 600
9° indemnités pour port d'uniforme	SO 223
10° autres indemnités	814

2942H

La majoration résulte en ordre principal de l'incidence sur les frais de transport des agents l'Gr l' S.N.C.B. du relèvement du tarif des abonnements au 1^{er} avril 1966 (12 mois d'effet en 1967 contre 8 en 1966) et du supplément de billets gratuits il délivrer à 7411 agents auxiliaires ensuite de leur nomination il titre définitif.

Art. 1251. - Dépenses de formation professionnelle [seu] celles imputables aux articles 11.0], 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 et 81.9).

(En milliers de francs.)

1^{er} le crédit is samengesteld als volgt :

1 ^{er} vervoer van het personeel per tram	12659
2 ^o vervoer van het personeel door de N.M.B.S.	14247
3 ^o vervoer van het personeel door de N.M.V.B.	5337
4 ^o reis- en verblijfskosten	21989
5 ^o opdr. achtn in het buitenland	379
6 ^o verhuurkosten voor vervoer van st. plaatsen	1650
7 ^o exploitatiekosten	4036
8 ^o fietsvergoedingen	17600
9 ^o vergoeding voor het dragen van de uniform	80223
10 ^o andere verpochtingen	844

294214

De verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit de verhoging op de persoonsvervoerkosten door de N.M.B.S. van de op 1 april 1966 doorgevoerde verhoging van de abonnementsstarieven (12 maand. uitwerking in 1967 tegenover 8 in 1966) en van de blijkomende vrije reisebijetten aan 7411 hulpaquanten af te leveren, ingevolge hun vaste benoeming.

Art. 1251. - L'tugaven voor beroepsscholingo, (lit) Jczollderd deze aan te rekenen op de artikelen H.O), 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 en 81.90).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionnement.	2000	3342	3261	Algemene werkkosten ... 121

Crédit adapté.

Art. 1252. - Autres menues dépenses d'administration : frais de réception, etc.

(En milliers de francs.)

Aangepast krediet.

Art. 1252. - Andere kleine bestuursuitgaven : receptiekosten, enz.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de Fonctionnement.	59	59	19	Algemene werkkosten ... 121

Cabinet du Ministre: 35.

Administration des Postes: 24.

Crédit inchangé.

Kabinet van de Minister: 35.

Bestuur der Posten: 24.

Ongewijzigd krediet.

Art. 1253. - Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins).

(En milliers de francs.)

Art. 1253. - Tugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telephonie voor rekening van de Staat: (police van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	16930	18635	16341	Algemene werkkosten ... 121

Crédit adapté par la diminution des investissements et l'augmentation du produit des taxes de contrôle venant en déduction du crédit.

Art. 1254. - Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

(En milliers de francs.)

Krediet aangepast wegens de vermindering van de beleggingen en de stijging van de opbrengst der controlekosten, van het krediet af te trekken.

Art. 1254. - Kasten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telephonie.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	79	79	63	Algemene werkkosten ... 121

Crédit. Inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.60. -- *Dépenses courantes: Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations, postales et les locations: matériel patentes ou flan).*

(En milliers de francs.)

Art. 12.60. -- *Lopende III/IIJilven: Exploitantie, nuüicricali, "n-oer, "rn. (Inbegrepen de receptie kosten betrekking hebbende op het lwoek del postinstellingen en de huur al dan niet op voorhand betaalbaar),*

(In duizendt allen frank)

1967	1966	1965
613032	507 757 (3472)	410125

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
121 <i>Dépenses générales de fonctionnement.</i>	599940	498 655	400 276	A/pernothe ;'erkillgskostell: 121
Décomposition:				Smltenstellin!1 :
Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières, etc.	242 908	152 132	70356	Vcrlchttnq, verwarminq, teleqrammen, telefoongesprekken, huur van roer-ende goedren, enz.
Entretien et réparations de camionnettes postales et voitures postales, du matériel et du mobilier. Achat de carburant, matériel inventorié ou non et matières, etc.	106 80	100 252 (2998)	84776	Onderhoud en herstellingen van de hchte postvrachtwagens en postautos, van het materieel en meubilair, Aankoop van hraadstof, al dan niet geïnventariseerd ruaterieel en grondstoffen, enz.
Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc.	63172	58717	52276	Huuronderhoud en daqelijks onderhoud, prestaties van derden, leveringen, enz.
Transports postaux	180 514	180391	188067	Postvervoer,
Etudes et expérimentations. Dépenses courantes de Service Social,	6906	7133	4801	Studies en proefcnmlnqn, Lopende uitgaven van Sociale Dienst.
Totaux	599940	498655	400 276	Totalen,
122 <i>Location de bâtiments et terrains ...</i>	13 092	9102	9849	<i>Huur van gebouwen en gronden ... 122</i>
Décomposition,				Sllmenste/ing :
Loyer et régie	9192	6440 (474)	7614	Huur en regie.
Locations Immobilières	3900	2662	2235	Huur van gebouwen.
Totaux	13 092	9 102	9 849	Totalen .
Totaux généraux	613032	507757 (3472)	410 125	Alqemenc totalen.

La majoration résulte en ordre principal:

1. De la prise en location progressive des machines destinées à l'automatisme à l'Office des Chèques Postaux,

2. De l'accroissement des frais d'entretien et de régie par suite de l'occupation de nouveaux locaux par les services postaux dans l'agglomération bruxelloise;

3. De l'entretien et des réparations d'un nombre croissant de véhicules par suite du développement de la motorisation des distributions postales.

Art. 12.61. -- *Dépenses résultant de la participation du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones à l'Exposition Internationale des Transports et Communications de Munich 1965 (Administration des Postes) (pour mémoire).*

(Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'associations sans but lucratif constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de justifier chaque année l'emploi des fonds mis à leur disposition.)

(En milliers de francs.)

De verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit :

1. De geleidelijke inhuring van machines bestemd voor de automatisering bij het Postchequesambt;

2. De aangroei van de onderhouds- en rechtekosten, Ingevolge het Ingebruiknemen, door de postdiensten van nieuwe gebouwen in het Brussels;

3. Het onderhoud en de herstelling van een toenemend aantal voertuigen uit hoofde van de uitbreiding van de motorisering van de postuitbreidingen.

Art. 12.61. - *Uitgaven voortvloeiend uit de deelneming van het Ministerie Vln Verkeerswezen en van Postdjen, Telegraf en Telefonte aan de Internationale Tentoonstelling van Transport en Verbindingsmiddelen te München 1965 (Bestuur der Postdijer) (pro mernorie).*

(Deze uitgaven kunnen uitgevoerd worden door de tussenkomst van te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstbejaq. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden die in minder inq komen van de uitgaven voortvloeiend uit de deelneming van het Departement, en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij bij middel van de te hunner beschikking gestelde Fondsen gedaan hebben.)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
123 Achats spécifiques (civile)	—	—	8500	Specifieke aankopen (civile) ... 123

Art. 12.62. -- Remboursement à l'Etat des frais d'exploitation et de « Téléphones des postes » lui occasionnés par le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs, l'impôt de modulation et de télévision.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
SPÉCIFIQUE (CIVIL)	8	5	3	123
	(13 449)			

La majoration résulte de l'accroissement des frais en personnel du chargement des tarifs postaux applicables aux cartes-Invitations à payer et des frais de correspondances résultant de l'obligation légale pour les 12000 revendeurs de déclarer mensuellement par lettre recommandée leurs ventes d'appareils.

Art. 12.62. -- TerrubetlUTIJ m m de Rcyie 'elcyralie. 'ca Telefonie 'In de kost en die bedoeld olrJattisme berokkend. worden door het inwordt:u der tuksen geind op de privite rtulio- en tclvi sicontvnnq-toesteien,.

(In duizendtallen Frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
SPÉCIFIQUE (CIVIL)	8	5	3	123
	(13 449)			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.81. - Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par "ses organes et ses préposés".

(En milliers de francs.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts, --- Ménages. ...	4000	4000	2 105	Andere overdrachten, - Gezinnen. 33.61

Crédit inchangé.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33. BI. -- Allerhande schadevergoedingen aan derden voort vloetend uit het optemen door de Staat pelt zijn uerentoordeelijkheid ten overstaan Van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts, --- Ménages. ...	4000	4000	2 105	Andere overdrachten, - Gezinnen. 33.61

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.82. - Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires,

(En milliers de francs.)

Art. 33.82. - Verlies vooetspruitend uit leioorten PBII de rekenplichtigen van de Stea: elsmede llt buitengewone vooruellen,

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
33.61 Autres transferts, --- Ménages. ...	6000	6000	12	Andre overdrachten, --- Gezinnen. 33.61

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland,

Art. 34.85. - Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome.

(En milliers de francs.)

Art. 34.85. -- Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau, te Bern en in deze [Jan de Europese Vergadering van de Besturen van Posterijen en Televerbindingen te Rome.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
312 Organisations internationales à rétrotransférer.	1200	1200	890	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit Inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.86. *Prise en charge par la Délégation des contributions d'Etat de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève.*

(En milliers de francs.)

Art. 11.86. *Tenlijtingen door het Departement van het Interieur van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereeniging voor Telecommunicatie (U.I.T.) te Genève.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	3200	1750	1 569	Internationale instellingen in het buitenland. 3'12

Contribution de la Belgique à l'Union Internationale des Télécommunications.

L'augmentation provient du relèvement du plafond des dépenses (application du Protocole de la Convention de Montreux de 1965) ainsi que de la part contributive de l'Etat belge, portée de 4 à 5 unités.

Bijdrage van België aan de Internationale Unie van Verrebrechtgeving.

De verhoging moet voort uit de verhoging van het uitgavencapitaal (toepassing van het Protocol van de Conventie van Montreux van 1965) alsmede uit het bedrag van het bijdrageaandeel van België van 4 op 5 eenheden.

Art. 34.87. *Remboursement de fournitures d'équipement effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le compte de l'Etat (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

Art. 34.87. *Terugbetaling voor het leveren van uitrustingen door de Regie van Telegrafie en Telefonie uitgeleend voor rekening van de Staat (pro memorie).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	9786	15 214	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Art. 81.90. *Achat de mobilier, matériel, et machines de bureau et l'inter-vention de l'O.C.P. et, éventuellement, de matériel spécial et de véhicules sans intervention de la G.F.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Art. 81.90. *Aankoop van meubilair, materiaal en bureaumachines door bemiddeling van het C.E.B. en eventueel van speciaal meubilair en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1967	1966	1965	Economische classificatie
811 Investissements des Pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité Juridique.	56148	50689	52684	Als deelneming beschouwde investeringen van de overheid in niet-rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 811

Le crédit se décompose comme suit:

1° achat de mobilier	6406
2° achat de matériel	17429
3° achat de machines de bureau	4247
4° achat de véhicules automobiles	27556
5° achat d'autres véhicules	510

56148

Crédit adapté.

Het krediet is als volgt samengesteld:

1° aankoop van meubilair	6406
2° aankoop van materieel	17429
3° aankoop van bureaumachines	4247
4° aankoop van autovervoertuigen	27556
5° aankoop van andere voertuigen	510

56 148

Aangepast krediet.

TITRE II,

DEPENSES EXTRAORDINAIRES,

(En milliers de francs.)

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations dans des entreprises.

POSTES,

Art. 81.04. - Construction, transformation et aménagement
des bâtiments postaux, - Equipement des services postaux (1).

Classification économique.

811 : Investissements des Pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique.

Engagements,

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	384 199
Engagements	1965	...	...	...	156114
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	38190
Crédits ajustés	1966	...	...	...	64356
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	110000

Plafond nouveau d'engagements ... 752859

Ordonnancements.

Ordonnancements	1964 et antérieurs	...	...	...	282265
Ordonnancements	1965	...	...	...	93520
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	129612
Crédits ajustés	1966	...	...	...	22 449
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	104000

Plafond nouveau d'ordonnancements ... 631 846

Compte tenu d'un report prévu de 25493 000 francs, le crédit d'engagement sollicité devra permettre l'exécution en 1967 du programme suivant :

Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux	...	...	...	3260
Travaux en rapport avec l'automatisation à l'Office des Chèques postaux	...	...	...	5550
Equipement des services postaux	...	...	...	37335
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal	...	...	...	89348

135493

Compte tenu d'un report prévu de 9999 000 francs, un crédit d'ordonnement de 104000000 de francs est sollicité pour faire face aux échéances de 1967.

DIVERS,

Art. 81.31. - Reconstruction d'un réseau de la Régie des Télégraphes et Téléphones (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs) (ancien art. 58,661) (pour mémoire).

Classification économique.

812 : Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial	...	...	...	43628
Programme ajusté	...	...	...	(~) 22585

Engagements,

Engagements	1964 et antérieurs	...	...	...	22 585
Engagements	1965	...	...	...	---
Crédits	1965 reportés à l'année budgétaire 1966	...	...	...	---
Crédits ajustés	1966	...	...	...	---
Autorisations	nouvelles 1967	...	...	...	---

Plafond nouveau d'engagements ... 22 585

(1) Les articles 81.03/1 et 81.03/2 (451 et 452 en 1965) sont regroupés sous le numéro 81.04 à partir de 1966.

(~) Montant du programme restant à exécuter au 1^{er} janvier 1966.

TITEL II,

BUITENGEWONE UITGA VEN.

(In duizenden van frank.)

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN,

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

POSTERIJEN.

Art. 81.01. - Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen, - Lijsting van de postdiensten (1).

Economische classificatie.

811 : Als deelname min of meer beschouwde investeringen van de overheid in niet-rechtspersoonlijke bezittende openbare bedrijven.

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	384199
Vastleggingen	1965	...	...	...	156114
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	38190
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	64356
Nieuwe machtigingen	1967	...	...	...	110000

Nieuw vastleggingsplafond ... 752859

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen	1964 en vorige	...	...	...	282265
Ordonnanceringen	1965	...	...	...	93520
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	[29612
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	22 449
Nieuwe machtigingen	1967	...	...	...	104 000

Nieuw ordonnanceringensplafond ... 631846

Rekening houdend met de voorzient overdracht van 25493000 frank, is het aangevraagd vastleggingskrediet bestemd tot de uitvoering in 1967 van het hierna volgende programma:

Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen	...	...	...	260
Werken in verband met de automatisering bij het Bestuur der Postcheques	...	...	...	5550
Lijsting van de postdiensten	...	...	...	37335
Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling	...	...	...	89348

135 493

Rekening houdend met de voorzient overdracht van 9999000 frank, wordt een ordonnanceringensplafond van 104000000 frank aangevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1967.

ALLERLEI .

Art. 81.31. - Heropbouw van het net van de Regie van Telegrafie en Telefonie (gebeurlijk, inbegrepen de schuldverdringen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren) (vroeger art. 58,661) (pro memoria).

Economische classificatie.

812 : Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijke bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	43628
Aangepast programma	...	...	...	(2) 22 585

Vastleggingen.

Vastleggingen	1964 en vorige	...	...	...	22585
Vastleggingen	1965	...	...	...	---
Kredieten	1965 overgedragen naar het begrotingsjaar 1966	...	...	...	---
Aangepaste kredieten	1966	...	...	...	---
Nieuwe machtigingen	1967	...	...	...	---

Nieuw vastleggingsplafond ... 22 585

(1) De artikelen 81.03/1 en 81.03/2 (451 en 452 in 1965) worden vanaf 1966 onder het nummer 81.04 samengevoegd.

(2) Bedrag van het op 1 januari 1966 nog uit te voeren programma.

Ordonnancements,		Ordonnancements,	
Ordonnancements 1964 et antérieurs	20391	Ordonnancements 1964 et antérieurs	20391
Ordonnancements 1965	1 082	Ordonnancements 1965	1 082
Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	131	Crédits 1965 reportés à l'année budgétaire 1966	131
Crédits ajustés 1966	---	Crédits ajustés 1966	---
Autorisations nouvelles 1967	---	Autorisations nouvelles 1967	---
Plafond nouveau d'ordonnement	21 604	Nieuw ordonnancement	21604

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES,

Compte général d'exploitation
(y compris les dépenses et les recettes Hcélvcs).
(En millions de francs.)

ALGEMENE PHEFIGURATIE OER REKENINGEN,

Algemene bedrijfsrekening
(Itcticvc uitgaven en onrvangsten Inbegl-epon).
(In duize ndtallen frank.).

DEPENSES -- UITGAVEN	Montant --- Bedrall	RECETTES -- ONTVANGSTEN	Montant --- Bedrap
DEPENSES BUDGETAIRES. BEGROTINGSUITGAVEN. 1. Salaires et charges sociales, - <i>Lonen en sociale lasten</i> 5937942 2. Achat de biens non durables et de services, - <i>Aankoop van nie/ duurzame goederen en van diensten</i> 1116826 3. Transferts de revenus aux ménages, - <i>Inkomensoo enlrachten élan gezinnen</i> 10000 4. Transferts de revenus à l'étranger, - <i>Inkomensoverdrachten naar het bl/ienland</i> 4400 5. Achat de machines, de mobilier et de matériel à l'intervention de RO.C.I. - <i>Aankoop van machines, meubelen en materieel door bemiddeling van het CB,B.</i> 56148 Total des dépenses d'exploitation prévues au budget des P.T.T. <i>Totaal van de exploitatieuitgaven voorzien in de begroting van P.T.T.</i> 7125316 DEPENSES DIVERSES, DIVERSE UITGAVEN. 1. Charges financières - <i>Financiële lasten</i> 121000 2. Pensions, - <i>Pensioenen</i> 513 000 3. Entretien des bâtiments postaux, - <i>Onderhoud der postgebouwen</i> 13 925 4. Loyers des bâtiments postaux, - <i>Huur van de postgebouwen</i> 55 350 5. Quotc-part de la Poste dans les frais des Services Généraux, - <i>Andeel in de Post van de kosten van de Algemene Diensten</i> 19000 6. Frais de réception des missions, délégations, etc., - <i>Receptiekosten van de zendingen, afvaardigingen, enz.</i> 50 7. Prélèvements pour le fonds d'amortissement, - <i>Heffingen voor het afschrijvingsfonds</i>, 117490 8. Prélèvement pour le fonds de renouvellement, - <i>Heffing voor het vernieuwingsfonds</i> 56656 9. Prélèvement pour le fonds d'assurance, - <i>Heffing voor het verzekeringsfonds</i> 4300 10. Déficits des comptables, - <i>Tekorten der rekenplichtigen</i> 1500 11. Divers, - <i>Allerlei</i> 3000		RECETTES REELLES, WERKELIJKE ONTVANGSTEN. 1. Recettes diverses d'exploitation, - <i>Diverse exploitatieontvangsten</i> 4 568 053 2. Transit International, - <i>Internationaal transit</i> 6 000 3. Vente ou cession de vieux matériaux hors d'usage, - <i>Verkoop of afstand van buiten gebruik geste/de oude materialen</i>, 3 013 4. Remboursements de dépenses effectuées pour compte d'autres administrations, - <i>Terugbetalingen van uitgaven voor rekening van andere Besturen</i> 268348 5. Franchise, - <i>Portvrijdom</i> 57 000 6. Remboursements d'avances budgétaires, - <i>Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten</i>, 5853 7. Produits divers, - <i>Allerhande opbrengsten</i>, 3000 Total des recettes réelles nettes pour compte du Trésor, - <i>Totaal van de werkelijke netto-ontvangsten rekening van de Schatkist</i>, 1 911 267 RECETTES FICTIVES, FICTIEVE ONTVANGSTEN. 1. Franchise aux départements ministériels - <i>Portvrijdom van de ministeriële departementen</i> 240627 2. Franchise militaire, - <i>Militaire portvrijdom</i>, 51248 3. Redevance "Fonds des Combattants", - <i>Schuldordering "e Strijdersfonds"</i> 469 4. Redevance "Valeurs fiscales", - <i>Schuldordering "Fiscale waarden"</i> 24323 5. Redevance "Coupons d'intérêt", - <i>Schuldordering "Interestcoupons"</i> 5706 6. Mali de l'Office des Chèques postaux (à prendre normalement en charge par le Ministre des Finances qui gère les fonds disponibles), - <i>Mali van het Bestuur der Postcheques (normaal ten laste te nemen door het Ministerie van Financiële dat de beschikbare fondsen beheert)</i> 1341 000 7. Rémunérations des agents des Postes détachés dans d'autres services, - <i>Bezoldigingen van de agenten van de Posterijen in andere diensten ged etac heerd</i> 12291	

DEPENSES -- <i>UITGAVEN</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	RECETTES -- <i>ONTVANGSTEN</i>	Montant — <i>Bedrag</i>
		8. Répartition des combustibles aux Services de l'Etat. — <i>Verdeling van de brandstoffen bij de Staatsdiensten</i>	18547
		9. Traitements et indemnités du Ministre et de son personnel (art. 11.01, 11.02). — <i>Behouding en PCff/Occupatie van de Minister en zijn personeel (u/v. 11.01, 11.02)</i>	1086
		10. Prestations de la R.T.T. (art. 12.53, 12.54, 12.62). — <i>Prestaties van de R.T.T. (u/v. 12.53, 12.54, 12.62)</i>	83297
		11. Contribution U.I.T. (art. 34.86). — <i>Aandeel U.f.T. (u/v. 34.86)</i>	3200
		Total des recettes fictives, — <i>Totaal van de fictieve ontvangsten</i>	1 784 794
Total des dépenses diverses. — <i>Totaal van de diverse uitgaven</i>	905771	Excédent des dépenses sur les recettes — <i>Overschot van de uitgaven op de ontvangsten</i>	1 335 026
Total des dépenses. — <i>Totaal van de uitgaven</i>	8031087		8 031 087

Office des Chèques postaux. ~ Compte d'exploitation.
(En milliers de francs.)

Bestuur der Postcheques ~ Bedrijfsrekening.
(In duizendtallen frank.)

DEPENSES — UITGAVEN	Montant — Bedrag	RECETTES — ONTVANGSTEN	Montant — Bedrag
Frais d'administration générale. — Kesten van algemene administratie. 8978		Assignations périmées. — Vervallen assigmenten. 5 [47]	
Charges patronales. — Patronale lasten 198715		Bulletins de versement périmés. — Vervallen stortingsbulletins 496	
Dépenses sur immeubles et matériel. — Uitgaven op onroerende goederen en materieel 151739		Taxes d'affranchissement, etc. — Frankeringsakten, enz. 245616	
Rémunérations ordinaires. — Gewone bezoldigingen 578 131		Prestations effectuées pour la S.N.C.B. — Uitgevoerde prestaties voor de N.M.B.S. 3952	
Rémunérations extraordinaires. — Buitenqewone bezoldigingen 7648		Prestati ons effectuées pour l' "R.T.T." — Uitgevoerde prestaties voor de R.T.T. 1 MS	
Emoluments et indemnités. — Bijwinsten en vergoedingen G 519		Produits du service des chèques et virements postaux. — Opbrengst van de check- en girodienst 414015	
Frais de déplacement. — Verplaatsingskosten 469		Bénéfice sur le change. — Winst op de wisselkoers 871	
Autres dépenses d'exploitation. — Andere bedrijfsuitgaven 219			
Charges financières. — Financiële lasten 22 685			
		Total. — Totaal 671 945	
Coût de l'Office des Chèques postaux. — Kesten van het Bestuur der Postcheques 975 133		Recette fictive. — Fictieve ontvangsten;	
Quote-part dans les frais de l'Administration centrale. — Aandeel in de kosten van het Hooftbestuur 8548		Mali de l'Office des Chèques postaux (à prendre en charge normalement par le Ministère des Finances qui gère les fonds disponibles (1)). — Mali van het Bestuur der Postcheques (normaal ten laste te nemen door het Ministerie van Financiën uit de beschikbare fondsen (1)) 1341000	
Coopération des services extérieurs. — Medewerking van de buitendiensten 868561			
Quote-part dans les frais de distribution. — Aandeel in de kosten voor uitreiking 149 R29			
Papier et impressions. — Papier- en drukkerijkosten 5011			
Quote-part dans les frais du Service du Timbre. — Aandeel in de kosten van de Zegel dienst 4421			
Quote-part dans les déficits des comptables. — Aandeel in de tekorten van de rekenplichtigen 1442			
	2012945		2012945

(1) Le mali de l'Office des Chèques postaux passe à 1601000000 de francs, si l'on tient compte du manque à gagner évalué à 260000000 de francs, imputable aux plis échangés en franchise de port entre l'Office et ses affiliés.

(1) Het mali van het Postchequesambt berelkt 1601000000 frank indien men rekening houdt met de op 260 000 000 frank gerekende inkomsten der vink, te wijten aan de portvrije briefwisseling tussen het Ambt en zijn aangesloten.

25

TABLEAU DE DÉCOMPOSITION DES DÉPENSES DE PERSONNEL

UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN

TABLEAU 1.

ADMINISTRATION DES POSTES.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel,

Rang	DESIGNATION AANWIJZING	No. N'		Barèmes Weddeschalell	
				Minima	Maxima
I. — PERSONNEL ADMINISTRATIF. 1. — ADMINISTRATIEF PERSONEEL.					
Niveau 1.					
16	Directeur général. - Directeur-generaal.	161	356940	-	499800
15	Directeur d'administration. - Bestuursdirecteur	151	307 980	-	428400
15	Inspecteur général. - Inspecteur-generaal	151	307 980	-	428400
13	Ingénieur en chef-directeur. - Hooipiturgienr-directeur	134	284 520	-	4M 940
13	Directeur. - Directeur	132	226 380	-	346 800
13	Consellier. - Advtseur	132	226 380	-	346 800
13	Directeur régional. - Gewes/eliJk directeur	132	226 380	-	346 800
12	Inspecteur prtncipal-chef de service. - Eecstuanieuzend inspecteur-hocr[d v-r1 dienst	[21	186600	-	307020
11	Ingénieur principal. - Eerstascuoiezend ingenieur	116	212100	-	321300
11	Percepteur principal A. - Eerstaaioezend postontvanqe: A	111	180 480	-	300 900
11	Inspecteur principal des postes. - Eersteenwezend inspecteur der postertien	113	180 480	-	278460
11	Inspecteur principal. -BerstBBnwerend inspecteur	113	180480	-	278460
11	Percepteur adjoint principal. - Eersta<lllweJend adjunct postontvunqer	112	167400	-	274380
11	Percepteur principal B. - Eerst eenwezend a postontvunqer ... B	113	180480	-	278460
la	Ingénieur. - Ingenieur	103	185580	-	283560
		106	212/00	-	321300
la	Percepteur de 1 ^{re} classe (supprimé). - Postontv anqe: 1 ^{re} klesse (afgeschaft).	102	163400	-	261020
		113	180480	-	278460
			(-8670)		
la	Inspecteur. - Inspecteur	101	156400	-	253980
		113	180480	-	278460
			(-12240)		
Niveau 2.					
25	Percepteur de 1 ^{re} classe. - Pas/ani venqer 1 ^{re} klasse	sp.	162400	-	259080
24	Percepteur de 1 ^{re} classe. - Postont oanger 1 ^{re} klasse	244	159 400	-	253 980
24	Percepteur de 2 ^e classe. - Postontvenqer 2 ^e klosse	243	138400	-	232 560
24	Dessinateur en chef. - Hoojdekeneer	243	138 400	-	232 560
24	Architecte. - Architcct	242	13H00	-	228 480
24	Ingénieur technicien. - Technisch ingenieur	242	134 400	-	228 480
23	Adjoint technique. - Techniscti adjunct	232	120400	-	208080
23	Percepteur de 2 ^e classe. - Postont uenqer 2 ^e klesse	233	130400	-	218280
23	Chef de section des comptes. - Sectieche] der rekeninoeg	233	130 400	-	218 280
23	Comptable des liquidations. - Rekenplichtige der vereffeningen	233	130400	-	218280

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite),

Rang — Rang	DESIGNATION		N° N°	Barèmes Weddeschalen	
				Minima	Maxima
	A_A_N_1_1' -- 7-1-				
~I--ercePteur	adjoint de 1" classe. -- Adj1lncr'pastontvanger	J'" kltisse	233	130400	218280
22	Percepteur de 3' classe. - Pastonft'anyer J' klnsse		224	118400	179520
22	Percepteur adjoint de 2' classe. -- Adjunct-postontvnoer 2" klasse		224	118400	179520
			214	101400	173400
21	Percepteur de 3' classe. - Postontvnnper 3' klnsse		222	108400	179120
				(-5 SOD)	
23	Assistant social ou assistant social de 1" classe. -- Maatschappelijk. assistent of maatschnppeliik		231	114400	201 960
22	assistent J" classe		282	108400	174420
23	Inftmlcr ou infirmier de 1" classe. -- Ziekenverplcger Of ziekenuerpleger 1" classe		231	114 400	201960
22			222	108 400	179 120
22	Dessinateur principal. -- Eerste tekennar		222	108400	174420
23	Traducteur au traducteur principal. -- Vertaler of eersre oerteler		231	114400	201960
22			222	108400	174420
22	Contrôleu de travaux. - Controleur van werken		221	96400	172 400
21	Traducteur adjoint (supprimé). -- Adjunct-vertaler (afgeschaft)		211	91400	153400
			214	101 400	173400
21	Percepteur de 4' classe. -- Postontueruger 4' klasse		222	108400	179,120
				(-5500)	
			213	99400	161400
21	Percepteur adjoint de 2" classe. - Adjivnct-postontvun qer J' klesse		222	108400	167920
				(-6500)	
			202	90400	135400
20	Dessinateur. - Tekenaar		222	108400	163420
				(-11 000)	
			201	85400	130 400
20	Rédacteur. - Opsteller :		222	108400	160920
				(-13500)	
	Niveau 3.				
35	Moniteur mécanographe. -- Monitor mechanoqrne]		351	96400	165 400
34	Percepteur adjoint de 4" classe. -- Adjunct-postontvanger 4" klesse		341	91400	153400
32	Sous-percepteur principal. - Eerste onderpostontuence]		326	89400	131400
			301	76400	108400
30	Sous-percepteur. - Gnderpostontuener		321	78 400	12H00
34	Agent technique mécanographe. -- Technisch beenibte mech enoqree]		341	91 400	153400
32	Percepteur de 4' classe. - Postontvanger 4" klasse		328	91400	140900
32	Chef de série adjoint (supprimé). -- Adjunct-seriechej (afgeschaft)		326	89400	131 400
32	Rédacteur intercalé e (supprimé). -- Ingevoegd niet gelijkgesteld opsteller (afgeschaft)		323	82400	127400
32	Surveillant de travaux (supprimé). - Werkopichter. «afgeschaft)		325	86400	128400
33 &2	Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire. -- Eerste klerk-stenotypist(e) of klerk-stenotypist(ei-secretaris		324	91400	143400
			324	115400	127400
32	Opérateur mécanographe spécial. -- Speciaal operateur meclienoorgo]		322	81400	126400
			302	80400	112400
30	Commis-sténodactylographe. - Klerk-stenotcpiisti (e)		323	82400	127400

Lijsteentzettingstabel van de personeelsuitgaven (vervolgd).

Categorie — Kader	Administration centrale — Hooftbestuur					Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX TOTALEN
	Effectif Effectief	Evaluation — Raming			Effectif Effectief	Evaluation — Raming					
	Aq. définitifs Vast persoon. Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	Aq. définitifs Vast persoon. Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal			
(1)	30 — (0)	5820140	—	5820440	79 — (0)	16 262 350	—	16262350	22082790		
253	— —	—	—	—	— —	—	—	—	—		
476	37 —	6172350	—	6 172350	81 —	13 702 120	—	13 702 120	19871170		
(10)	— —	—	—	—	102 — (0)	17 561 100	—	17561 100	17561 100		
19	9 —	1 313 680	—	1313 680	— —	—	—	—	1 313 680		
5	2 —	282800	—	282800	— —	—	—	—	282 800		
3	— —	—	—	—	— —	—	—	—	—		
14	5 —	584000	—	584 000	— —	—	—	—	584000		
1	1 —	103 400	—	103 400	— —	—	—	—	103400		
170	— —	—	—	—	(11) —	—	—	—	—		
493	124 —	18265200	—	18265200	282 —	40590570	—	40590370	58855770		
15	1 —	114 400	—	114 500	— —	—	—	—	114 400		
1352	92 1	13 597 390	85 400	13 682 790	515 22	61593000	1662548	63255548	76938338		
3565	372 4	59995270	185600	60480 870	1 375 22	211824100	1662548	213486618	273967518		
—	2 —	264800	—	264 800	— —	—	—	—	264 800		
1755	— —	—	—	—	— —	—	—	—	—		
3505	1012 3	125614750	297 400	125912150	1199 2	150675330	192600	150 867930	276780030		
3505	896 — (Hi)	76904300	—	76904300	2150 — (")	181 397460	—	181397 460	258301 760		
—	3 —	355200	—	355200	— —	—	—	—	355200		
(11)	— —	—	—	—	175 — (II)	28218500	—	28218500	28218500		
(2)	28 —	3673200	—	3673200	— —	—	—	—	3673200		
(1a)	11 — (13)	1 783600	—	1 783 600	22 — (a)	2848800	—	2848800	4632400		
(1.1)	9 — (11)	1 051 200	—	1051200	— —	—	—	—	1051200		
11	7 —	819800	—	819800	— —	—	—	—	819800		
—	8 —	856800	—	856800	— —	—	—	—	856800		
28	12 —	1217600	—	1217600	4 —	328500	—	328500	1546100		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite),

Rang £	DESIGNATION AANWIJZING	N°		Barèmes Weddeschalen	
		N°	N°	Minima	Maxima
30	Commis-dactylographe. -- <i>Klerk-typist</i> c)	301	76400	-	108400
35	Premier contrôleur adjoint principal. -- <i>Hoofd- "dijlncle-controleur</i>	352	116400	-	191760
34	Contrôleur adjoint principal. -- <i>Eerste edijnct-controleur</i>	344	106400	-	168400
32	Contrôleur adjoint. -- <i>Adjunct-controleur</i>	32X	96 400	-	150 900
32	Agent des postes-chef (supprimé au niveau 3). -- <i>Hooftposimen (afgeschaft i" niveall 3j</i>		86100	-	125400
			86100	-	131100
Niveau 4.					
H	Agent des postes-chef. -- <i>Hooftpostmn</i>	441	96 400	-	138 400
43	Agent des postes de 1 ^{re} classe. -- <i>Postmen 1^{de} klasse</i>	436	90 100	-	120400
12	Agent des postes: -- Pos/man:				
	-- Facteur (III). -- <i>brievenbesteller</i> (19)	123	74100	-	101100
	-- <i>trieur</i> . -- <i>soorteerder</i>	433	77 400	-	107 400
12	Polycopieur-mécanographe. -- <i>Ponser-mec hanoqres</i>	121	71100	-	91400
11	Classeur. -- <i>Klasseerde</i>	412	69100	-	87 100
Totaux L - Personnel administratif: définitifs et temporaires. niveaux 1, 2, 3 et 4. Totalen J. - Administratief personeel, "list en tijdelijk, niueall/sl 1, 2, 3 en 4.					
Cotisation personnelle O.N.S.S.-- <i>Persoonlijke bijdrage R.M.Z</i>					
Totaux I, - Totalen J					
II. -- PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE (définitifs). II. - MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL [unste]:					
35	Chef des ateliers A (21). -- <i>Opwerkmee/er A</i> (21)	352	116400	-	191760
34	Premier technicien (21). -- <i>Eerste technictis</i> (21)	343	101100	-	163100
34	Chef d'atelier de 3 ^e classe (21). -- <i>Werkmeester 3^e klasse</i> (21)	313	101100	-	163100
			102 100	-	179 120
Niveau 3.					
35	Chef des ateliers A. -- <i>Opwerkmee/er A</i>	352	116400	-	191760
34	Premier technicien -- <i>Eerste technicus</i>	313	101100	-	163100
34	Chef d'atelier de 3 ^e classe. -- <i>Vl/erkmeester 3^e klesse</i>	313	101400	-	16H00
33	Sous-chef d'atelier -- <i>Onderwerkmeester</i>	335	94400	-	143 100
32	Brigadier mécanicien-électricien. -- <i>Voormall mecenicien-elektricten</i> ;	327	91 400	-	133 400
		328	91 4D0	-	110900

Hiteenzettingstabcl van de personeelsuitqaven [vervolq].

Cadre — Kader	Administration centrale ~ Hooftbestuur				Services extérieurs -- Buitendienst				TOTAUX TOTALEN
	Effectif — Effectief	Evaluation — Ramitlll			Effectif — Effectief	Evaluation — — — Ramitlll[1]			
	Aq. définitifs Vast persoon. — Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	Aq. définitifs Vast persoon. — Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
81 8 (101) 39 (J8) 105 —	Il 2 — — la — (17) — — 6 2	851000 — 1624000 — 838000	146800 — — — —	997 800 — 1624000 — 838000	3 — — — — — 49 — 87 -	256500 — — 7366600 12099 000	— — — — —	256500 — — 7366600 12099000	1254300 — 1624000 7366600 12937000
9037 215 11063 11063 — (~0)	2018 5 — — — — 195 - 45 - 353-	215854 250 — — 22569100 5391650 29648000	444200 — — — — —	216298450 — — 22569100 5391650 29648000	3989 2 22 — (18) — — 16093 — 945- 152 -	383 190690 3059000 — 1 632279436 99 522 500 12699000	192 610 — — — — —	383 383 290 3059000 — 1 632 279 436 99 522 500 12699000	599681 740 J 059 000 — 1 654 848 536 104 914 150 42347000
223'11 —	593-- 3068 9 — —	57608750 357868550 — -8350000	— 929 500 — —	57608750 358798350 — -8350000	17212 - 22 717 24 — —	1 747559936 2378083736 — -61450000	— 1 855 148 — —	J 747 559 936 2 379 938 884 — -61450000	11~05 16~:~ 2 738 737 234 — -69800000
35275 — — —	3 068 9 1 -- 1-- — —	349518550 11)8 400 201960 —	929 BOO — — —	350448350 108400 201960 —	22717 24 2 -- 1 -- 1--	2316633736 228400 208080 174020	1 855 148 — — —	2318488884 228400 208080 174020	2668937234 336800 410040 174 020
— 3 10 5 26 22	2 - — — — — — — 1--	310360 — — — 112400	— — — — —	310 360 — — — 112400	4 - — — — — — — 5 —	610 500 — — — 517000	— — — — —	610500 — — — 517000	920860 — — — 629400

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite),

Rang — Rang	DESIGNATION		N"	Barèmes	
	AANWIJZING			N'	Weddeschalen
				Minima	Maxima
32	Brigadier imprimeur-typographe, Voorn11ln dmkkcl-t)lpograaf		327	91 400 -	133400
			328	91 400 -	140900
32	Brigadier conducteur de presse, Voorman persbediener		327	91 400 -	133400
			328	91 400 -	140900
30	Conducteur de presse, Persbediener		306	91 400 -	130400
			328	91 400 -	140900
30	Linotypiste, Linotypist		306	91 400 -	130400
			328	91 400 -	140900
30	Galvanoplaste-qr avcur, Gelv enoplsst-ttproveerder		306	91 400 -	130400
			328	91400 -	140900
30	Galvanoplaste, Galvanoplast		306	91 400 -	130400
			328	91 400 -	140900
30	Mécanicien spécialiste de 1 ^{re} classe, Mecanicien vakman 1 ^{ste} klasse		306	91 400 -	130 400
			328	91400 -	140900
30	Graveur-mclete ur, Grnueerder moleteur		306	91400 -	130400
			328	91 400 -	140 900
30	Metteur en page, Vol't/Opl11aker		306	91 400 -	130400
			328	91 400 -	140900
30	Imprimeur-typographe, Drukker-typograaf		303	84 400 -	123400
			327	91 400 -	133400
Niveau 4,					
H	Electricien de précision, Precisie-elektricien		441	87400 -	121 900
13	Premier ouvrier chef d'équipe, Eerste userkn sn-elektriciën ploegleus		435	86400 -	116400
43	Premier ouvrier spécialiste mécanicien de véhicules, Benite wer'kmat rijtuigmecanicien		435	86400 -	116400
43	Premier ouvrier électricien, Eerste ioerkmon-elektricien		434	82400 -	112400
			304	86400 -	125400
43	Mécanicien-électricien, Mecanicien-elektricien		434	82400 -	112 400
43	Premier ouvrier ajusteur, Eerste urerkmen-bnnkurerker		434	82400 -	112400
			304	86400 -	125400
43	Chromeur-polisseur, Chromeur-polisr		434	82 400 -	112 400
43	Préparateur d'encres, Inktbereider		434	82400 -	112400
43	Auxiliaire à la composition mécanique, Helper bij het machineel zetten		434	82400 -	112400
43	Lahorant-photoqraphe, Laborant-fotograaf		434	82400 -	112400
42	Electricien, Elektricien		424	78 400 -	105 400
			323	82 400 -	112 400
42	Chef chauffeur d'appareils spéciaux, Stokersbaas bijzondere toestellen		424	78&400 -	105 400
42	Ajusteur, Bnnk uierker		424	78 400 -	105400
42	Mécanicien d'entretien, MecanieiC'II'ondel'houl, LVerk		424	78 400 -	105400
			434	82400 -	112400
42	Soudeur à l'autogène, Autoqeenlasser		424	78 400 -	105 100
42	Magasinier de 2 ^e classe, Magazijnbediende 2 ^e khrsse		424	78 400 -	105100
			434	82400 -	112100
42	Mécanicien d'auto postale, Postnutomecenicien		424	78 100 -	105 100
			434	82 400 -	112 100
42	Brigadier-ouvrier (dépôt), Brigadier-werkman (depot)		424	78 400 -	105 100
			434	82 400 -	112 100
42	Men uisier-ébéniste, Schijft werker-meubelmker		424	78 400 -	105 400
			434	82 400 -	112 400
41	Vitrier, Glazenmaker		414	73 400 -	92 900

Uiteenzettingstabcl van de personeelsuitgaven (vervolg).

Categorie	Administration centrale -- Hoofdbestuur				Services -- Buitendienst				TOTAUX TOTAUXN
	Effectif Effectief	Evaluatie -- Raming			Effectif Effectief	Evaluatie -- Raming			
		Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal		Agents definitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	Total Totaal	
16	3	422700		422 700					122 700
35	1	HO 900		140900					110900
	16	2 159900		2159900					2159900
12	7	861500		864500					861500
	1	137100		137400					137100
	1	99600		99600					99600
96	12	1512600		1542600					1542600
	1	110 800		110 800					110 800
11	5	659000		659000					659000
11	33	3425600		3425600					3425600
247	81	9675400		9675400	5	517000		517000	10 192400
					1	113400		113400	113400
6					11	1141800		1141 800	1 1141800
92	1	128400		128100					128400
62	4	374800		374800	12	1122 700		1122700	1497500
					1	91800		91800	91800
	1	101 400		101400					101400
j	1	112400		112400					112400
12									
	1	91 800		91 800					94800
	4	407600		407 600	9	817900		817900	1225 500
	1	79400		79400					79400
	2	164800		164800	2	164800		164800	329600
					12	989400		989400	989400
	1	99200		99200					99200
9	9	970800		970 800					970800
					17	1664500		1664 500	1664500
11	1	108000		108000					108 000
	3	326200		326200	1	82 800		82800	409000
	1	91 400		91400					91400

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite),

Rang	DESIGNATION AANWIJZING	N° N'		Barèmes Veddeschalen	
		Minimum		Maxima	
41	Ouvrier aux machines ... <i>Werkman bij de machines</i> ...	414	73 400	..	92 900
		423	74400	-	101 400
41	Relieur. ... <i>Bekbinder</i> ...	414	73400	-	92900
		423	74400	-	101 400
41	Rogneur. ... <i>Rogfleerder</i> ...	414	73 400	-	92 900
		423	71400	-	101 400
11	Chauffeur d'appareils spéciaux. ... <i>Stokes bijzondere toetsiellen</i> ...	114	73 400	-	92 900
		123	71400	-	101 400
41	Magasinier. ... <i>Magazijnbediende</i> ...	114	73 400	-	92 900
11	Aide-magasinier. ... <i>Hulpmagazijnbediende</i> ...	114	73400	-	92900
		411	7,3400	-	92900
41	Menuisier. ... <i>Schrijnwerker</i> ...	423	74 400	-	101 100
41	Peintre. ... <i>Schilder</i> ...	414	73 400	-	92 900
40	Garçon de service chef d'équipe. ... <i>Diensijoenploegbaas</i> ...	401	71400	-	81 000
		411	73 400	-	101 400
40	Aide-électricien. ... <i>Hulpélectricien</i> ...	103	69 400	-	82 000
		103	69 400	-	82 000
40	Ouvrier du service des approvisionnements. ... <i>Werkman bij de dienst der voorraden</i> ...	113	71 400	-	90 900
		403	69 400	-	82 000
40	Aide-ajusteur. ... <i>Hulpstukwerker</i> ...	413	71400	-	90 900
		103	69400	-	82 000
40	Ouvrier du timbre. ... <i>Werkman bij het stempelen</i> ...	113	71400	-	90 900
		103	69400	-	82 000
40	Aide-imprimeur. ... <i>Hulpdrukker</i> ...	413	71100	-	90 900
		403	69400	-	82 000
40	Aide-mécanicien de véhicules. ... <i>Hulpmecanicien cijtuigen</i> ...	40	71400	-	90 900
		103	69 100	-	82 000
40	Aide-mécanicien-électricien. ... <i>Hulpmecanicien-elektricien</i> ...	413	71 400	-	90900
10	Apprenti-imprimeur ... <i>Overlêkerijorlgen</i> ...	403	69 100	-	82 000
40	Chauffeur de chaudière. ... <i>Ketelstoker</i> ...	402	68 000	-	80 600
		412	69 400	-	87 400
40	Garçon de service. ... <i>Dienstjongen</i> ...	402	68 000	-	80 600
		112	69 400	-	87 400
40	Nettoyeur de vitres. ... <i>Ruitenkni5er</i> ...	402	68 000	-	80 600
		112	69 100	-	87400
40	Apprenti-mécanicien-électricien. ... <i>Leerjongen -mecanicien-elektricien</i> ...	402	68 000	-	80 600
		112	69400	-	87 400
40	Manœuvre. ... <i>Hulpbediende</i> ...	401	66 400	-	79 000
Totaux niveaux 3 et 4. - 'Totalen niveuus' 3 en 4 ...					
Cotisation personnelle à ra.N.S.S. ... <i>Persoonlijke bijdrage R.M.2.</i> ...					
Totaux IL ... Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (définitifs et temporaires), ... Totalen IL. - Meesters-, vak- en dienstepersoneel (vast'e ell tijdelijke) ...					

Hitzenzettitabel van de personeelsuitgaven (vervolg).

j — U	Adnuntiation centrale — Hoofdbesluit				Services exteñturs — itc nclienstic				TOTAUX — TOTALEN
	EFktief — Slackcf	Evaluation — Raming			Effectief — Effectief	Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs Vast person. Ag. temp. Tijdelijk pers.	Allents définitifs — Vast personeel	Aqnts temporaires — Tijdelijk, personeel	Total — Totaal	Ag. définitifs Vast person. Ag. temp. Tijdelijk pers.	Aqnts définitifs — Vast oersoneel	Aqnts temporh-es — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
153	9	821 600	—	821 600	—	—	—	—	821 600
—	1	99400	—	99 100	—	—	—	—	99400
—	1	91100	—	91400	—	—	—	—	91400
—	3	291200	—	294200	6	523100	—	523400	817600
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	1	91800	—	91800	—	—	—	—	91800
—	2	190 800	—	190800	3	243200	—	243200	434000
—	1	91400	—	91400	3	251200	—	254200	345600
22	4	350 600	—	350600	4	353600	—	353600	704200
—	2	138600	—	138600	—	—	—	—	138600
—	19	1 424400	—	1 424400	—	—	—	—	1424400
—	1	79200	—	79200	1	79200	—	79200	158400
6	28	2265300	—	2265300	—	—	—	—	2265300
—	6	422600	—	422 600	—	—	—	—	422 600
—	—	—	—	—	1	66400	—	66400	66400
—	2	151900	—	151900	—	—	—	—	151 900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	8	633500	—	633500	633500
221	49	3864400	—	3864400	72	5624500	—	5624500	9488900
—	3	228 000	—	228000	—	—	—	—	228 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
812	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1434	162	13 664 800	—	13 664 800	164	13 967100	—	13 967100	27631900
—	245	23650 560	—	23650 560	173	15094600	—	15094600	38745 160
—	—	-880000	—	-880 000	—	-451000	—	-451000	--1331000
1681	245	22770560	—	22770 560	173	14 643 600	—	14643600	37114160

Tableau de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Rang — Rang	DESIGNATION	N"	Barèmes	
	AANWIJZING	N'	Weddeschalen	
			Minima	Maxima
30 30	III. - AUXILIAIRES ET PERSONNES DE CONFIANCE (Full-time ou prestations incomplètes). III. - HULPKRACHTEN EN VERTROUWENSPERSONEN (full-time of met onvolledige prestaties).			
	A. --- Employés: - Beambten ; Assistant. - Assistent Employé. - Beambte B. --- Facteurs et classeurs: - Brievenbestellers en klasseerders ; Facteur surnuméraire. - Brevetloos besteller Facteur auxiliaire. - Hulpkrachtbesteller Classeur auxiliaire. - Hulpkrachtklasseerder C. - Ouvriers. - Werklieden D. - Nettoyeuses, femmes de peine. - Schoonmaaksters, huishoudvrouwen Totaux III: Auxiliaires et personnes de confiance Totalen III; Hulpkrachten en vertrouwenspersonen Arrondi à : - Afgerond op RECAPITULATION. - SAMENVATTING. Totaux I. - Totalen I Totaux II. - Totalen II Totaux III. - Totalen III Arrondi à : - Afgerond op • Agents auxiliaires. - Hulpkrachten, Réduction pour départs: - Vermindering voor oortrek : A déduire par suite du remplacement d'agents possédant une certaine ancienneté par des agents nouveaux. - Al te trekken toegevoegde vervanging van personeelsleden die een zekere ancienniteit hebben door nieuwe personeelsleden ... Effectifs: - Effectieven, Définitifs. - Vaste Temporaires. - Tijdelijke Auxiliaires. - Hulpkrachten Correspondant en unités du crédit pour dépassement de tâche. - Overeenstemmend aantal eenheden van het krediet voor taakoverschrijding Effectif total. - Totaal effectief	301 301 		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. (suite).

Rang -- Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° Barèmes N° „ eildeschnen	
		Minim	Maxima
	Montant des traitements. BedrElg der IV-décl1		
	Promotions de grade et de traitements. -- <i>Gr...we!</i> en <i>tucdebcv ordcringe!!</i>		
	Allocations de foyer et de résidence. -- <i>Hnard- tri standplnntsto elaqen</i>		
	Allocations familiales et indemnités de naissance. -- <i>Kinderbijsl/jfien en geboortcucrgocclilicn</i>		
	Dépassement de tâche (~J). ~ <i>Tnnkoverschrijdlig</i> (~3)		
	Indemnités pour frais lunéarcs. -- <i>Vergoedingcl1 vaal: begraFeniskoslell</i>		
	Pécule de vacances. -- <i>VClloFgckl</i>		
	Cotisations" la sécurité sociale (y compris les avances) : -- <i>Bijdragen t'oor ile sociale zckrchid (taarschot/II inbeogpcn)</i> ;		
	A. -- Cotisations personnelles. -- <i>Persoonlijke bijdragen</i>		
	B. -- Cotisations patronales. -- <i>Patronale bijdragen</i>		
	Allocations pour exercice de fonctions supérieures. -- <i>Toc!ngcn voor nitoejening. Van hoger</i> [uncies]		
	Remises aux chefs d'agences. -- <i>Ko.tirujen aan de agenschapol/ders</i>		
	Indemnités pour perte de salaire et rente viagère. -- <i>Tocloqen «oor u-edcleverlies en lijfrente</i>		
	Recrutements 1966 (effet en 1967). -- <i>Aanwet"ingen</i> [966 (uitwerking. in 1967)]		
	Régularisation de 7411 auxiliaires, etc. -- <i>Regllarisatie P&ld 71// hulpkrnchten, enz.</i>		
	Coût supplémentaire en 1966 de la restructuration. -- <i>Verhoging van de resimellralie in 1966</i>		
	Programmation sociale 1966. -- <i>Sociale programnuieu</i> [966]		
	Proqmnnation sociale 1967.... -- <i>Sociale proqcnrmntie</i> 1967		
	Supplément statutaire pour l'index à 117,5 points, -- <i>siaulaire "crhoging voor de index alln 117,5 puneti</i>		

(1) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 20 juin 1955 et 1 détaché au Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

(2) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.

(3) Idem.

(4) Grade supprimé (art. 56, arrêté royal du 17 mai 1965).

(5) Grade supprimé (art. 48, arrêté royal du 17 mai 1965).

(6) Emplois rangés au niveau 2 à partir du 1^{er} janvier 1961 par arrêté royal du 27 août 1961.

(7) Nombre de percepteurs appartenant au niveau 1.

(8) Grade supprimé (art. 44, arrêté royal du 17 mai 1965).

(9) Grade supprimé (art. 42, arrêté royal du 17 mai 1965).

(10) Grade supprimé (art. 37, arrêté royal du 17 mai 1965).

(11) Grade créé au niveau 2 [art. 36, arrêté royal du 17 mai 1965] mais supprimé au niveau 3 (art. 31).

(12) Grade supprimé (art. 29, arrêté royal du 17 mai 1965).

(13) Grade supprimé, ces agents occupent des emplois de SUIVS perceuteur principal ou de sous-perceuteur.

(14) Grade supprimé (art. 28, arrêté royal du 17 mai 1965).

(15) Dont 116 sous-perceuteurs gérant des sous-perceptions.

(16) 4 emplois en moins au cadre des contrôleurs adjoints principaux suite à la création de 5 emplois de premier contrôleur adjoint principal. (art. 22, arrêté royal du 17 mai 1965).

(17) Dont 1 nommé en application de l'arrêté royal du 20 juin 1955.

(18) Anciennement chef conducteur d'auto postale, grade supprimé [art. 8, arrêté royal du 17 mai 1965].

(19) Les grades de Facteur des postes et de trieur, ainsi que Facteur des postes de 1^{re} classe et de trieur de 1^{re} classe sont remplacés par agent des postes et agent des postes de 1^{re} classe à partir du 1^{er} janvier 1966 (art. 13, 14, 15, 16 et 17 de l'arrêté royal du 17 mai 1965).

(20) Grade supprimé (art. 27 de l'arrêté royal du 17 mai 1965).

(21) **Grade supprimé au niveau 2.**

(22) Dont 4 829 unités à l'Office des Chèques postaux soit 2 773 "gents définitifs et 2 056 auxiliaires.

(23) Au taux de la date du paiement.

(24) Crédit pour dépassement de tâche à l'index 100 " F¹ 146574 000
Sursalaire de 25 ou 50 % (loi du 15 juillet 1964) à l'index 100 -- 34260 000

112314000

Soit au taux moyen unitaire de 122 748 francs à l'index 100: 12 314 000 : 112748 = 9 [5 unités,

(~u) y compris les agents mis à la disposition de l'A.S.B.L. «Service Social des Postes»,

Hitcenz.c.r ringstahcl van de personcelsuirqavcn (ve rvolq).

Cadre -- Kader	Admistratlon ~~~~~ OOfdb:stlt"~ - 1			Services (~le "ic_u_rs' - - lJ_l_i:tt::~nsr~_l				TOTAUX TOTALBN	
	Effectif	Evaluation -- Raming			Effectif	Evaluation -- Rwing			
	Effectief				Effectief				
	Aq. définitifs Vast person. Aq. tempor. Tijdelijk pers.	A~cnts définitifs Vnst personeel..	AQCLlts temporaires Tiiddiik personeel	Total TolAnl	Aq. définitifs Vast person. Aq. tempor. Tijdelijk pers.	Anent" définitifs Vnst personeel	Aqents temporalrcs Tijdelijk personccl..		Total Tot""p
	915 (21)								3255 118 000 25 151000 152371000 338592 000 ^l 146571000 14'19 000 172 715 000 132978 000 171)011 000 ^l 96 000 000 ^l 1 827 000 2818000 127151000 27230000 44293 000 184 520 000 114 613 000 831872 000
	1115								
	36956(21.)								S 825 316 000

(1) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 en 1 gedicteerd bij het Koninklijk besluit van de Minister-Secretaris voor het Openbaar Ambt.

(2) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving titelsluitend om taakredenen.

(3) Idem

(4) Afgeschatte graad (art. 56, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(5) Afgeschatte graad (art. 48, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(6) Betrekkende **gerangschikt in niveau 2** vanaf **1** januari **1961** bij koninklijk besluit van 27 augustus **1961**.

(7) Aantal postontvangers die behoren tot niveau L

(8) Afgeschatte graad (art. 44, koninklijk besluit van 17 mei 1965)

(9) Afgeschatte graad (art. 42, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(10) Afgeschatte graad (art. 37, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(11) Graad opgericht in niveau 2 (art. 36, koninklijk besluit van 17 mei 1965) maar afgeschaft in niveau 3 (art. 31)

(12) Afgeschatte graad (art. 29, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(13) Afgeschatte graad, deze personeelsleden bezatter betrekkingen van eerste onderpostontvanger en van onderpostontvanger

(14) Afgeschatte graad (art. 28, koninklijk besluit van 17 mei 1965)

(15) Waarvan 116 onderpostontvangers bevoegden van onderpostontvangeren,

(16) 4 betrekkingen in het kader der eerste adjunct-controleurs, als gevolg van de oprichting van 5 betrekkingen van hoofdadjunct-controller (art. 22, koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(17) Waarvan 1 benoemd bij toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955,

(18) Gewezen eerste postautobestuurder, afgeschatte graad (art. 8, koninklijk besluit van 17 mei 1965)

(19) De graad van brievenbesteller en sorteerder, alsook deze van hanteerbaresteller 1^{ste} klasse en sorteerder 1^{ste} klasse zijn vervangen door postman en postman 1^{ste} klasse sedert 1 januari 1966 (art. 13, 14, 15, 16 en 17 van het koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(20) Afgeschatte graad (art. 1 van het koninklijk besluit van 17 mei 1965).

(21) Afgeschatte graad in niveau 2

(22) Waarvan 4829 eenheden bij het Bestuur der Postchques hetzij 2773 vaste agenten en 2056 hulpkrachten.

(23) Aan het loonplan op de datum van de betaling.

(24) Krediet voor taakoverschrijding (aan de index 100 F 146574 000
Bijbezoldiging van 25 of 50 70 (wet van 15 juli 1964) 34260000

112314000

is zij aan het gemiddeld loonplan van 122 748 frank per eenheid aan de index 100 = 112311000: 122 748, ~ 915 eenheden.

(25) Met inbegrip van de agenten ter beschikking gesteld van de V.L.W. «Sociale Dienst der Postertjen »;

TITRE III. -- ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. --- INSTELLINGEN VAN OIENBAAR NUT.

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES - REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.
RECETTES. (En milliers de francs -- III duizendt allen fl.Cillk.) ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLÉS	1967	1966	1965	TEKSTEN	Art.
		par par par	présunées vermoe .. delijke	effectuées gedane		
1	Recettes d'exploitation				Exploitalieontvangsten	1
	— dans le cadre des tarifs en vigueur au 1 ^{er} janvier 1966 ... 8660 423				- In het kader van de tarieven in voege op 1 januari 1966.	
	— à provenir d'une adaptation des tarifs 800000				- die moeten voortspruiten uit een aanpassing van de tarieven.	
		9160423	8219000	7630823		
2	Autres recettes				Andere ontvangsten	2
1.	Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat: publicité dans l'indicateur des téléphones et divers 243500		210000	229682	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen: publiciteit in het telefoonboek en andersz.	
2.	Recettes diverses au profit du compte d'exploitation 176977		341000	155082	2. Alcrlel ontvangsten teri bate van de exploitatiecrekcin q.	
		120477	551 000	384764		
3	...	—	—	—	...	3
4	Revenus financiers				Financiële inkomsten	4
1.	Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements 41 000		35000	41752	1. Interesten van beschikbare gelden, Schar-kistcertificaten en andere beleggingen...	
2.	Intérêts du compte-courant Etat-Régie 2500		2500	2972	2. Interesten op lopende rekening Staat-Régie.	
3.	Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change 3500		3500	3223	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	
		47000	41000	47947		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	22 000	22000	19179	Ontvangsten ten bate van het AlschrijvinSlis-en Vernieuwingsfonds,	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance				Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds	6
1.	Intérêts sur placement du Fonds. 190		110	127	1. Interesten van het belegde Fonds.	
2.	Revenus divers 1100		1000	1 000	2. Aller-le! opbrengsten.	
		1290	1 110	1167		
7	Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs, payées par la Régie pour ses travaux de reconstruction	110	110	—	Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers door de RCSlie voor baar werken van wederopbouw betaald.	7
8	...	—	—	—	...	8
9	...	—	—	—	...	9
10	Produit des emprunts à contracter	4750000	2700 000	1592750	Opbrengst van de af te sluiten leningen ...	10
11	...	—	—	—	...	11
12	Réalisation de placements intermédiaires	2550 000	2550000	1132925	Tegeldemiken van tussentijdse beleggingen.	12
13	Recettes de Fonds de tiers				Ontvangsten van fondsen van derden	13
1.	Provisions d'abonnés 120000		160000	141315	1. Abonnementsprovisies.	
2.	Autres opérations 80000		60000	82619	2. Andere verrichtingen.	
3.	Opérations pour r.A.S.B.L. « Co-vres sociales des T.T. » 41100		35000	35174	3. Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « So-ciale Werken van T.T. ».	
		211100	255000	259108		
	Total général des recettes.	17 492 400	14 339 220	11 068963	Algemeen totaal der ontvangsten.	

DEPENSES.

(En milliers de francs. In dui rcndnijn. fmnk.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 par article pet artikel	1966 prévues oorzicnc	1965 réelles wckelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.					EEI~STE HOOFDSTUK.	
DÉPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSUITGA VEN.	
I	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance				Acf ivitcitswcdcln, wachtgclcln, toelaqcn en vergoedingcn voer nmbtcnrcn, bcambtcn Cil toczichtsbedlcnclen	I
1.	Traitements	1856215	1651 181	1 507668	1. Weddell	
2.	Allocations aux dirigeants de certains bureaux	400	100	369	2. Toelaqcn aan de lcidcrs van somrnuc kantoren.	
3.	Allocations de foyer et de résidence	42000			3. Heard- en standplaatstoclaqcn.	
4.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	122666	40909	34846	4. Klnclcr- en gezinsvokantieblijslag.	
5.	Allocations de naissance	3131	109432	113 574	5. Gcboortebijslag.	
6.	Indemnités pour frais de déplacement y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux	15780	3131	2988	6. Verplaatsingsvergoedingcn met inbcgrip van de blijdragc in de sociaie abbonemcnten.	
7.	Indemnités pour frais d'intérim	3800	12237	14055	7. Intcrtnrvergoedingcn.	
8.	Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales	56250	2400	3588	8. Vergoedingcn wegens riachtwerk en toelaqcn voor zondagwerk.	
9.	Indemnités pour frais de changement de résidence	175	56250	44 930	9. Vergoedingcn wegens standplaatsverandering.	
10.	Allocations pour travail extraordinaire	7357	175	60	10. Toelaqcn wegens overwerk.	
11.	Indemnités pour frais funéraires	450	3580	7008	11. Vergoedingcn wegens begrafenis-kosten.	
12.	Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'ornatation et la correction des examens, remboursements divers, etc.)	9000	350	379	12. Allcrhande toelaqcn en vergoedingcn (kasvergoedingcn, toelaqcn voor Inrichting en vcrbctcring van examens, allcrhande tcrugbctallqcn, enz.).	
13.	Allocations pour fonctions supérieures	7620	9510	8263	13. Toelaqcn wegens het uitoefenen van hogere functies.	
14.	Primes télégraphiques	9900	4837	7311	14. Tclicraafpremticn.	
15.	Primes téléphoniques	13000	9600	8622	15. l'clccool'rcmiën.	
16.	Primes mécanographiques	1200	13 000	13 849	16. Mechanografische premicn.	
17.	Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.	5000	908	803	17. Toelugcn voorlccnd aan de leraars van de T.T.-school.	
18.	Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique	75	4500	3621	18. Vergoedingcn toegekend aan bedlenden van de qeruec nteposten (T.F.e.) voor medewerking aan de telegraaldienst.	
19.	Salaires des receveurs	20	90	196	19. Kastekort van ontvangers.	
20.	Indemnités des ingénieurs et Indemnités assimilées	6800	20	—	20. Vergoedingcn aan de ingenicurs en qcllijk-gesclde vergoedingcn.	
21.	Sécurité sociale des employés et ex-employés	56500	6600	6255	21. Riiksmaatschappclijke zekcrheid van bedienden en gczwecn bedienden.	
22.	Pécule de vacances	63 000	45900	36 823	22. Vakuntlegeld.	
23.	Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	9182	-15350	46693	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoclaqcn uitbetaald voor rekening van de Regie van Teleqrafie en Tclefonte.	
24.	Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	2085	8182	8760	24. Gctrouwheidsgift en gift aan qepenslo-nccrden en qedccoreerden.	
25.	Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications	6100	1900	5711	25. Wedden, toelaqcn en vergoedingcn Van de personeelsleden qedctacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.	
26.	Allocations octroyées aux agents qui sont affiliés librement à une mutualité reconnue (pour mémoire)		5114	5323	26. Toelaqcn aan de personeelsleden die vrij bij cccn erkend ztekenfonds zijn aangesloten (pro memorie).	
		2297706	2 035556	1883462		
2	Traitements d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvelers				Activitcitswcdclen, wachtgclcln, toelaqcn en vergoedingcn van de wcrklicden	2
1.	Traitements	1432051	1 211 692	1051 305	1. Wedden	
2.	Allocations de foyer et de résidence	54988	51136	49514	2. Haard- en standplaatstoclaqcn.	
3.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	103702	90996	94173	3. Klnclcr- en gezinsvakantieblijslag.	
4.	Allocations de naissance	3682	2719	3507	4. Geboortebijslag.	
5.	Allocations pour fonctions supérieures	9612	6699	9600	5. Toelaqcn wegens hogere functies.	
6.	Allocations et indemnités, d'indemnités (indemnités pour frais de changement de résidence, allocations pour travail assujettissant etc.)	13429	9543	9355	6. Allcrhande toelaqcn en vergoedingcn (vergoedingcn wegens standplaatsverandering, toelaqcn wegens lastig werk, enz.).	

DBPENSES.

(En milliers de francs .. - in duizerl(/t./ten [.,mk.)

UITGAVEN

Lr.	LIBELLÉ:S		1967	1966	1965	TEKSTEN	Art.
			par article per artikel	prévues voorzicnc	réelles ioerkaliijc		
7.	Indemnités pour frais Funéraires.	500		358	447	7. Ver goedingen wcqcus bcgrafcnstkcn.	
8.	Allocations pour travail extra-ordinaire.	15540		14 523	1'1791	8. Toe laqcn wcqje ns overwrc.	
9.	Allocations octroyées aux agents qui sont affiliés librement à une mutua liée reconnue (p.O.M. mé-moire)				1674	9. Toelaçll'u aan de r)(-rson("llslcdn die vrij bij cen erkeud ziekcn londs zijn aanqeslo-ten (pro me-morie).	
10.	Indemnités pour frais de déplacement, y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux	33650		24500	31854	la. Verplaatstngsvergoedingcn, met Inbcqrlp van de bijdralc in de sociale nbonnemcn-tcu.	
11.	Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales	11250		11 250	10338	11. Ver goedingcn we qens nachtwerk en toc-lagcn voor zondagwerk.	
12.	Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.	1993		1720	6812	12. Gctrouwheidslift en qlft aan qcpensio-nccrden en qdcocorecrden.	
13.	Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers.	45500		38615	29940	13. Rijksmaatschappelijke zckrhcld van we rk-licden en qcwczcn werklicden.	
14.	Pecule de vacances	54300		37 066	38207	14. Vakantie qclcl.	
15.	Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications	760		665	674	15. Wcdden, tocclagen en vergoedingcn van pcrsoncelslccln qdcclachcrd bij de kabi-nctten van de Mlnistcrs van P.T.T. en van Verkeerswezen.	
16.	Indemnités p.O.H. entretien des vêtements de travail	7950		7400	7922	16. Vergoeding voor het onderhoud van de werkkledij.	
			1788907	1 505 882	1360113		
3	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.					Rustpcnsloenen en andere ultqaven aan qcwczcn ambtenaren, beambten cil toe-;i;chtsbedleuden	
1.	Pensions définitives à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.	255000		227035	222014	1. Definitive pcnsloenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedlen-den.	
2.	Pensions temporaires à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance	200		307	231	2. Thclcljke pcnsloenen ult te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedien-den.	
3.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones	2 565		2368	2160	3. Tusscnkomst In de rustpcnsloenen toege-kend aan ledcn van het Rijkspcrsoneel (koninklijk bcsluit van 27 februarl 1935) en van zckre orgaqlsmcn van openbaar nut (wet van 28 april 1958), qcwzezen pcrsoneelslccln van de telegrafic en tele-fonte.	
1.	Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1914, ne peuvent faire valoir des droits à la pension	220		210	189	4. Hulpqelden aan qcwczcn pcrsoneelsleden die qe en aanspraak op pcnsiocien kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 jult 18H.	
			257985	229920	224594		
	Total du chapitre I,		1341598	3774358	3468 169	Totaal van hoofdstuk I,	

CHAPITRE II,

HOOFDSTUK II

DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN,

4 Achat d'approvisionnement des

Aankoop van voorraden

Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des locaux et des bureaux. -- Fournitures de bureau etc.:

Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van Huis- en kantoren, - Bureaubehoeften, enz.:

Crédit d'engagement ... (956 155) (770962) (741 925)
Crédit de liquidation ... 850 000 736433 646 166

Vastleggingsscre dlet.
Verccffeningskrcdlet.

Total du chapitre II,

Totaal van hoofdstuk II,

DEPENSES.

(En milliers de francs. -- In duizenden fr.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 par article per artikel	1966 prévue voor zicnc	1965 réelles „crkclijkc	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE nt					HOOFDSTUK III.	
DÉPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.					"ERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes ;				Tusscnkomst van de R&Sle van T'elegrafic en Telefonie in de uitgaven van vcrschillerule organismen	
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre. Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.)	3530	3498	3416	1. Tusscnkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Tneziicht, controle-organismen, enz.).	
	2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication	3980	2530	2638	2. Gewone en buitengewone uitgaven betreffende tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radloverbindingen der mobiele diensten (GGR.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
	3. Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département	100	100	87	3. Tusscnkomst in de uitgaven voor taalcursussen ingericht door het departement.	
	4. Ecole T.T.	3400	1648	1362	1. T.T.-School.	
	5. Subside à l'école annexée à l'Établissement d'admission de Ruislede	33	33	33	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruislede.	
		11043	7809	7536		
6	Subsides à la Caisse des ouvriers du département ~				Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement ~	
	1. Pensions d'invalidité des ouvriers.	124 052	112989	107 165	1. Definitieve pensioenen van de werklieden.	
	2. Pensions temporaires des ouvriers	3 132	SU		2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.	
			127181	113500		
7	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; (travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers)				Allcrhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing van drukwerk, vcrvoerdiensten wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten, allerlei	
	1. Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible	102 732	94 997	80188	1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.	
	2. Entretien des locaux et du mobilier	58 371	4,9370	48479	2. Onderhoud van lokalen en meubilair.	
	3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements des lignes, véhicules et matériel	36370	144797	99843	3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonnementsaansluitingen, vervoersmiddelen en materieel.	
	4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations	2 689	3431	1974	1. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.	
	5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, etc.	38 MI	138239	125265	5. Drukwerk, inbinding en, aankoop van publicaties en boeken, huur van comptabiliteitsmachines, abonnementen, bureaunkosten, enz.	
	6. Taxe sur la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones	7 700	6600	6332	6. Taks op de publiciteit in de officiële telefoonlijst.	
	7. Loyers et indemnités pour occupation de locaux, d'immeubles et de circuits T.T. et installations	66780	50 497	58676	7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-leidingen en installaties.	
	8. Vêtements délivrés au personnel.	3000	3000	2153	8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.	
	9. Prestations fournies par les sociétés de Transport, ou commun urbains. Remboursement des télégrammes et des express-postaux (des personnes) et de la télégraphie	3918	4 018	3810	9. Prestaties verleend door de Maatschappijen voor Intercommunaal Vervoer. Aanbesteding van telecommmissies en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.	
	10. Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale	4180	2650	2375	10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzacc telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.	

orWENSES.

(En mlllcrs de francs. --- in cluizendmlcn frank.)

UITGAVEN

Art.	LIBELLÉS	1967 par article per nrtikl	1966 prévues uoorzienc	1965 réelles iverkeli jke	TEKSTEN	Art.
11.	Publicité commerciale ...	598	618	2982	11. Handc lpublir ltcit.	
12.	Indemnités résultant de l'exploit- ation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.) ...	7063	7338	4066	12. Verqocdingo n vochtvloeiend uit de exp lot- ututic van cie telcgraaf-, telefoon- en radio- dlcust n (onqcvallen aan pcrsoncn, schad e vc roorznaht aan clqndommen, enz.),	
13.	Dépenses et travaux imprévus, divers ...	1242	1242	875	13. Onvoorztr-ne uitgavn en werken. allerle l,	
14.	Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges ...	96623	85237	78 142	14. Dt-bc tuldio van de rekening der weder- zijdse verrichtngcn . In de betrekktngcn met cl" Nationale Maatschappij del' Bel- qische Spoorwgcgn.	
15.	Solde débiteur du compte des prestations échangées avec l'Ad- minlstration des Postes ...	32772	26743	25853	15. Debetsaldo van de rcknnng del' weder- zijdse verrichtngcn in de betrekkingcn met het Bestuur del' Posterlcn,	
16.	Créetotage de poteaux et rcma- ni ages ...	2750	2915	2186	16. Crcosotr-re n van palcn en omwcrkingcn,	
17.	Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vici- n,mlX ...	2000	2000	1540	17. Prestatic vcrlecdn door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwege n.	
18.	Frais d'anaunratton de bâtiments et d'installatons ...	515	525	17	18. Kosten veroorzaakt door de plcchtige In- gebruikneming van gebouwen en Ins talla- ries,	
19.	Frais du service «Public Relations» ...	4 000	1240	---	19. Kosten van de dienst «Public Relations»,	
20.	Précompte imobilier et immo- biller ...	500	500	484	20. Roercnde en onroerende voorheffing.	
21.	Interventions dans des amendes pénales encourues par le person- nel pour des faits commis pen- dant et à l'occasion de l'exécu- tion du service ...	50	50	60	21. Tusscnkomst in stralrechterllke boe ten opgelopen door het personeel voor duden beqaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.	
Total du chapitre ID.		810921	750316	660061	Totaal van hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV.

DÉPENSES
DE PRÉVOYANCE SOCIALE ET
D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

8	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exé- cution du service et des maladies profes- sionnelles ...	6880	6780	5720
9	Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. » ...	27000	26960	25270
10	Dépenses sociales et près au peesonnel			
1.	Frais de déplacement, médecine préventive et assistance sociale ...	175	25	14
2.	Frais d'équipement et de fonc- tionnement des homes et établis- sements de vacances ...	7000	6949	4004
3.	Frais d'équipement et de fonc- tionnement des mess ...	10500	12720	7418
4.	Intervention dans les frais d'orqa- nlsaton des loisirs du personnel ...	750	750	500
5.	Intervention dans les frais de mani lestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc. ...	400	424	525
6.	Intervention clans les dépenses de l'assurance-maladie R.T.T. (pour mémoire) ...	---	---	450
7.	Prêts ail personnel ...	24000	24 000	21493
Total du chapitre IV.		42825	44868	34404
		76705	78608	65394

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG EN
BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

8	Verqcedingen tengevolge van arbedson- gevallen, ongevallen op de weq van het werk, ziekten te wijten aan de dienst- uitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.	8
9	Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Wer- ken van T.T. ».	9
10	Sociale uitgaven en leningen aan het per- soneel ;	10
1.	Verplaatsingskosten, preventieve genees- kunde en sociale bijstand.	
2.	Kesten van ultrusting en werldng van de homes en vakantletnstcllingen,	
3.	Kesten van ultrusting en werklng van de mess,	
4.	Tegemoetkomng in de kesten voo' vrije- tijdsbestedng van het pcrsoncl,	
5.	Tegemoetkomng in de kesten van huldc- betoon aan de gedccoreerden, gepensio- nerden, arbeidsjubilarlscn, enz.	
6.	Tegemoetkomng in de uitgaven van de zickteverzekering R.T.T. (pro memorie);	
7.	Lr ningen aan het personeel.	

Tota al van hoofdstuk IV.

DEPENSES

(En milliers de francs. ... III dmzendtute« tnflk.)

UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1967 par article per artikel	1966 prévues voorzien	1965 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE V.					HOOFDSTUK V.	
DEPENSES POUR COMPTES DE TIERS.					UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.	
11	Travaux, dépenses d'opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.)				Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.)	11
	Montant des engagements (crédit non limitatif)	(12645)	(30000)	(27 000)	Bedrag van de verbintenissen (niet-limitatief krediet)	
	Montant des liquidations (crédit non limitatif)	22 000	2-1000	50 552	Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet)	
	Total du chapitre V.	(12615) 22000	(30000) 24000	(27000) 50552	Totaal van hoofdstuk V.	
CHAPITRE VI.					HOOFDSTUK VI.	
TRAVAUX D'ÉTABLISSEMENT CONFIES À DES TIERS.					WERKEN VAN OPIUCHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
12	Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1967 et antérieurs				Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1967 en vorige	12
	Crédit d'engagement	(4425884)	(4381351)	(4079793)	Vastlegingskrediet	
	Crédit de liquidation	4130 000	3875902	2515140	Vereffeningkrediet	
13	...	---	---	---	...	13
	Total du chapitre VI.	(4425884) 4 130000	(4381351) 3875902	(4 079 793) 2515140	Totaal van hoofdstuk VI.	
CHAPITRE VII.					HOOFDSTUK VII.	
PARTICIPATIONS.					DEELNEMINGEN.	
14	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif)	100	100	---	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet)	14
	Total du chapitre VII.	100	100	---	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII.					HOOFDSTUK VIII.	
CHARGES FINANCIÈRES.					FINANCIËLE LASTEN.	
15	Charges financières envers l'Etat				Financiële lasten jegens de Staat	15
	1. Intérêts sur le capital investi ... 50 463		50463	50 463	1. Interesten op het vastgelegde kapitaal.	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial ... 27 000		27000	27 000	2. Interesten op het Bijkomend Fonds.	
		77463	77 463	77463		
16	Charges financières envers des tiers ...	1194600	997000	849125	Financiële lasten jegens derden ...	16
17	...	---	---	---	...	17
	Total du chapitre VIII.	1272063	1 074463	926588	Totaal van hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX.					HOOFDSTUK IX.	
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.					THESAURIEVERRIJCHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) ...	2500000	2400000	1 263 176	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet) ...	18
19	...	---	---	---	...	19
	Total du chapitre IX.	2500 000	2400000	1263176	Totaal van hoofdstuk IX.	

OBPENSES,

(En nullicrs de francs. - ~ /11 dui zcmmlmllcn frank.)

UITGAVEN,

Art.	LIBELLÉS	1967	1966	1965	TEI\STEN	Art.
		par article l'Cl urtikcl	prévues l'uorzienc	réelles werkelijke		

CHAPITRE X.

REPARTITION DES BÉNÉFICES.

20 Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :

1. Allocation de 5 % du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930) (pour mémoire),

2500 1'1597

2. Impôts sur les revenus des exercices antérieurs (loi du 20 novembre 1962) (pour mémoire),

10000 60'549

Total du chapitre X.

12500 75'146

CHAPITRE XL

RÉPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.

21 Dépenses à de tiers à payer directement par la Régie avec récupération à charge de l'Etat (crédit non limitatif)

100

100

Total du chapitre XI.

100

100

CHAPITRE XII.

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.

22 Remboursement d'emprunts

2375 179

655082

578833

Total du chapitre XII.

2375 179

655082

578833

CHAPITRE XIII.

FONDS DE TIERS

23 Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :

1. Provisions d'abonnés 60 000
2. Autres opérations 80 000
3. Opérations pour r.A.S.B.L. «Euvres sociales des T.T.» 43500

50000

55887

60000

80210

35000

35971

183500 145000 172 068

Total du chapitre XIII.

183500 145000 172 068

CHAPITRE XIV.

REMBOURSEMENTS ET NANN ALEURS.

24 Non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :

1. SUT droits, recettes, etc., 35000

20000

33923

2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers, 844 000

760000

764950

3. Quote-part revenant aux œuvres sociales, de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe, 21000

20000

20879

900 000 800000 819752

Total du chapitre XIV.

900000 800000 819752

Total général des dépenses.

17465166 14326862 11 241 045

Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12)

(5391684) (5182313) (4848718)

HOOFDSTUK X.

VERDELING VAN DE WINSTEN.

Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief) :

1. Toekening van 5 % van de winst van het voorgaande dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930) (pro memorie).

2. Belasting op de inkomsten van vorige dienstjaren (wet van 20 november 1962) (pro memorie).

Totaal van hoofdstuk X.

HOOFDSTUK XI.

HERSTELLING VAN OORLOGSSCHADE.

Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Staat te betalen niet-invoersch op de Staat (niet-limitatief en krediet).

Totaal van hoofdstuk XI.

HOOFDSTUK XII.

TERUGBETALING VAN LENINGEN.

Terugbetaling van leningen

Totaal van hoofdstuk XII.

HOOFDSTUK XIII.

FONDSEN VAN DERDEN

Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :

1. Abonnementenprovisies.
2. Andere vertichtingen.
3. Vertichtingen voor de V.Z.W.O. «Sociale werken van T.T.».

Totaal van hoofdstuk XIII.

HOOFDSTUK XIV.

TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN.

Kwade posten der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :

1. Ontvangsten, enz,

2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen,

3. Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan sociale, liefdadigheids- en culturele instellingen.

Totaal van hoofdstuk XIV.

Algemeen totaal de uitgaven.

Totaal van de vastlegingskredieten (art. 4, II en 12).

Vu el approuvé e pour être annexé à Notre arrêté
du 27 septembre 1966,

Ons bekcnd en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons bcsluit van 27 september 1966.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le *Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes,*
Télégraphes et Téléphones.

VAN KONINGSWEGE :

De *Minister-Staatssecretaris, voor Posterijen,*
Telegrafie en Telefonie.

H. MAISSE.

Le Vice-Premier Ministre el Ministre du Budget,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances.

De Minister van Financiën.

R. HENRION,

NOTES JUSTIFICATIVES.
fi l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. - Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 9460423 000 francs compte tenu d'une adaptation des tarifs nécessitée par l'augmentation constante des charges d'exploitation.

L'estimation tient compte du développement constant du trafic et de l'accroissement du nombre d'abonnés.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (900 millions) représentant en ordre principal les quêtes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, et affectation de 5 millions de recettes d'abonnements à l'exercice 1968, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 8 555 423 000 francs qui se décomposent comme suit:

	1966	1967	
Recettes d'exploitation du télégraphe et du télex.	637800 000	742500 000	Exploitation des services de télégraphie et de télex.
Recettes d'exploitation du téléphone ...	6696130 000	7 728 180 000	Exploitation des services de téléphonie.
Recettes d'exploitation de la radiotélégraphie.	66020 000	60 500 000	Exploitation des services de radiotélégraphie.
Recettes d'exploitation de la radiotéléphonie y compris le sémaphore.	1 1050 000	23943 000	Exploitation des services de radiotéléphonie y compris le sémaphore.
Total F	7414 000 000	8555423000	Totaal .

Art. 2. - Autres recettes, Recettes pour prestations et divers.

Cet article comprend:

Poste 1:

Recettes de travaux et opérations pour tiers F	75000 000
Ventes de matériel	40 500 000
Recettes de la publicité dans l'indicateur des téléphones ...	110000000
Remboursements sur prêts accordés au personnel	18000 000
F	243500 090

Poste 2:

Les remboursements de traitements et salaires de agents utilisés par des tiers F	37600 000
Le remboursement par l'Etat des irais:	
a) (coût de l'exploitation) des redevances de radio et télé vision	66288 000
b) relatifs à la police de l'éther	12405 000
Le remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de R.U.L.T. (voir art. 5, subdivision 2. des dépenses)	3200000
Autres recettes	57484000
F	176977 000

Art. 5. - Recettes du pl'Ofit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Il s'agit:

a) des recettes diverses attribuées au Fonds et du produit des placements F	18800 000
b) du remboursement par l'Etat des investissements effectués par la Régie pour compte de la police de l'éther.	3200 000
F	22 000 000

Art. 7. - Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournitures, payées par la Régie pour ses travaux de reconstruction.

Il s'agit de la récupération sur l'Etat des dépenses prévues à l'art. 21.

TOELICHTENDE STAAT
bii de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. - Lix (Jioitdieont) y, dell.

De brute exploitatieontvangsten worden geraamd op 9 110 423 000 frank, rckcnlnq gehouden met ecu noodzakelijke aanpassing der tarieven wegens de hestendige verhoging van de exploitatiekosten.

De raming houdt rekening met de constante ontwikkeling van de trafiek en met de nongroei van het aantal abonnees.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaardes (900 miljoen) die hoojdzakelijke betrekking hebben op het aendeel van de vreemde bestuiter in het internationaal verkeer, en toewijzing van 5 miljoen der abonnementsontvangsten naar het dlnstjaar 1968, belopen de netto exploitatieontvangsten 8 555 423 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt:

Art. 2. - Andere ontvangsten, Ontvangsten voor prestaties en allerlei.

Dit artikel omvat:

Post 1;

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden F	75 000 000
Verkoop van materieel	40 500 000
Ontvangsten voor publiekheid in de telefoonids	110 000 000
Terugbetalingen van leningen toeestaan aan het personeel	18 000 000
F	243500 000

Post 2:

De terugbetalingen van wedden en lonen van personeelsleden die door derden benuttigd worden F	37600 000
De terugbetaling door de Staat van de kosten:	
a) veroorzaakt door de invoorretno van de radio- en televisietakten	66288000
b) met betrekking tot de politie van de ether	12405 000
De terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de U.L.T. (zie art. 5, onderverdeling 2, uitgaven)	3200000
Andere ontvangsten	57484 000
F	176977 000

Art. 5. - Ontvangsten van de baie U, in het Afschrijvings- en Verleuwilligsfonds.

Het betreft;

a) aller-let ontvangsten toegekend aan het Fonds en de opbrengst van de beleggingen F	18800000
b) de terugbetaling door de Staat van de Investeringen verricht door de Régie ten behoeve van de politie van de ether	3200000
F	22 000 000

Art. 7. - Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers, door de Régie voor haar werken van oederopbouw beteld.

Het gaat hier over de invordering op de Staat van uitgaven voorzien bij artikel 21.

Art. 10. - *Produit des emprunts à contracter.*

La Régie a fixé à 5280 millions pour les investissements dont 2905 millions seront assurés par ses propres moyens et provenant notamment de disponibilités du Fonds d'amortissement et de renouvellement et du Fonds d'assurance.

La différence, soit 2375 millions, sera donc à couvrir par le recours au marché des capitaux. D'autre part, les remboursements d'emprunts s'élèveront en 1967 à 2375 millions.

Ce dernier montant de 2375 millions est établi partiellement par estimation, l'autre étant donné que pour les emprunts R.T.T. 1957 et 1962, les porteurs sont autorisés à demander le remboursement anticipé de leurs titres. Le montant de ces remboursements a été estimé à 350 millions.

Le total des emprunts à émettre en 1967 s'élève ainsi à 4750 millions.

L'autorisation d'emprunt, avec garantie de l'Etat, sera sollicitée en temps utile.

Art. 12. - *Réalisation de placements intermédiaires.*

Le produit de la réalisation de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire des fonds disponibles, ainsi que l'affectation des titres rachetés en vue de l'amortissement des emprunts, sont estimés à 2550 millions.

(Voir contrepartie à l'article 18 «Dépenses ».)

Art. 13. - *Recettes de fonds de tiers.*

Il s'agit principalement des provisions d'abonnés et des opérations financières à effectuer par la Régie pour le compte de R.A.S.B.L. «Euvres sociales T.T.».

(Voir contrepartie à l'article 23 «Dépenses ».)

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses,

CHAPITRE PREMIER.

DEPENSES DE PERSONNEL,

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 10 août 1963). Les traitements, pensions, allocations et indemnités ont été calculées à 117,5 % suite à la hausse de l'index.

Art. 1. - *Traitements, d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surcoût.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation: 205034 000 francs.

Le crédit a été fixé suivant les nécessités de l'exercice, en tenant compte des vacances à combler et de l'extension normale des cadres, de la restructuration probable et des augmentations des barèmes prévues au 1^{er} avril 1966 et 1^{er} avril 1967.

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation: 1 091 000 francs.

Augmentation par suite de certaines mesures prévues pour le personnel de l'Etat.

Poste 4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation: 13234000 francs.

Cette augmentation est la suite de l'accroissement du nombre d'ayants droit et de celle des indemnités familiales, surtout pour le premier-né, seul enfant privilégié entre l'âge de la et la ans (arrêté royal du 31 décembre 1965).

Poste 6. Indemnités pour frais de déplacement y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux.

Augmentation: 3543000 francs.

Art. 10. - *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

De totale zal in 1967, 5280 miljoen moeten uitgeven voor haar investeringen waarvan 2905 miljoen zullen verzekerd worden door haar eigen middelen, door de beschikbaarheid van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds en het Verzekeringsfonds.

Het verschil nl, 2375 miljoen zal dus moeten gedekt worden door beroep op de kapitaalmarkt. Anderzijds, zullen de terugbetalingen van leningen in 1967 2375 miljoen belopen.

Dit laatste bedrag van 2375 miljoen is gedeeltelijk vastgesteld door een raming, gezien voor de leningen R.T.T. 1957 en 1962, de houders een vervroegde terugbetaling van hun titels mogen aanvragen. Het bedrag van deze terugbetalingen werd geschat op 350 miljoen.

Het totaal der leningen uit te schrijven in 1967 belooft aldus 4750 miljoen.

De machtiging tot lening met Staatswaarborg, zal te gelijken tijd, worden aangevraagd.

Art. 12. - *Te gelde maken van tussentijdse beleggingen.*

De opbrengst van het te gelde maken van Schatkis-certificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, en de aanwending van de obligaties ingekocht met het oog op de afschrijving van de leningen worden samen geschat op 2550 miljoen.

(Zie tegenpost bij artikel 18 «Uitgaven ».)

Art. 13. - *Opbrengsten van fondsen van derden.*

Het gaat hier hoofdzakelijk over abonneeprovisies en over de financiële verrichtingen door de Regie uit te voeren voor rekening van de V.Z.W.O. «Sociale Werken van T.T.»

(Zie tegenpost bij artikel 23 «Uitgaven ».)

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

PERSONEELSUITGAVEN,

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie van T.T. is op dezelfde principes gesteld als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 1 augustus 1963). De wedden, pensioenen, toelagen en vergoedingen werden berekend aan 117,5 % wegens de stijging van het indexcijfer.

Art. 1. - *Actioiteitswedden, vruchtqelden, toelagen en vergoedingen van embtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 205 034 000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar, met inachtneming van de normale aanvullingen en uitbreiding van de kaders, de vermoedelijke restructuratie en de in het vooruitzicht gestelde verhogingen van de weddeschalen op 1 april 1966 en 1 april 1967.

Post 3. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging: 1 091 000 frank.

Vermeerdering in gevolge zekere maatregelen voorzien voor het Rijkspersoneel.

Post 1. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging: 13 234 000 frank.

Deze stijging is het gevolg van de aanroep van het aantal recht-hebbenden en de opvoering van de kinderbijslagen. Inzonderheid voor het jongste en alleen begunstigde kind tussen de leeftijd van 10 en 14 jaar (koninklijk besluit van 31 december 1965).

Post 6. Verplaatsingsvergoedingen met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.

Verhoging : 3543000 frank.

L'application n'ont pas eu de conséquence sur l'application de l'article 11 de la loi du 11 mai 1965 (compte tenu de la révision des Indemnités de résidence et du rattachement à l'indemnité). Au surplus il y aura probablement plus d'ayants droit à l'intervention dans le coût des "bonnements sociaux".

Poste 7. Indemnités pour frais d'Intern.

Augmentation : 1 400 000 francs.

Crédit calculé d'après les dépenses réelles de 1965.

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Augmentation : 3 777 000 francs.

Crédit calculé sur la base des montants payés en 1965.

Poste 11. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 100 000 francs.

En application de l'arrêté royal du 21 mai 1965, le montant maximum de l'indemnité a été augmenté.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.).

Diminution : 510 000 francs.

Diminution découlant principalement de l'imputation sur l'article 7 de l'Indemnité accordée aux porteurs de télégrammes pour l'entretien d'un vélo.

Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures.

Augmentation : 2 783 000 francs.

La hausse est causée par le nouveau système de calcul de ces allocations (décisions ministérielles du 29 avril 1965 et 24 octobre 1965).

Poste 14. Primes télégraphiques.

Augmentation : 300 000 francs.

Le montant de certaines primes a été augmenté (décision ministérielle du 17 janvier 1966).

Poste 16. Primes mécanographiques.

Augmentation : 292 000 francs.

Une adaptation de ces primes est prévue.

Poste 17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.

Augmentation : 500 000 francs

Cette hausse résulte de l'extension des cours de langues; il a aussi été tenu compte de l'organisation de cours pour le personnel de surveillance et de l'éventuelle révision des allocations octroyées à certains professeurs.

Poste 18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (TPC) pour coopération au service télégraphique.

Diminution : 15 000 francs.

Diminution du nombre d'ayants droit, grâce à la motorisation de la remise à domicile.

Poste 20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées.

Augmentation : 200 000 francs.

Augmentation du nombre d'ayants droit et adaptation de diverses indemnités.

Poste 21. Sécurité sociale des employés et ex-employés.

Augmentation : 10 600 000 francs.

Augmentation de la quote-part patronale pour la sécurité sociale au 1^{er} janvier 1966 (arrêté royal du 31 décembre 1965, modifié par l'arrêté royal du 31 janvier 1966).

L'form-ruiq vloet voort uit de 10'p1s;silu u:11 het minstr-rcel, besluit van d' 11111 1965 houdende hcrztcn iug v1k1 de vorqol'dinl?11. IfCW'ns verbfijkostr-n ... r-n de koppeling ... crvun aan het inde xc ijfcr. Er zu ilcu vermoe dclij k ook nu-er rchthcbbc ndcn zljn voor ecu tus-en-komst ... dr- sociale c nbonn: amenton.

Post 7. Intrinrvrguedingen.

Vcrhoq nq : 1 400 000 frnk.

Krt-dict be rr-kcnd sten ne nd op de wrckelijke uirqne n van 1965.

Post 10. 'L'oulaq en wqgens overwerk.

Verhoging: 3 777 000 frank.

Hct krcdct we rd berckend op basis van de bcdruqr n uttbctaald in 1965.

Post 11. Vcr qoc dlnqcn wqcus bcqrafcntskosten.

Verhoging : 100 000 frank.

Bij toepassing van het kninklijk besluit van 21 mci. 1965, wrcll het ruaximumbcd rag van de vcrqocding opqcvocrd ,

Post 12. Allerbande toelagen en vcr qoedlnqen (kasvergoedingen, toelage n voor inrichting en vcrbetcring van examens, allerhande tcrug-bctalingcn, enz.).

Verminder ing : 510 000 frank..

Venninding hoofdz akcllyk vortvloclend utt de toer ckentq op art ikel 7 van de ver qocding toe qckcnd aan teleqrauibestellers voor het onderhoud van een rijwicl,

Post 13. Toelaqcn wqgens hej uttoefcnen van hoqcro. functies.

Vcrhoqlnq : 2783 000 frank..

De mecr-uitgave is het gevolg van de nieuwc berckeningswijze van deze toelagen (mintserrle beslissingen van 29 april 1965 en 24 oktobr 1965).

Post 14. Teleqra afprernieq.

Verhoging: 300 000 frank.

Het bedraq van zckere premie n wrcl opqcvocrd [minis terie; bcsliss-ing van 17 januari 1966).

Post 16. Mcchanoqraflsche prernieq.

Verhoqlnq : 292 000 frank.

Een aanpassing van deze premie n ls in het vooruitzicht qcteld.

Post 17. Toelage n verleend aan de leraars van de T.T.-School.

Verhoqin q : 500 000 Frank.

Deze stijging is te wijten aan de uitbreiding van de taalleerqanqen ; c. werd cok rekening gehouden met de qebeurtjka inrichting van cursoren voor het toezichtspersoneel en illet de eventuele hcrzlening van de barcma's Van zekere leraars.

Post 18. Verqoednqen toegekend aan bedienden van de gemeentc-posten (TFC) voor medewerking aan de teleqraafdienst.

Vcrminderling : 15000 frank.

Daling van het aantal rechthcbbcndcn, dank zij de motorisat lc van de aan huis bestelling.

Post 20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde veqloer-dlnqcn.

Vcrhoqlnq : 200 000 frank

Aanqroel van het aantal rchthcbbenden en aaupassing van somrnql qc-verqoedlnqen.

Post 21. Rijksmaatschappelijke zckcrheid van bedienden en gewezen bedienden.

Verhoging: 10600 000 frank.

Verhoging van de patronale bijdrage voor de sociale zckcrheid op 1 januari 1966 [koninklijk besluit van 31 december 1965, gewijzigd door het koninklijk besluit van 31 januari 1966)..

Posu: 22, 11, de vacances.

Augmentation : 17650 ODD francs.

L'~ crédit a été prévu compte tenu de la révisi:OJL. l-nvisavrc co l'aveur cl" personnel de l'Etat.

Poste 23. Remboursement a la Caivse Nationale de Compensation des allocations hlnili:lle~ payees pour le compu- de in Régle dos Tâée graphes r des Téléphones.

Augmentation: 1 000 000 de francs.

Pour déterminer le crédit il a été tenu compte des dépenses réelles en, 1965 et de la modhtcation des montants de hasc.

Poste 21. Don de fidélité et don aux pensionnés et aux décorés.

Augmrntation: 185000 francs.

Accroissement dl! nombre d'ayants droit.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités, des agents détachés aux Cabinets des Ministres des Poste", Télégraphes et téléphones et des Communications.

Augmentation : 986000 francs.

Le crédit il été fixé SUT la base des dépenses reelles de 1965, compte tenu de la révision des barèmes, dont question au poste 1,

Art. 2. -. Traitements d'activité, de disponibilité et allocations et indemnités des ou riers,

Poste 1. Traitements.

Augmentation: 220359000 Francs.

Le crédit a été estimé suivant les nécessités de l'exercice, en tenant compte des vacances à combler normalement et des extensions des cadres, de la restructuration probable et de la hausse prévisible des barèmes des traitements au 1^{er} avril 1966 et 1^{er} avril 1967. Il a également été tenu compte de la hausse du montant considéré comme minimum vital.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation: 3852000 francs.

Hausse par suite de certaines mesures prévues pour le personnel de l'Etat.

Poste. 3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation: 12706000 francs.

Il a été tenu compte d'une augmentation du nombre d'ayants droit et de l'augmentation des allocations familiales principalement pour le premier et seul enfant privilégié entre l'âge de 10 et 14 ans (arrêté royal du 31 décembre 1965).

Poste 4. Allocations de naissance.

Augmentation: 963 000 francs.

Le crédit a été calculé SUT la base des dépenses de 1965.

Poste 5. Allocations pour fonctions supérieures.

Augmentation: 2913 000 francs.

Application des décisions ministérielles du 29 avril 1965 et 24 octobre 1965, introduisant une nouvelle méthode de calcul de ces allocations.

Poste 6. Allocations et indemnités diverses (indemnités pour frais de changement de résidence, allocations pour travail assujctt issunt, etc.).

Augmentation: 3886000 francs.

L'augmentation résulte principalement de la nouvelle réglementation des primes de jointage et du progrès de la motorisation, lequel fait augmenter les indemnités liquidées pour la conduite d'une auto.

Poste 7. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 142000 francs.

Le montant maximum de cette indemnité a été augmenté (arrêté royal du 21 mai 1965).

1964-65, V.d:iltlll-:lCld.

V"m"KOJLlM : 17 bSO 000 frank.

f let kredict wrccl Jcri:Jmd rckcuig houdend met dl' hl:'ZIL:11nO, die te n Uullsk van ,hct fcljb;pl:l'soneC'l wordt overwoqcn.

Posi 23. Terugbetaling aan de Nationale V crckcnkas, van de J'Zillstoclaillen nt tbtmald VOOL rekrunq van dl' Hegie van 'Tc lqrmlic l'le Telefonie.

Verhoqing : 1000 000 frank,

Bij hvt vaststellen van het kredict werd rckcning gehouden met de wrcklijckc uitqavcn van 19b5 (v met de wijziging van de basisbc dragen,

Post 24. Gerouwhidsqfht en gult 'Hm qceustonccrcclen en 'Jl'dew" zcerdeu,

Verhoaing : 185000 frank.

Aanqroci : van hct aantal rchthebbendcu.

Post 25. Wcdclcn, toclaqn en vcruqedlncn van personccslcdcn g,detacheerd bij de Kabinctrcn van cie Ml'rusters van Posterijcn, Tele. grafie en Tdc tonic en van Vcrkcc rswczcn,

Vcrhoqing : 986000 frank.

Het kredict werd berckend api basls van de wrckelijckc uitqavcn van 1965, de in het vooruitzicht gestelde barcmaherz,lcnlncn vcrmcld onder post 1, naachtqenomcn.

Art. 2. -. Acl'iuiteilswcdclll, wllctigeldert, toe/allell ell l'ergocdll/C11 unll de wecklleden,.

Post 1. Wedclcn.

Vcrhoqing : 220359000 frank.

Hct kredict wc rd gcl'aamd volgens de noodwcdndighcdcn van het dienstjaar, met inachtneming van de normale aanvulling en uitbreiding van de kaders, de ver modclijckc restructuratrc en de in het vooruitzicht gcsclde verhoging van de weddeschalcn op laprij 1966 en 1 april 1967. Tevens werd rekcninq gehoudell llet opvoeren van het bedrag, dat als leve nsmimmium wordt beschouwd.

Post 2. Hnard- en standplaatstoclaqn.

Verhoging: 3 852 000 Frank.

Ve rnieer-der'i nq iriqevolq zckrc maatcqclcn voorz lcn voor hct Rijkspcrsoneel.

Post 3. Kinder- en geciusvankanucbtjslaq.

Vcrhoqing : 12706000 frank.

Er WCl'd rcke ninq gehouden met ecu aangroei van hct aantal recht-hebberiden en de vcrhoqing van de kinderbijslagen inzonderhad voor het jongste en aileen begunstigde ktnd tussen de lecf tijd van JQ en 14 jaar (kotlinklijk, besluit van 31 december 1965).

Post 4. Geboortebijslagen.

Vcrhoqing : 963000 frank.

Hcr kredi et wrd berckend op basis van de ulcqvavcn van 1965.

Post 5. Toelagen we qe ns hcqcrc functies.

Verhoging: 2911 3 000 frank.

Toepassinq van de mlnsterlclæ beslissingen van 29 april 1965 en 24 oktobrc 1965, die ceri nie uwv berckenlncqswtjzc van deze toelagm invoer-cn.

Post 6. Allerhande toclaqn en vcruqedlncn [verqoe dinqen weqcns standplaatstve rancrtcrno, toclaqn wegens lastiq werk, enz.).

Verhoglnc: 3886 000 frank.

Hoofdz akelijc toe te schr ijvcn aan de nleuwe rcqlcrucnterln q lnzake lasprerulc en de voortschrlijderide motortserlnc waardoor hct globaal bedrag der uitakeerde verqocdluqen voor het bcsture n van een voertuig toenee mt,

Post 7. Verqcedlncn wegens bcqrafemskosten.

Verhoging: 142000 Frank.

Hct maximum be draq van de ver qocdlnqen wercd op qe voer d (koninklijk besluit van 21 mel 1965).

Poste 8. Allocations pour travail extraordinaire,

Augmentation : 1017000 francs,

Le crédit a été fixé sur la base des dépenses de l'exercice 1965.

Poste 10. Indemnités pour frais de déplacements, y compris l'inter-ventron dans le prix des abonnements sociaux,

Augmentation; 9 150000 francs,

L'augmentation découle de l'application de la décision ministérielle du 11 mai 1965 portant révision des indemnités de déplacement et de leur adaptation à l'index.

Poste 12. Don de fidélité et don aux pensionnés et aux décorés.

Augmentation; 273000 francs.

Augmentation du nombre d'ayants droit.

Poste 13. Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers.

Augmentation: 6885000 francs.

La hausse résulte de l'augmentation de la quote-part patronale pour la sécurité sociale (arrêté royal du 31 décembre 1965 modifié par l'arrêté royal du 31 janvier 1966).

Poste 14. Pécule de vacances.

Augmentation; 17234000 francs.

Adaptation du crédit par suite de certaines décisions prises en faveur du personnel de l'Etat.

Poste 15. Traitements, allocations et indemnités des agents, détachés aux Cabinets des Ministres des Postes, Télégraphes et Téléphones et des Communications.

Augmentation: 95000 francs.

Le crédit a été fixé sur la base des dépenses de 1965, compte tenu des révisions de barèmes dont il est question au poste 1.

Poste 16. Indemnité pour l'entretien des vêtements, de travail.

Augmentation: 550000 francs.

Extension et modification des catégories d'ayants droit (arrêté ministériel du 2 juin 1965).

Art., 3. - *Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaire, employés et agents de surveillance,*

La Régie des Télégraphes et des Téléphones accorde à ses fonctionnaires, employés et personnel de surveillance, des pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêtés royaux des 11 octobre 1930 et 27 février 1935).

Poste 1. Pensions décernées à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

Augmentation: 27965000 francs.

L'augmentation se justifie par la révision des pensions au 1^{er} mai 1965 (arrêté royal du 15 avril 1965), l'accroissement du nombre d'ayants droit, la fixation d'un montant minimum (loi du 12 avril 1965 et arrêté royal du 27 mai 1965), la hausse prévue des pensions au 1^{er} avril 1967, ainsi que par la possibilité d'octroyer un pécule de vacances aux pensionnés à revenus modestes.

Poste 2. Pensions temporaires à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

Diminution: 107000 francs.

Diminution du nombre d'ayants droit.

Poste 3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958) ex-agents des télégraphes et téléphones,

Augmentation; 197 000 francs.

Accroissement résultant de l'augmentation des pensions (voir poste 1).

Post 8. Toelagen wegen, overwerk,

Verhoging: 1017000 frank,

Het krediet werd vastgesteld op basis van de uitgaven van het dienstjaar 1965.

Post 10. Verplaatsingsvergoedingen, met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.

Verhoging : 9150000 frank,

De verhoging vloeit voort uit de toepassing van het ministerieel besluit van 11 mei 1965 houdende herziening van de verplaatsingsvergoedingen en de koppeling ervan aan het indexcijfer.

Post 12. Getrouwheidsqft en gift aan gepensioneerden en gedeconceden,

Verhoging: 273000 frank,

Aangroei van het aantal rechthebbenden.

Post 13. Rijksmaatschappelijke zekerheid van werklieden en gewezen werklieden,

Verhoging : 6885000 frank.

De vermeerdering is toe te schrijven aan de verhoging van de patronale bijdrage voor sociale zekerheid (koninklijk besluit van 31 december 1965 gewijzigd door koninklijk besluit van 31 januari 1966).

Post 14. Vakantiegeld,

Verhoging : 172.31000 frank.

Aanpassing van het krediet ingevolge zekere beslissingen die ten gunste van het Rijkspersoneel worden overwogen.

Post 15. Wedden, toelagen en vergoedingen van personeelsleden gedetacheerd bij de Kabinetten van de Ministers van Posterijen, Telegrafie, en Telefonie en van Verkeerswezen.

Verhoging : 95 (00) frank.

Het krediet werd vastgesteld op basis van de uitgaven van 1965, rekening houdend met de baremaherzieningen vermeld in post 1.

Post 16. Vergoeding voor het onderhoud van de werklieden.

Verhoging: 550000 frank.

Uitbreiding en wijziging van de categorieën van rechthebbenden (ministerieel besluit van 2 juni 1965).

Art. 3. - *Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

De Regie van Telegrafie en Telefonie kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe, die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regels als bij de Staat (koninklijke besluiten van 11 oktober 1930 en 27 februari 1935).

Post 1. Definitieve pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Verhoging: 27 965000 frank.

De toeneming is te verklaren door de pensioenherziening op 1 mei 1965 (koninklijk besluit van 15 april 1965), de aangroei van het aantal rechthebbenden, de vaststelling van een minimum bedrag (wet van 12 april 1965 en koninklijk besluit van 27 mei 1965), de voorgenomen pensioensverhoging op 1 april 1967, evenals de mogelijke toekenning van een vakantiegeld aan gepensioneerden met beschelden inkomen.

Post 2. Tijdelijke pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Verruiming : 107000 frank.

Daling van het aantal rechthebbenden,

Post 3. Tussenkomen in de rustpensioenen toegekend aan Jeden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Verhoging; 197000 frank.

Meeruitgave toe te schrijven aan de verhoging van de pensioenen (zie post 1).

Poste 1. Secours il d'anciens agents, qui, par application de la loi du 21 juillet 1841, ne peuvent faire valoir des droits il la pension,

Augmentation: 10 000 francs,

HmISS(' de l'index,

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

Art. 4. - Achat d'approvisionnements.

Le crédit d'engagement de l'article 4 tient principalement compte des travaux d'entretien, le surplus est affecté il rachat de matériel destiné aux travaux d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi qu'à l'acquisition de fournitures de bureau,

Le crédit de liquidation de 850000000 de francs sollicité pour 1967 sc décompas!" comme suit:

(En milliers de francs.)

Post 4. Hulpqelden aan gewo zcn pcrsonce lsclden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden, bij toepasstng van de wet van 2i; juli 1844,

Verhoging: la 000 frank.

StijninJ van het indxcijfer.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN,

Art. 4..... Aankoop (lan "oorrild-n.

Het vastleqqinqskrediet van artikel 4 houdt hoofdzaaklijk verband met de werken van oprichting: voor het overige wordt het aangewend voor het aankopen van materieel bestemd voor de werken van onderhoud, van vernieuwing en voor rkenluq van dcrden, alsook voor het aanschaffen van bureaubchoeftcn.

Het voor 1967 gevraagde vcrc lfcnlngskrediet van 850000000 frank wordt onderverdeeld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

Programme de 1967,			Programma 1967.
Crédit d'engagement sollicité, ..,	956155		Gevraagd vastleqqmïqskrediet,
Crédit de liquidation pour 1967		480100	Vereffeningskrediet voor 1967.
 Programme de 1966,			 Programma 1966.
Crédit d'engagement alloué	770962		Toegestaan vastleq qinqskrediet.
Engagements probables au 31 décembre 1966,	770962		Vermoedelijke vastleqqnqcn op 31 december 1966.
Liquidations probables au 31 décembre 1966.	418433		Vermoedelijke vereffeningcn op 31 december 1966.
 Resté à liquider	352529		 Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1967		352500	Vereffeningskrediet voor 1967.
 Programmes de 1965 et antérieurs.			 Programma's 1965 en vorige,
Montant des engagements contractés ..	2509 775		Bedrag der afgesloten verbintenissen.
Liquidations probables au 31 décembre 1966.	2334358		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1966.
 Reste à liquider	175417		 Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1967		17400	Vereffeuingskrediet voor 1967.
 Total du crédit de liquidation pour 1967 ...		550000	 Totaal van het vereffeningskrediet voor 1967.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Art. 5. - Intervention de la Résie de., Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.),

Augmentation: 32 000 francs,

Intervention accrue dans les dépenses du Service de santé administratif par suite de l'augmentation du nombre des membres du personnel et de l'adaptation de la quote-part dans les dépenses du Comité de surveillance,

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. - Tussenkost van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van de verschillende organismen.

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.),

Verhoging: 32000 frank.

Hogere tussenkost in de uitgaven van de Administratieve Gezondheidsdienst wegens de aangroei van het aantal personeelsleden en aanpassing van de bijdrage in de uitgaven van het Hoog Comité van Toezicht,

Vloeit voort uit het verhoogde percentage van deze taks.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immu-
nités, de Circuits T.T. et installations.

Augmentation: 16 n3 000 francs.

Résulte de la prise en location d'un plus grand nombre de bâtiments
et de câbles.

Poste 9. Prestations fournies par les sociétés de transports en com-
mun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des express-postaux
pour les personnes étrangères à la Régie.

Diminution: JOO 000 francs.

La motorisation progressive de la remise à domicile fait diminuer le
nombre de messages étrangers à l'Administration.

Poste 10. Quittances dans les frais d'entretien et de réparation des
câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission
spatiale.

Augmentation: 1 530 000 francs.

Est en rapport avec les frais des stations terrestres.

Poste 11. Publicité commerciale.

Diminution: 20000 francs.

Le nouveau crédit est calculé suivant les nécessités de l'exercice.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégra-
phiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages
causés aux propriétés, etc.).

Diminution, 275000 francs.

Le crédit a été fixé suivant les besoins probables.

Poste 11. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec
la Société nationale des Chemins de fer belges.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec la Société
nationale des Chemins de fer belges s'établit comme suit:

(En milliers de francs.)

Poste 7. Huur en verhuurkosten voor het bouwen van gebouwen
en de installatie van T.T.- en telegrafische lijnen.

Verhoging: 16283000 frank.

De wijziging aan het in huur nemen van gebouwen en
kabelgelegingen.

Post 9. Prestaties verleend door de [verkeers]maatschappijen voor Intercommu-
naal vervoer. Aanhuiskosten van telegrammen en spoedpoststukken voor
personen verbonden aan de Regie.

Vermindering: 100 000 frank.

De voortschrijdende motorisatie van de aanhuiskosten doet het
aantal bestellers verminderen ten opzichte van het Bestuur.

Post 10. Aandacht in de kosten van onderhoud en herstelling van de
onderzee telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.

Verhoging: 1 530 000 frank.

Staat in verband met de kosten der aardstationen.

Post 11. Handelspubliciteit.

Vermindering: 20000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de noodwendigheden van het
dienstjaar.

Post 12. Vergoedingen voor schade uit de exploitatie van de tele-
graaf-, telefoon- en radiodiensten [ongevallen aan personen, schade
veroorzaakt aan eigendommen, enz.].

Vermindering: 275 000 frank.

Het krediet werd bepaald volgens de mogelijke noodwendigheden.

Post 14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen
in de betrekking met de Nationale Maatschappij der Belgische
Spoorwegen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met de
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is als volgt:

(In duizend frank.)

SOMMES DUES PAR LA REGIE
SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCULDIGD

SOMMES DUES A LA REGIE
SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD

Transport du personnel en service, coupons de
service, abonnements et billets ordinaires avec
réduction. -- Vervoer van het personeel in
dienst, dienstverlkaarstijden, abonnementen en
gewone reiskerften met vermindering

91300

Coopération du personnel de la Société nationale
des Chemins de fer belges au service télé-
graphique et téléphonique de la Régie. --
Medewerking van het personeel der Natio-
nale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
aan de telegraaf- en telefoondienst van de
Regie

3032

Frais de remise de télégrammes, avis d'appel télé-
phonique, express-postaux, etc. -- Kosten van
aanhuiskosten van telegrammen, berichten
van oproep aan de telefoon, spoedpoststuk-
ken, enz.

602

Transport des indicateurs des téléphones. --
Verhuur van de telefoonindicateurs

1800

Frais de chauffage, d'éclairage et de nettoyage
dans les bureaux communs. -- Kosten van
verwarming, verlichting en onderhoud van de
gemeenschappelijk bezette lokalen

191

Total, -- Totaal

96925

Coût des télégrammes de service et des avis d'arri-
vée de la Société nationale des Chemins de
fer belges. -- Teksten der diensttelegrammen
en der aankomstberichten van de Nationale
Maatschappij der Belgische Spoorwegen

302

Total, -- Totaal

302

Solde débiteur. -- Debetsaldo

96623

Total, -- Totaal

96925

L'augmentation du solde débiteur de 11386000 francs résulte de la hausse des tarifs des chemins de fer, de la possibilité d'octroi de billets de 1^{re} classe à certaines catégories du personnel, l'échec et de la révision probable de la part d'intervention de la Régie dans le prix de l'abonnement.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec l'Administration des Postes.

Le compte des prestations de la Régie avec l'Administration des Postes s'établit, comme suit:

(En milliers de francs.)

De verhoging van het debetsaldo met 11 386 000 frank is het gevolg van de stijging van de spoortarieven, de mogelijke toekenning van 1^{ste} klasse biljetten aan sommige categorieën van het technisch personeel en de in het vooruitzicht gestelde herziening van de tussenkomst van de Regie in de prijs van het abonnement.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wisselings verrichtingen in de betrekkingen met het Bestuur der Postdienst.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met het Bestuur der Postdienst is als volgt:

(In duizendtallen frank.)

SOMMES DUES PAR LA REGIE SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD		SOMMES DUES A LA REGIE SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD	
Transport des correspondances de service ordinaire. - Verzenden (van) gewone dienststukken	5949	Télégrammes de service et adresses enregistrées. - Diensttelegrammen en geboekte adressen,	1094
Transport des correspondances relatives aux redevances de radio et de télévision. - Verzenden van de stukken betreffende de radio- en televisietakken	7500	Coopération du personnel de la Régie au service postal. - Medewerking van het personeel van de Regie aan de postdienst	2759
Transport des relevés de compte aux abonnés du téléphone. - Verzenderl "an de rekenings: steten naar de telefoonabonnees	14000	Total. - Totaal	3853
Envoi de petit matériel. - Verzenden van klein meubilair	40	Solde débiteur. - Debitsaldo	32772
Télégrammes remis à la poste et pils journaliers des pièces télégraphiques. - Telegrammen aan de post toeoverdragen en omslepen der dagelijkse telegraafstukken	558		
Distribution des Indicateurs des téléphones. - Uitreiking van de telefoonlijsten	5200		
Frais de loyer et de régie dans les bureaux communs. - Huur- en regiekosten in de gemeenschappelijk bezette lokalen	671		
Communications : établies par le personnel des Postes dans les cabines téléphoniques. - Aansluitingen door het postpersoneel in de telefooncellen gegeven	U5		
Entretien des bâtiments occupés en commun. - Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen	90		
Coopération du personnel des Postes au service télégraphique. - Medewerking van het postpersoneel aan de telegraafdienst	542		
Paiement des rémunérations et de pensions par les bureaux des postes. - Betaling van bezoldigingen en pensioenen door de postkantoren	150		
Fournitures et taxes du service des chèques postaux. - Leveringen en teksten (van de dienst der Postchecks)	1800		
Total. - Totaal	36625	Total. - Totaal	36625

L'augmentarlon du solde débiteur de 6 029 000 francs résulte des nouveaux tarifs postaux, applicables le 1er mars 1966. De plus, les documents concernant les taxes pour la radio et la télévision seront expédiés comme papiers d'affaires et non plus comme imprimés.

Poste 16. Créances de poteaux et remaniages,
Diminution: 165 000 francs,
Le crédit a été fixé suivant les besoins probables.

Poste 111. Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations.

Diminution: la 000 francs,
Le crédit est calculé suivant les besoins probables.

Poste 19. Frais du service «Public Relations».
Diminution: 240 000 francs.

Vu qu'il s'agit d'un service nouveau, les dépenses ont été calculées approximativement.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL,

Art. 8. - *Indemnités à payer aux victimes des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail. Application de l'arrêté du 13 décembre 1945 et de la décision ministérielle du 11 juin 1953 relatifs à la réparation des dommages occasionnés par des accidents sur le chemin du travail. Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié et complété par les arrêtés du Régent des 16 octobre 1945, 12 juillet 1947, la loi du 14 décembre 1949 et les arrêtés royaux des 15 mai 1951, 26 mars 1952, 28 décembre 1954, 25 juin 1957, 8 février 1961, 4 février 1963 et 9 février 1965, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents de travail. Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents.

Ces dépenses comprennent 2150 OCO francs pour frais de traitement médical occasionnés jusqu'à l'expiration du délai de révision (art. 3 des lois coordonnées); 30000 francs pour allocations; en vertu de l'article 2 des lois coordonnées; 3500 000 francs pour allocations en capital et pour les capitaux constitutifs de rentes viagères (art. 4, 5 et 12 des lois coordonnées); 350 000 francs pour allocations spéciales allouées en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944; 550 000 francs pour accidents survenus aux agents ne tombant pas dans le champ d'application des lois.

Augmentation: 100 000 francs.

Augmentation des frais médicaux et pharmaceutiques, à charge de la Régie.

Art. 9. - *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales de » T.T. ».*

Le crédit alloué à l'A.S.B.L. couvre les dépenses suivantes:

Médecine préventive	...	F	500000
Fonds de secours	...		3000000
Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux)	...		16000000
Vacances enfantines	...		7500000
Fonds spécial d'assistance au personnel (tuberculeux, cancéreux et autres maladies graves)	...		4500000
Assistance maternelle et aide au décès	...		2400000
Mess et cantines	...		3900000
Utilisation des loisirs et vacances des pensionnés	...		2950000
Fonds de parrainage des orphelins des agents T.T.	...		1000000
Intervention en faveur des étudiants (agents T.T.)	...		1 100 000
Secours extraordinaires (intempéries et sinistres)	...		500000
Frais d'administration et divers	...		150000

F 43500000

De vermeerdering van het ddJetsaldo met 1029 000 frank met de nieuwe posttarieven, toepasselijk van 1 maart 1966 af, vermeerderen de stukken de radio- en televisie-taksen. betrekking houdend op als zaakpapieren verzonden worden in plaats van als drukwerk.

Post 16, Creënsoteren van palen en omwerkingen.
Vermindering: 165 000 frank.

Heet krediet wordt vastgesteld volgens de vermoedelijke noodwendigheden.

Post 18, Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.

Vermindering: 10000 frank.

Berekend volgens de vermoedelijke noodwendigheden.

Post 19, Kosten van de dienst «Public Relations».
Vermindering: 210000 frank.

Volgens de nieuwheid van de betrokken dienst kunnen de uitgaven slechts ruw geschat worden.

HOOFDSTUK IV.

LUTGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Art. 8. - *Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden lutt te keren.*

Litvoering van de samengevoegde wetten op de vergoeding der schade voortvloeiend uit arbeidsongevallen. Toepassing van de besluiten van 13 december 1915 en het ministerieel besluit van 11 juni 1953 betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit ongevallen die zich voordoen op de weg naar en van het werk. Toepassing van het Regentsbesluit van 19 oktober 1944 gewijzigd en aangevuld door de Regentsbesluiten van 16 oktober 1945, 12 juli 1957, 14 augustus 1918, 14 december 1949 en de koninklijke besluiten van 15 mei 1951, 26 maart 1952, 28 december 1954, 25 juni 1957, 8 februari 1961, 4 februari 1963 en 9 februari 1965, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën slachtoffers van arbeidsongevallen. Kesten voortvloeiend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan het beroep der agenten.

De uitgaven omvatten 2450 000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling tot bij het einde van de herzieningstermijn (art. 3 van de samengevoegde wetten); 30 000 frank voor vergoedingen te verlenen krachtens artikel 2 van de samengevoegde wetten, 3500 000 frank voor storting in kapitaal en tot vestiging van lijfrenten (art. 4, 5 en 12 van de samengevoegde wetten); 350000 frank voor speciale toelagen verleend krachtens het Regentsbesluit van 19 oktober 1944; 550000 frank voor ongevallen overkomen aan personeelsleden die niet onder toepassing vallen van de wetten.

Verhoging: 100 000 frank.

Toeneming van de medische en farmaceutische kosten, die ten laste van de Hegie vallen.

Art. 9. - *Subsidie van de V.Z.W.O. « Sociale Werken » T.T. ».*

Het krediet aan de V.Z.W.O. toegekend dekt de volgende uitgaven:

Preventieve geneeskunde	...	F	500000
Hulpfondsen	...		3000000
Helende geneeskunde (dokter-, apotheker- en heelkundige zorgen)	...		16000000
Kindervakanties	...		7500000
Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (vergi- en kankerlijders en andere zwaar zieken)	...		4500000
Moederschapszorg en bijstand bij overlijden	...		2100 000
Mess en kantines	...		3900 000
Vrijtijdsbesteding en vakanties van de gepensioneerden	...		2950000
Peterschapsfondsen voor de wezen van de T.T.-agenten	...		1000000
Tegemoetkoming ten gunste van studenten (T.T.-agenten)	...		1100 000
Buitengewone hulpverlening (natuur- en andere rampen)	...		500000
Bcheerskosten en allerlei	...		150000

F 43500000

Ces dépenses sont partiellement couvertes par les recettes, "feettes il l'A.S.B.L. énumérées ci-dessous :

L' quote-part dans la surtaxe des télégrammes de luxe, 7 000 000

Les recettes des vacances enfantines [intervention des parents et de la Régie T.T. le subsidie de l'Œuvre Nationale de l'Enfance, etc.) 6500000.

Les recettes du centre de vacances des pensionnés (intervention des intéressés) 500000

Les remboursements sur Intrusions sociales et divers 100 000

F H 100000

Différence entre dépenses et recettes " F 29400000

Compte tenu de l'excédent de 2,1 millions (différence entre le subside alloué à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. » en 1965 et les dépenses réelles de cet exercice), le subside proposé "U profit de cet organisme pour 1967 est ramené à 27000000 de francs.

Art. 1a, - Dépenses sociales et prestations au personnel.

Poste 1. Frais de déplacement, médecine préventive et assistance sociale.

Augmentation: 150 000 francs,

L'augmentation du crédit résulte du fait que les associations sociales disposent désormais d'un véhicule dont les frais d'entretien tombent à charge de l'article 1a,

Poste 2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et établissements de vacances.

Augmentation : 51 000 francs.

Les dépenses sont calculées suivant les nécessités de l'exercice.

Poste 3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess,

Diminution: 2220 000 francs,

La diminution du crédit résulte du peu d'importance des dépenses prévues pour les travaux d'extension et pour les nouvelles installations des mess,

Poste 5. Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc,

Diminution: 24000 francs,

Crédit estimé suivant les nécessités présumées de l'exercice.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTES DE TIERS.

Art. 11, - Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif),

LE "crédit de liquidation de 22 000 000 de francs sollicité pour 1967 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Budget de 1967,	
Crédit d'engagement sollicité	12645
Crédit de liquidation pour 1967	
Budget de 1966.	
Crédit d'engagement alloué	30000
Engagements probables au 31 décembre 1966.	30000
Liquidations probables au 31 décembre 1966.	15000
Reste à liquider	15000
Crédit de liquidation pour 1967	

Die luiting worden wellicht gedeekt door de hlnnavrme lde ontvaugstu, tot het kenel "an de V.Z.W.O. :

Het aandeel in de bijtaks van de luxtelcqmnuucn ... fl 7 000 000

De ontvangsten van de kindervakanties (tusschkomen van de ouders en van de RTOIC "T. 1" de subsidie van het Nanonnel. Werk voor Kinderwclzjn, enz.) ... 6500 000

De ontvangsten van het vnkantccentrum voor gepensio- ncerden, (tussnko ms tcn van de lnnqhebbendcu) ... 500 000

De iel'libetnlll'Jcn op sociale teg'liioctkollin'jt'n en aller le; 100 000

F H 100000

Verschil tussen uitgaven en ontvangsten ... P 29100 000

Rekening gehouden met het overschot van 2,4 miljoen (verschil tussen de in 1965 toegekende subsidie en de werkelijke uitgaven van dat jaar), beloopt de subsidie voorgesteld ten bate van de V.Z.W.O. «Sociale Wc Pken T.T. » 27000000 frank,

Art. 10, - Sociale instellingen en leningen aan het personeel,

Post 1. Verplaatsingskosten, preventieve gezondheidszorg, sociale bijstand.

Verhoging : 150 000 frank.

De verhoging van het krediet is het gevolg van het feit dat de sociale assistentie voortaan over een voertuig beschikken, waarvan de onderhoudskosten tot laste vallen van artikel 1a,

Post 2. Kosten van ultrating en werking van de homes en vakanties in de ltingen.

Verhoging: 51 000 frank.

De uitgaven worden berekend volgens de noodwendigheden van het dienstjaar.

Post 3. Kesten van ultrating en werking van de mess.

Verminderings : 2220 000 Frank.

De daling van het krediet is het resultaat van de zeer geringe uitgaven voor uitbreidingswerken, en voor nieuwe installaties van de mess.

Post 5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gede- coreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz,

Verminderings : 24 000 frank.

Krediet bepaald volgens de vermoedelijke noodwendigheden van het dienstjaar.

HOOFDSTUK V,

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN,

Art. 11, - Verken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet).

Het voor 1967 aangevraagd vereffeningsschroot van 22 000000 frank wordt onderverdeeld als volgt:

(In duizend talen frank.)

Begrooting 1967.	
Aangevraagd vastleggingskrediet ...	11000
Vereffeningsschroot voor 1967.	
Begrooting 1966.	
Vereffend vastleggingskrediet.	
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1966.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1966,	
Blijft te vereffenen.	1000
Vereffeningsschroot voor 1967,	

(En millius de francs.)

(In duizendtallcn frank.)

Biudget de 1965 et antérieur,			1965 en purlye.
Montant des engagements contractés . . .	184 000		Bedrag der aangegane verbintenissen, .
Liquidations probables au 31 décembre 1966.	120 306		Vermoedelijke vcreffeningen op 31 december 1966.
Reste à liquider	63691		Blijft te vereffenen, .
Crédit de liquidation pour 1967		10000	Vereffeningskrediet voor 1967,
Total du crédit de liquidation pour 1967 . . .		22 000	Totaal van het vereffeningskrediet voor 1967.

Le montant des engagements contractés en 1967 à charge de cet article dépend de l'importance des travaux et opérations à exécuter pour compte de tiers et principalement pour compte de l'Etat.

Het bedrag van de in 1967 aan te gulle verbintenissen ter laste van dit artikel is afhankelijk van de hebnwjkheid der uit te voeren werken en verrichtingen voor rekening van de rden en van de Staat. In 't bijzonder.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.

Art. 12. - Dépenses de premier établissement relatives des de 1967 et antérieures.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Art. 12. - Uitgaven bij oprichting afkomstig van de de pro gr. s 1967 en oorige,

(In duizendtallen frank.)

A. - Programme de 1967 (I).			A. - Profiteit m<J. 1967 (I),
Bâtiments et terrains	891863		Gebouwen en gronden.
Mobilier	14020		Meubilair,
Outillage inventorié	65229		Geïnventariseerd gereedschap,
Outillage	1075		Gereedschap,
Grands câbles (internationaux, interurbains et sous-marins),	67020		Grote kabels (internationale, [intercommunale en onderzeese],
Installations aériennes	3676		Bovengrondse inrichtingen.
Installations souterraines locales	813019		Lokale ondergrondse inrichtingen.
Câbles de jonction	241932		[uncitkabels,
Centraux téléphoniques	302640		Telefooncentrales,
Centres Interurbains de commutation	188075		Intercommunale commutatiecentra,
Installations radioélectriques	113 052		Radioelektrische inrichtingen,
Installations télégraphiques et télex	128762		Telegraaf- en telexinrichtingen.
Stations de relais	119363		Relaisstations.
Divers et imprévus.	126158		Allerlei en onvoorziene posten,
Crédit d'engagement sollicité	4125884		Aangevraagd vastleggingskrediet,
Crédit de liquidation pour 1967		802900	Vereffeningskrediet voor 1967,
B. - Programme de 1966,			E. - Programme 1966,
Crédit d'engagement alloué	4381351		Verleend vastleggingskrediet.
Engagements probables au 31 décembre 1966,	4381351		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1966.
Liquidations probables au 31 décembre 1966.	964600		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1966.
Reste à liquider	3416751		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1967		1962 000	Vereffeningskrediet voor 1967.
C. - Programme de 1965.			C. - Programme 1965.
Montant des engagements à la clôture de l'exercice.	1079793		Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar.

(I) Le programme de premier établissement de 1967 comprend des travaux pour un montant total de 5686338000 Francs, dont 4425884000 francs de crédits d'engagement se rapportant à des travaux il conlier à l'industrie privée, 741 636 000 francs pour l'utilisation du matériel et 515818000 francs pour les dépenses en personnel et les facilitations intérieures. En 1967, on envisage le raccordement au téléphone de plus all moins 120 500 abonnés nouveaux ainsi qu'environ 50 500 résiliations; d'autre part, il est prévu plus ou moins 49500 transferts d'installations.

(I) Het programma van oprichting van 1967 omvat werken voor een totaal bedrag van 5686338 000 frank waarvan 1 125 881 000 hank vast leggingsskrediet en bctre kktng hebbend op werken door de privete nijverheid uit te voeren, 744636 000 frank voor benuttigng van materieel en 515818 000 frank voor de uitgaven van personeel en eigen factuur. In 1967 worden ongeveer 120500 nieuwe telefoonaansluitingen en min of meer 50 500 opzettingen in het vooruitzicht gesteld; anderzijds, worden min of meer 49500 overplaatsingen voorzien.

(En milliers de Francs.)

(In duizendtallen frank.)

Liquidations probables au 31 décembre 1966.	2397723		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1966.
Reste à liquider	1 682 070		Blijft te vereffenen,
Crédit de liquidation pour 1967		988 500	Vereffeningkrediet voor 1967.
D. --- Programmes de 1964 et antérieurs.			D. - Programmen 1961 en vorige.
Montant des engagements contractés	1407559		Bedrag der afgesloten verbintenissen,
Liquidations probables au 31 décembre 1966,	13335406		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1966.
Reste à liquider	739053		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1967		376 600	Vereffeningkrediet voor 1967.
Total du crédit de liquidation pour 1967 ...		4 130 000	Totaal vereffeningkrediet voor 1967.

CHAPITRE VII.
PARTICIPATIONS.

Art. 14. -- *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés.*

Crédit sollicité: 100 000 francs,

Pour des prestations ou travaux déterminés, la Régie des T.T. doit parfois participer au capital ou aux dépenses d'investissements de ces organismes.

Il est prévu à cet effet un crédit de 100 000 francs.

CHAPITRE VIII.
CHARGES FINANCIERES.

Art. 15. - *Charges financières envers l'Etat.*

Les charges financières envers l'Etat comprennent:

1° L'intérêt de 4,5 % sur F 1 121 398 685,41, montant de la dette investie arrêtée par la Commission d'Inventaire	F 50 463 000
2° L'intérêt de 4,5 % sur 600 000 000 de francs, montant du Fonds spécial (art. 15 de la loi du 19 Juillet 1930) ...	27000 000
	F 77 463 000

Art. 16 et 22. - *Charges financières envers des tiers. Remboursement d'emprunts.*

Les charges d'intérêt et les montants à rembourser sur les emprunts, sont détaillés ci-après:

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK VII.
DEELNEMINGEN.

Art. 14. - *Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen*

Aangevraagd krediet : 100 000 frank,

De Regie moet voor zekere prestaties of bepaalde werken deelnemen in het kapitaal of in de Investeringssuitzaken van sommige organismen.

Met betrekking tot deze eventuaaliteit wordt een bedrag van 100 000 frank voorzien.

HOOFDSTUK VIII.
FINANCIELE LASTEN.

Art. 15. - *Financiële lasten jegens de Staat.*

De financiële lasten jegens de Staat bevatten:

1° 4,5 % interest op F 1 121 398 685,41, bedrag van de belegde schuld door de Inventariscommissie afgesloten	F 50 463 000
2° 4,5 % interest op 600 000 000 frank, bedrag van het Bijzonder Fonds (art. 15 van de wet van 19 juli 1930).	27000 000
	F 77 463 000

Art. 16 en 22. - *Financiële lasten jegens derden. Terugbetaling van leningen.*

De lasten van interesten en de bedragen terug te betalen op leningen worden hierna gedetailleerd:

(In duizendtallen frank.)

	Intérêts. — Interesten	Remboursements. — Terugbetalingen	
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 50 millions à 4,25 %.	305	2779	Lening Spaarkas 1939, 50 miljoen, tegen 4,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 20 millions à 4,25 %.	127	1 111	Lening Spaarkas 1939, 20 miljoen, tegen 4,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %.	1299	4905	Lening Spaarkas 1942, 100 miljoen, tegen 4,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1912, 100 millions à 4,25 %.	1304	4905	Lening Spaarkas 1912, 100 miljoen, tegen 4,25 %.
Emprunt obligations 1913, 500 millions à 3,50 %.	10798	13 950	Obligationen 1913, 500 miljoen, tegen 3,50 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 200 millions à 4,50 %.	3252	11 807	Lening Spaarkas 1947, 200 miljoen, tegen 4,50 %.

(En milliers de francs.)

(In duizendtullen frank.)

	Intérêts — Lnteresten	Remboursements — Terugbetalings	
Emprunt Caisse d'Epargne 19-17, 100 millions à 4,75 %.	1661	5237	Lening Spaarkas 1917, 100 miljoen, tegen 4,75 %.
Emprunt obligations 1953, 1000 millions à 4,50 %.	23475	35000	Obligatielening 1953, 1 000 miljoen, tegen 4,50 %.
Emprunt obligations 1953, 600 millions (renouvellement 1948),	14 463	21000	Obligatielening 1953, 600 miljoen (her-nieuwing 1948).
Emprunt obligations : 1954, 1 400 millions à 4,25 % (renouvellement 1949).	33203	49000	Obligatielening 1954, 1100 miljoen, tegen 4,25 % (her-nieuwing 1949).
Emprunt obligations 1954, 800 millions à 4 %.	18868	34816	Obligatielening 1951, 800 miljoen, tegen 4 %.
Emprunt obligations 1956, 1200 millions à 4,25 %.	3968	50958	Obligatielening 1956, 1 200 miljoen, tegen 4,25 %.
Emprunt 1957, 500 millions à 5 % ...	13 791	21419	Lening 1957, 500 miljoen, tegen 5 %.
Emprunt 1958, 10 millions de dollars.	13 728	—	Lening 1958, 10 miljoen dollar.
Emprunt 1958, 12 millions de dollars ; ...	13 728	—	Lening 1958, 12 miljoen dollar.
Emprunt 1959, 1 500 millions à 4,75 % ...	55 141	66657	Lening 1959, 1500 miljoen tegen 4,75 %.
Emprunt extérieur 1959, 50 millions de francs suisses (renouvellement émission 1947).	26090	—	Buitenlandse lening 1959, 50 miljoen Zwitsers frank (her-nieuwing uitgifte 1947).
Emprunt obligations : 1960, 1 500 millions à 5,25 %.	64040	64467	Obligatielening 1960, 1500 miljoen, tegen 5,25 %.
Emprunt obligations 1961, 2000 millions ...	91985	82168	Obligatielening 1961, 2000 miljoen.
Emprunt obligations 1962, 2500 millions ...	101 407	103000	Obligatielening 1962, 2500 miljoen.
Emprunt obligations : 1963, 1350 millions ; ...	67629	117000	Obligatielening 1963, 1 350 miljoen.
Emprunt promesses 1964, 100 millions de francs suisses.	—	1 155000	Promessenlening 1964, 100 miljoen Zwitsers frank.
Emprunt promesses 1964, 450 millions ...	12400	250000	Promessenlening 1964, 450 miljoen.
Emprunt promesses 1965, 20 millions de dollars.	60000	—	Promessenlening 1965, 20 miljoen dollar.
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions.	39000	—	Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen.
Emprunts nouveaux 1966, 3300 millions ...	206250	—	Nieuwe leningen 1966, 3300 miljoen.
Emprunts nouveaux 1967, 4750 millions ...	208300	—	Nieuwe leningen 1967, 4750 miljoen.
Remboursements facultatifs pour les emprunts 1957 et 1962.	—	350000	Facultatieve vervroegde terugbetalingen voor de leningen 1957 en 1962.
Intérêts, frais de cotation et divers.	113	—	Interessen, kwoteringskosten en allerlei.
	1086325	2375179	
Primes de remboursement d'emprunts à payer en 1967.	5775	—	Terugbetalingspremie van leningen te betalen in 1967.
Frais et pertes sur émission d'emprunts nouveaux de 1967,	102500	—	Verlezen en kosten op uitgifte van nieuwe leningen in 1967.
	1194500	2375179	

CHAPITRE IX.

OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

Art. 18. - Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).

En attendant leur utilisation pour le paiement des dépenses d'établissement, les disponibilités provenant de l'emprunt seront placées temporairement en certificats de Trésorerie (environ 2100 000 000 de francs).

Le crédit prévu servira également aux rachats de titres à effectuer par la Régie pour l'amortissement de ses emprunts (environ 100 000 000 de francs).

HOOFDSTUK IX.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. - Tussentijdse belegging der beschikbare gelden. (Interim belegging krediet).

In afwachting van hun aanwending tot de betaling van de uitgaven van oprichting, zullen de beschikbare gelden voortkomend van de lening tijdelijk worden belegd in Schatkistcertificaten (ongeveer 2 100 000 000 frank).

Het voorzich krediet zal eveneens worden aangewend voor de terugkoop van effecten tot aflossing der leningen van de Regie (ongeveer 400 000 000 frank).

CHAPITRE X.

REPARTITION DES BENEFICES.

Art. 20. - *Sommes à prélever sur les bénéfices*
(crédit non limitatif).

1. Allocation de 5 % revenant à la direction et au personnel sur le bénéfice de 1965 (art. 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones) (pour mémoire).

2. Impôts des sociétés (loi du 20 novembre 1962) (pour mémoire).

Les prévisions 1966 ne permettent pas d'escompter un bénéfice.

CHAPITRE XL

REPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.

Art. 21. - *Depenses à des tiers à payer directement par la Régie pour récupération à charge de l'Etat* (crédit non limitatif).

Prévision: 100 000 francs.

Dépenses pour travaux de reconstruction qui seront exécutés au cours de l'exercice.

CHAPITRE XLII.

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.

Art. 22. - *Remboursement d'emprunts.*

Voir détail au commentaire de l'article 16.

CHAPITRE XLIII.

FONDS DE TIERS.

Art. 23. - *Dépenses sur fonds de tiers*
(crédit non limitatif).

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

CHAPITRE XLIV.

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

Art. 24. - *Non-valeurs sur recettes*
(crédit non limitatif).

Ce poste comprend les sommes à rembourser, notamment:

1°	sur droits, recettes, etc. ...	F	35 000 000
2°	comme quote-part revenant aux offices étrangers.	F	844 000 000
3°	comme quote-part revenant aux œuvres sociales, de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe.		21 000 000

HOOFDSTUK X.

VERDELING VAN DE WINSTEN.

Art. 20. - *Sommen af te nemen op de winsten*
(niet-limitatief krediet).

1. Toekoming van 5 % van de winst van 1965 aan de directie en het personeel (artikel 13 der wet van 19 juli 1930 houdende oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie) (pro memorie).

2. Vennootschapsbelasting (wet van 20 november 1962) (pro memorie).

De voornamelijk ten voor 1966 latende niet toe van op den winst te rekenen.

HOOFDSTUK XI.

HERSTELING VAN OORLOGSSCHADE.

Art. 21. - *Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met inoorsparing op de Staat* (niet-limitatief krediet).

Raming: 100000 frank.

Uitgaven voor de werken van wederopbouw dillig in de loop van het dienstjaar zullen worden uitgespaard.

HOOFDSTUK XII.

TERUGBETALING VAN LENINGEN.

Art. 22. - *Zertelgbezitting naar leningen.*

Zie ontleding in de commentaar bij artikel 16.

HOOFDSTUK XIII.

FONDSSEN VAN DERDEN.

Art. 23. - *Leningen op landsen van derden*
(niet-limitatief krediet).

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de ontvangsten (art. 13).

HOOFDSTUK XIV.

TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN.

Art. 24. - *Kwade posten, der ontvangsten*
(niet-limitatief krediet).

Deze post omvat de sommen af te betalen, inzonderheid:

1°	op rechten, ontvangsten, enz. ...	F	35000000
2°	als aandeel in toekomend aan de buitenlandse besturen	F	844 000 000
3°	als aandeel in de opbrengst van de luxe-telegrammen, toekomend aan sociale, liefdadigheids- en kulturele instellingen	F	21 000 000

PREFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES,

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES,

(En milliers de Francs.)

CHAPITRE 1. -- COMPTES DE PATRIMOINE.

A. -- Compte du personnel.

	Dépenses budgétaires — Budnettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Tratements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. - <i>toewijzen, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar toe te rekenen zijn ; ..,</i>	—	—	6567
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). - <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	4344598	—	—
Totaux, - Tots/en.	"34" 598	—	6567

B. -- Compte d'établissement.

(Immobilisations - Matériel - Mobtlier.)

Actif au début de l'année. - <i>Activa bij het begin van het jaar' ...</i>	—	—	41646250
Constitution d'actifs pendant l'année. - <i>Vorming van activa gedurende het jaar:</i>			
a) Factures de tiers. - <i>Facturen "Van derden"</i>			
Prises en charge de l'année (1). - <i>Inlastnemingen van het jaar (1).</i>	"061 138	—	—
b) Mouvements intérieurs. - <i>Interne bewegingen,</i>			
du compte personnel. - <i>van de rekening personeel ..</i>	—	159391	—
du compte des stocks. - <i>van de rekening voorraden ...</i>	—	744636	—
du compte travaux en régie. - <i>van de rekening werken in regie;</i>	—	98289	—
du compte d'exploitation. - <i>van de exploitatierekening ...</i>	—	327000	—
Totaux, - Totaal..	"061 138	1 329316	41 646250

(1) Les dépenses prévues au budget sont de 4130000 dont 688621 sont portés au compte des travaux en régie (factures de tiers).

(1) De in de begroting voorziene uitgaven bedragen 4 130 000 waarvan 68 862 opgenomen zijn in de rekening «werken in regie» (facturen van derden).

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank)

HOOFDSTUK I - REKENINGEN VAN HUIT PATRIMONIUM,

A. - Rekening personeel, -

	Recettes budgétaires.	Mouvements Intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	—	—	—
	Budgetaire ontv angsten	Interne be reukingen	Solde bij het begin of op het einde van het jaar
Utilisation. - Benutting :			
en compte d'exploitation, - in exploitatierekening...	—	4077215	—
en compte d'établissement, - in rekening ~B"le(J ...	—	159391	—
en compte de renouvellement. - in rekening vernieuwinga ...	—	25571	—
en compte « Treveux pour tiers », - in rekening « Wecken voor derden » ...	—	19052	—
en compte « Travaux en régie », - in rekening « Werken in regie » ...	—	63366	—
Tr-alcments, salaires et indemnités restant à Imputer à la fin de l'année, - JIIBrvedden. Ionen en ve-goedngen toelke op het einde van het jaar nog toe te ækenen blijven, ...	—	—	6567
Totaux, - Totelen.	—	4341598	6567

B. - Rekening aanleg,

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Réalisations au couts de l'année (pour mémoire). - Tegeldemaking In de loop van het jaar (pro memorle) ...	—	—	—
Suppressions d'actif au cours de l'année. - Afschafuw van activa in de loop van het jaar ...	—	641332	—
Solde actif à la fin de l'année. - Actiel soldo op het elrule. vall het iam ...	—	—	46395372
Totaux. - Totuie»,	—	641332	16395372

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires Baaijett a/re uitgaven	Mouvements intérieurs Interne beioequeijen	Solde au début ou à la fin de l'année Saldo bi; het begin of op het einde van het jaer
Stock au début de l'année. - Stock bij het begin van het jaar	—	—	945009
Entrées de l'année. -- fngangen gedurende het jaar ;			
0) Factures de tiers. - Facturen van derden ;			
Prises en charge de l'année. - Inlosteringen van het jaar	850000	—	—
b) Matériel rentrant. - Toegverkregeen materieel r			
— des installations supprimées. - van weggenomen inrlttingen ...	—	341263	—
— des travaux de renouvellement. - van ver oieu unriqsvrlcen ...	—	2500	—
— du compte des travaux pour tiers. - van de rekening der werken voor derden	—	7000	—
— du compte des travaux en régie. - van de rekening der werken in regie	—	323000	—
c) Mouvement intérieur. - Interne beueging;			
— du compte d'exploitation. - van de rekening exploitatie	—	500	—
Totaux. - Totaalen.	850000	674263	945009

D. - Compte de portefeuille.

Actif au début de l'année. - Activa bi; het begin van het jaar	—	—	741086
Participation dans divers organismes ou sociétés. - Deelneming in allere; ot anismen of vennootscheppen	100	—	—
Placements de l'année. -- Beleggingen Val, het jeuu;	2500 000	—	—
Totaux. - Totalen,	2500 100	—	741086

C. -- Rekening maqazijnen (stock).

	Recettes budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Budgett eire ontl)(tligsten	Interne beWellin/eTI	Seldo bij het begin ol op het einde t'an het jaar
Ventes de l'année. - Verkoper! . van het [ue:	10 SOD	---	---
Utilisation. - Remittling:			
•• en compte d'établissement. --- In rekening a aanleg	---	744 636	---
- en compte d'exploitation. - in rekening exploitatie	---	140000	---
- en compte des travaux pour tiers. - in rekening werken voor derden	---	20861	---
- en compte des travaux en régie. ~ in rekening werken in régie.	---	354448	---
- en compte Fond. d'amortissement: --- in rekening Afschrijvings- fonds:			
a) travaux de renouvellement. --- vernieuwingswerken	---	8 000	---
b) amortissement de matériel. --- afschrijving van materieel	---	135 000	---
c) amortissement du matériel vendu. - afschrijving VEln ver- kocht materieel.	---	34691	---
Mouvement intérieur. - Interne beweging:			
- en compte travaux Régie. --- in rekening werken Regie	---	8 000	---
Stock à la fin de l'année. - Stock op einde van het jaar	---	---	983136
Totaux. - Totalen,	40 500	1 445636	983136

D. -- Rekening effecten ..

Réalisation au cours de l'année. --- Tegeldemaking gedurende liet jaar ...	2550 000	---	---
Solde actif à la fin de l'année. - Actief saldo op het einde van het jaar	---	---	691 186
Totaux. - Totalen	2550 000	-----1	691186

E. - Compte des frais et des recettes à répartir.

	Dépenses budgétaires Budogtt ats» uitgaven	Mouvements Intérieurs Interne beureqirujen	Solde au début ou il la fin de l'année S'hlo bij lie: beqin o'j op het etnde usiz het jnar
Frais et recettes à répartir au début de l'année, - Te verdelen kesten en ontvarlgslen bij hel begin van het jaar	---	---	58934
Intérêts sur emprunts à répartir, -- Te verdelen inieresten op leningen.	72400	---	---
Frais et pertes sur émission d'emprunt, - Kesten en oerlies op uitgifte van lelling	102500	---	---
Primes de remboursement d'emprunts, -- Terugbetellingspremiën e van leningen	5775	---	---
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices, - Betaling aan- deel van het personeel in de winstlell	---	---	---
Du compte d'exploitation, -- Vall de exploitatierekening.	---	---	---
Totaux - Totalen,	180675	---	58934

F. -- Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

Dépenses, - Llltgeoen,			
Prêts accordés au personnel, - Leningen toegestnen <aan het personeel,	24000	---	---
Remboursements de provisions d'abonnés, -- Terupbetalingen vall provisies aan de abonnees	60000	---	---
Autres opérations pour tiers, - Andere verrichtingen voor derden ...	80000	---	---
Opérations pour l'A.S.B.L., «Œuvres Sociales des T.T. », - Vertich. tingen voor de V.Z.W.O. «Sociale Werken van T.T. »	43500	---	---
Solde lin de l'année, - Seldo einde van het jaar	---	---	1034773
Totaux, - Totalen	207500	---	1034. 773

E, -- Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten,

	Recettes budgétaires Budgettaire ontvangsten	Mouvements Intérieurs Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année Solde begin of op het einde van het jaar
Affectation en compte. - Bestemming in rekening ..			
Exploitation. - Exploitatie.			
Recettes l'parties. - Verleende ontvangsten	---	5000	---
Frais répartis. - Verdeelde kosten	---	4 000	---
Résultats. - Resultaten.			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours, - Verdeelde kas/en en verliezen der leningen in omloop	---	67398	---
Intérêts répartis. - Verdeelde interesten	---	97800	---
Quote-part du bénéfice au profit du personnel, - Aandeel van het personeel. In de usinsten •	---	---	---
Solde fin de l'année, - Seldo einde van het jaar	---	---	65411
Totaux, - Totalen,	---	1741<1(	65 411

F. - Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming,

Solde au début de l'année, - Seldo begin van het jaar ..,	---	---	983 173
Recettes. - Ontvangsten.			
Remboursements sur prêts accordés au personnel, - Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan	18000	---	---
Provisions d'abonnés, - Provisies van abonnees	120000	---	---
Autres opérations pour tiers, - Andere verrichtingen voor derden ...	80 000	---	---
Opérations pour l'A.S.B.L. «Euvres Sociales des T.T.», - Ver- richtingen voor de V.Z, W.O. «Sociale Werken van T.T.» • ...	41100	---	---
Totaux, - Totalen,	259 100	---	983173

G. — Compte du fonds d'amortissement et de renouvellement.

	Dépenses budgétaires	Mouvements Intérieurs	Solde au début à la fin de l'année
	Budgetaire uitgaven	Interne bewegingen	Saldo bil het begin of op het einde van het jaar
Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken</i> (1967)			
hel jaar :			
— factures de tiers, — <i>facturen van derden</i>	2 689	—	—
— dlj compte personnel, — <i>van de rekening personeel</i>	—	25574	—
— du compte des magasins, — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	8000	—
— du compte des travaux en régie, — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	2850	—
— dlj compte d'exploitation, — <i>Saldo de exploitatierekening</i>	—	17423	—
Autres opérations. — <i>Andere verrichtingen</i> :			
Amortissement d'installations supprimées, — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen</i>	—	300069	—
Ou compte des magasins, — <i>Van de rekening magazijnen</i> :			
Amortissement sur ventes de matériel, — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	34691	—
Amortissement de matériel en magasin, — <i>Afschrijving t'an materiële in magazijn</i>	—	135 000	—
Dotations de renouvellement affectées, — <i>Gebruikte ber-nieuwingsdotaties</i>	—	169000	—
Montant des réserves, — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	17892 653
Totaux. — <i>Totalen</i> .	2 689	692607	17892653

H. — Compte du fonds d'assurance.

Charges. — <i>Lasten</i> :			
Factures de tiers, — <i>Facturen van derden</i>	13 943	—	—
Montant des réserves, — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	125732
Totaux. — <i>Totalen</i> .	13 943	—	125732

G. -- Rekening van het alschrljvings- cu vernicuwinqsfonds.

	Recettes budgétaires Budoett aire ontvnnostēn	Mouvements Intérieurs Interne bewegingen	Sokl~ nu debut ou à la fin de l'année Silldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant des réserves au début de l'année. -- Bedrag der reserves begin van het jaar.	---	---	15790 '149
Recettes diverses au profit du Fonds. - Allerlei ontoonqsten (en bste van het Fonds	14 000	---	---
Produit des placements. - Opbrengst van de bde(J(J)ngen	8000	---	---
Mouvements intérieurs. - Interne bewegingen:			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. - afhankelijk van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten	---	2763000	---
du compte des maqasins. - var: de rekening megetilnen	---	2500	---
du compte des emprunts. - van de rekening leningen	---	5 000	---
du compte des travaux en régie. - van de rekening der werken In regie	---	5000	---
Totaux. - Totaal. .	22 000	2775500	15790 449

H. - Rekening van het verzekeringfonds.

Montant des réserves au début de l'année. -- Bedrag der reserves begin van het jaar.	---	---	98385
Recettes. - Ontvngsten			
produit des placements. - opbrengst van de beleggingen	190	---	---
autres recettes. - andere ontvangsten	1100	---	---
Mouvements intérieurs. - Interne bewegingen:			
affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. - afhankelijk van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten	---	40000	---
Totaux. - Totaal.	1290	10000	98385

I. --- Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements Intérieur.s — Interne beveginogen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo Ijij het begin. of op het einde van het jaar
Remboursements et amortissements .. - Terugnillingen en aflossingen.	2 375 179	5000	—
Solde passif. à la fin de l'année. - Possie] sa/do op het einde van het jaar	—	—	20818541
Totaux. - Totalen.	2375179	5000	20818541

J. -- Compte capital.

Capital à la fin de l'année. -- Kapital op einde van het jaar	—	—	1721399
Totaux. - Totalen.	—	—	1 721 399

K. - Compte des réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. - Aandeel van het personeel in de winsten	—	—	—
Impôts sur les revenus. - Belastingen op inkomsten	—	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. - Saldo der reserves op het einde van het jaar	—	—	7087233
Totaux. - Totalen.	—	—	7087233

I. - Rekening leningen.

	Recettes budgétaire, Dut/Oet/Blre ontvonoosten	Mouvements inté-rieurs Interne beveegingen	Solde au début ou à la fin de l'année Solde bi; het begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. - Passtiv« bij het begin van het jaar			18418720
Emission d'emprunt, - Uitgave van lening.	4750000		
Totaux. - Totaal...	4750000		18418720

J. - Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. - Keptne!.. begin van het jaar			
al dette Investie par l'Etat dans les T.T. - schuld door de Staat in de T.T. belegd			I 121399
h) Fonds spécial versé par l'Etat. - Bijzonder Fonds door de Staat gestort	1 000 000		600000
Totaux. - Totaal...			I 721399

K. -- Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. - Bedragen der reserves begin van het jaar			(; 869 728
Dotations de renouvellement affectées. - Gebruikte hernieuwings- dotaties.		169000	
Bénéfice de l'exercice 1967, - Winst van het dienstjaar 1967		18505	
Totaux. - Totaal...		217505	6869 728

L. - Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

	Dépenses budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Buu/nettaire uitgaven	Interne beu:iclin/icu	Solde bij het begin 0/ op lie) einde van lie: juu:
Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. - <i>AlInzuivering van de verbinienissen jegens dertien doce het organisme allngegaan:</i>			
Art., 4: approvisionnements. ~ <i>voorredea</i>	---	---	850 000
Art. 11 : travaux pour tiers. - <i>werken voor derden.</i>	---	---	22000
Art. 12: travaux d'extension. - <i>werken van ultbreidinp</i>	---	---	4 130 000
Engagements en cours d'exécution fin d'année. ~ <i>Verblntenissen in uitvoering op het einde v,,, het leuir</i>	---	---	6837199
Totaux. - <i>Totelen,</i>	---	---	11839 199
Totaux généraux du chapitre I. - <i>Algemene totalen van hoofdstuk J,</i>	14535822	2701 186	

L. ~ Rekning van de verbinrenseen jegens derden.

	Recettes budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Budgetiële ontvangerijen	Interne bevoorradingen	Solde bij het begin, of op het einde van het jaar
Engagements en cours d'exécution au début de l'année. - Verbintenissen in uitvoering, bij het begin (31n het jaar	—	—	61'14 515
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. - Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan,	—	—	956155
Art. 4: approvisionnements. - voorraden	—	—	12645
Art. II : travaux pour tiers. - werken (Joor de rilen	—	—	1125881
Art. 12: travaux d'extension. - werken vln uitbreiding	—	—	
Totaux, - T'otolen.	—	—	11839199
Totaux généraux du chapitre I. - Algemene totulen van de hoofdstuk I,	7622890	9638769	

CHAPITRE II. - COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

M. - Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	Budgetaire uitgaven:	interne bewegingen:	Saldo bi; het begin of op het einde van het jaar
Dépenses d'exploitation. - <i>Exploitatie-uitgaven</i>			
a) factures de tiers. - <i>facturen van derden</i>	785 044	—	—
b) mouvements intérieurs : - <i>interne bewegingen</i> ;			
au compte personnel. - <i>van de rekening personeel</i>	—	4077215	—
du compte des magasins. - <i>van de rekening magazijnen</i>	—	110000	—
du compte des travaux en régie. - <i>van de rekening werken in regie</i>	—	70 100	—
dit compte des frais et des recettes à répartir : - <i>van de rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i>	—	9000	—
du compte fonds d'amortissement. - <i>van de rekening afschrijvingfondsen</i>	—	—	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. - <i>Terugbetalingen en kwade posten der ontvangsten</i>	900000	—	—
Transfert au compte de résultats. - <i>Overdracht naar rekening resultaten</i>	—	4 061 091	—
Totaux. - <i>Totalen</i> .	1685044	8357406	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. - <i>Actief saldo begin van het jaar</i> ...	—	—	110650
Factures de tiers. - <i>Facturen van derden</i>	130812	—	—
Mouvements intérieurs. - <i>Interne bewegingen</i> ,			
du compte de personnel. - <i>van de rekening personeel</i>	—	63366	—
du compte des magasins. - <i>van de rekening magazijnen</i>	—	362448	—
du compte des travaux pour tiers. - <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	300	—
du compte d'exploitation. - <i>van de exploitatierekening</i>	—	42106	—
du compte des travaux en régie. - <i>van de rekening werken in regie</i>	—	5000	—
du compte fonds d'amortissement. - <i>van de rekening afschrijvingfondsen</i>	—	5000	—
Totaux. - <i>Totalen</i> .	130812	478220	110650

HOOFDSTUK II - EXPLOITATIE EN RESULTATENREKENINGEN.

M. - Exploitatierkening.

	Recettes budgetaires	Mouvements Intérieurs	Solde DU début ou il la fin de l'année Sa/do bi; liet berth of op flet einde van het jaar
	Budgetaire ontvangsten	Interne bewijzingen	
Recettes d'exploitation, - Exploitatie-ontvangsten	9460 423	---	---
Recettes diverses, - Allerlei ontvangsten	176977	---	---
Mouvements intérieurs, - Interne bewijzingen :			
i) Frais généraux incorporés dans les travaux. - Algemene onkosten in het lijfde in de werken:			
en compte d'établissement, - in tekening aan/eg	---	327000	---
en compte magasins, - in tekening magazijnen	---	SOG	---
en compte des travaux pour tiers, - in rekening werken voor derden	---	17021	---
en compte des travaux en régie, - in rekening werken in regie.	---	42106	---
en compte fonds d'amortissement, - in rekening afschrijvings- fonds	---	17423	---
b) Résultats sur travaux, - Resultaten op werken	---	1000	---
Totaux, - Totaal/en.	9637400	405050	---

N. ~ Rekening der werken in regie.

Recettes compensatoires, - Compensatie-ontvangsten	110000	---	---
Application des travaux et services effectués, - Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten :			
en compte d'exploitation, - in exploitatierekening	---	70 100	---
en compte d'établissement, - in rekening aanleg	---	98289	---
en compte de travaux pour tiers, - in rekening werken voor derden	---	6000	---
en compte des travaux en régie, - in rekening werken in regie ..	---	5 000	---
en compte fonds d'amortissement, - in rekening afschrijvingsfonds.	---	2850	---
en compte de magasins, - in rekening magazijnen	---	323 000	---
Solde actif, - Actief saldo	---	---	104443
Totaux, - Totalen.	110000	505239	104143

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

	Dépenses budgétaires	Mouvements intrieurs	SDI de ou début ou a la fin de l'année
	BudFlelnre uitq, aven	Interne be""l/in,, "h	8l"<10 bij hel bC/fifl Of op het einde Jan het jaar
Solde actif au début de l'année. - <i>Actief sultlo begin t'an he/ jaar</i> ...	—	—	70790
Factures de tiers, - <i>Facturen vln derden</i>	22100	—	—
Mouvements intérieurs, - <i>Interne bewegingen</i> :			
du compte de personnel. - <i>„n de rekenit; persotieel</i>	—	19052	—
du compte des magasins. - <i>Veln de rekening magajnen</i>	—	20861	—
du compte des travaux en régie. - <i>van de rekening werken in regie</i> ..	—	6000	—
du compte d'exploitation. - <i>vall. de exptotatlerckeninç</i>	—	17 021	—
Bénéfice sur travaux. - <i>Winst op werken</i>	• ————	1' 1000	• ————
Totaux. - <i>Totelen.</i>	— 22100	63934	— 70790

P. - Compte de résultats (Profits et Pertes).

Charges financières envers l'Etat. - <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> ;			
sur capital investi. - <i>op vastgelegd kapit"al</i>	50 463	—	—
sur Ponds spécial. - <i>op Bijzonder Fonds</i>	27000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. - <i>Financiële lasten voort-</i>			
vloeierul uit de leningen	1013925	97800	—
Frais et pertes sur emprunts répartis. - <i>Verdeelde kosten en verliezen</i>			
op leningen	—	67398	—
Dotation au profit du Ponds d'amortissement. - <i>Doteie ten bute van</i>			
he/ Afschdjvingsfonds	—	2763 000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance, - <i>Dotetie ten bote "an het</i>			
Verzekedngsfonds	—	10 000	—
Bénéfice. - <i>Winst</i>	—	48505	—
Totaux. - <i>Totslen.</i>	1091388	3016703	—
Totaux du chapitre II. - <i>Totelen aan hoogdstuk II.</i>	2929344	11916263	—
Totaux généraux. - <i>Algemene totalen.</i>	17465 166	14 617119	—

O. --- Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

	Recettes budgetaire	Mouvements intérieurs	Solde au début au 31 ^e lin de l'année Solde bij het begin op het einde van het jaar
	Budgettaire ontkosten	Interne bewegingen	
Montant facturé pendant l'année, - Gcfadureerd bedrag gedurende het jaar	75110	---	---
Mouvements intérieurs. --- Interne bewegingen:			
en compte de magasins. - in rekening; rna.gaijnen	---	7 000	---
en compte travaux en régie. - in rekening werken in regie	---	300	---
Solde 'actif, - Actief saldo	---	---	74414
Totaux. - " Totalen.	75110	7300	74414

P. "- Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Solde créditeur du compte d'exploitation. - Krediteisaldo Van de exploitatie rekening	---	"061091	---
Revenu financiers. - Financiële opbrengsten	47 000	---	---
Totaux. - Totalen,	47 000	4061091	---
Totaux du chapitre H. - " Totalen van hoofdstuk: II.	9869510	4978680	---
"Totaux généraux. - Algemene totelen.	17492 400	14 617449	---

CHAPITRE III. - PREFIGURATION DU COMPTE DE LA TRIMSOIERIE.

	Opérations budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde "li début Ott à la fin de l'année
	<i>Budgetaire verrichtingen</i>	<i>Interne beurprijen</i>	<i>Solde bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Ponds de roulement au début de l'année. - <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>			332568
Recettes budgétaires. - <i>Bevrijdingsontkosten</i>	17492 400		
Totaux. — <i>Totale</i> ,	17492 400		332568

HOOFDSTUK III. — VOORAFBEELDING VAN DE THESAURGERIENING.

	Opérations budgétaires — <i>Bud flett'l'ice verrichtingen.</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne fjewe,qillgen</i>	Solde au début ou il la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaat.</i>
Dépenses budgétaires - <i>Begroellgultgauen</i>	17465 145	—	—
Fonds de roulement il la lin de l'année. - <i>Bedriifskupitenl bij het einde van het jaar</i>	—	—	359802
Totaux. ~ <i>Totelen,</i>	17465166	—	359802

ANNEXE L

DÉTAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1967.

NATUUR DES INRICHTINGEN		Durée de vlc Levensduur	Valgat résiduelle Overblijvende waarde	Taux (%) Bedrag (%)
AARD VAN DE INRICHTINGEN		1	2	3
Bouwwerken : Gebouwen				
Terrains. - Terreinen				
Constructions. - Eigenlijke gebouwen		50 ans - jaar		2
Installations de confort. - Bijzondere inrichtingen		20 ans - jaar	1/10	4.5
Mobiliér. - Meubelen		15 ans - jaar		6.67
Mobiliér mess. cantines et homes. - Meubelen mess. kantines en huizen,				
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). - Zware werktuigen		5 ans - jaar	1/10	18
(alita's, autobussen, „agens, enz.)				
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.) - Zware werktuigen		10 ans - jaar	1/10	9
(draaibanken, arbeidsschijns, schrijfmachines, enz.)				
Petits véhicules à moteur pour port à domicile. - Kleine motorvoertuigen		2 ans - jaar		50
voor tenhuizebestelling		3 ans - jaar	1/20	32
Outils divers. - Allerlei werktuigen		20 ans - jaar	1/3	3.33
Lignes aériennes. - Luchtlijnen		25 ans - jaar		4
Supports. - Draagstellen		10 ans - jaar	1/10	9
Câbles aériens. - Bovenpronde kabels		25 ans - jaar		4
Grands câbles. - Grote kabels		10 ans - jaar		10
Equipements des grands câbles. - Uitrusting van de grote kabels		25 ans - jaar		4
Câbles interurbains audio. - Intercommunale kabels audio		25 ans - jaar		4
Câbles souterrains d'abonnés. - Ondergrondse abonneekabels		25 ans - jaar		4
Câbles souterrains télégraphiques. - Ondergrondse telegraafkabels		25 ans - jaar		4
Câbles de Jonction. - Uniektiekabels		15 ans - jaar		6,66
Installations sous-marines. - Onderzeese kabels		12 ans - jaar		8
Bureaux télégraphiques. - Telegraafkantoren		15 ans - jaar	1/20	6.3
Installations Téléx. - Telex-inrichtingen				
Bureaux centraux téléphoniques (batterie locale). - Telefooncentrales		10 ans - jaar	1/5	8
(locale batterij)				
Bureaux centraux téléphoniques (batterie centrale). - Telefooncentrales		15 ans - jaar	1/10	6
(central batterij)		20 ans - jaar	1/20	4.75
Bureaux centraux automatiques. - Automatische telefooncentrales		15 ans - jaar	1/20	6.3
Postes téléphoniques. - Telefoonposten		15 ans - jaar		6.66
Installations diverses. - Allerlei inrichtingen		10 ans - jaar	1/10	9
Laboratoires, installations de propagande et divers. - Leboratorie, pccpa-				
ganda inrichtingen en aile, etc.				
Stations de relais et équipements terminaux. - Relaisstations en eindui-		10 ans - jaar	1/10	9
rusingen		12 ans - jaar	1/10	7.5
Installations radio. - Radioinrichtingen				
Application de la loi du 22 mars 1965, -- Tuepassing van de wet				
22 maart 1965				
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. - Algemene onkosten inge-		10 ans - jaar		10
lijfd in de vastliggende uresden				
Amortissements sur magasins. - Afschrijvingen op magazijnen				
Total. - Totaal.				
Amortissements sur extensions probables de 1966 et 1967. - Afschrijvingen				
op vermoedelijke uitbreidingen in 1966 en 1967				
Dotation supplémentaire pour le renouvellement (différence entre le prix				
d'acquisition repris à la colonne 4 et les dépenses réelles de renouvel-				
lement). - Bijkomende dotatie (jaar vernieuwing (verschil tussen de				
aankoopprijs vermeld in kolom 4 en de oerkerlijke uitgaven voor				
vernieuwing)				
Total général. -- Algemeen totaal.				

OMST ANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Afnemingen voor 1967.

Valeur Immobilisée au 31 décembre 1965 (en milliers de francs) Vastgelede waarde op 31 december 1965 (in duizendtallen frank)	Déla amorti. au 31 décembre 1965 (en milliers de francs) Reeds afgeschreven op 31 december 1965 (in duizendtallen frank)	Prélèvement proposé pour 1967 (en milliers de francs) Afnemir]] ocor aesteld voor 1967 (in duizendtallen frank)	OBSERVATIONS AANWIJZINGEN
	5	6	7
552900	---	---	
4147125	571378	88 7~8	
829400	191 759	39936	
184623	139335	13 176	
21907	24907	---	
150367	107920	16000	Amortissement réduit - Hcrletde afschrijving.
281800	165421	27131	
13 851	9220	1000	Amortissement réduit, -~ Hcrleide afschrijving.
48618	26832	1280	Amortissement réduit.v-> Herleida afschrijving.
495357	268907	55000	Amortissement accéléré comme suite à la mise progressive sous câble. - Versnelde alsctij. oinzen wegens pro.ressieve kabellegging.
820313	645053	35 109	
4502	1052	---	
690226	196609	295'12	
243 989	152042	261Ü1	
1822395	1502407	77998	
9281581	2762136	397251	
1976	76f	85	
1928386	417353	82534	
148542	76415	JO 586	
100 339	32742	8589	
538782	177395	36319	
62485	49989	5349	
12776	6854	---	
11186750	3954061	648789	Amortissement accéléré comme suite au progrès technique. - Versnelde afschrijving ingeooolu de technlsche vooruitgang.
1665586	640126	112277	
7764	5220	553	
46213	25321	4450	
560658	272084	53991	
289724	175584	23250	
---	---	---	
1 228074	706	122 BOi	
---	125981	2140	
37370009	12728570	1923 000	
9025363	---	440 000	
---	---	---	
---	---	400000	Dotation lllltée. - Beperkte dotetie,
46395372	12728570	2763000	

ANNEXE II,

BIJLAGE II

Détail de la dotation
au profit du Fonds d'assurance.

Specificatie van de dotatie
ten voordele van het Verzekeringsfonds.

Risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements F	21200 000	Ernostic op gebouwen, Installaties en voorraden F	21200 000
Dotation pour couvrir le, charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail et des accidents sur le chemin de travail	13 100 000	Dotatie ter dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten Di' het herstel van de schade veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg	13 100 000
Dotation pour indemnités. À payer aux tiers (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés et indemnités résultant des accidents de roulage)	5700 000	Dotatie voor vergoedingen te betalen aan derden (ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en vergoedingen met betrekking tot verkeersongevallen)	5700000
Total F	40 000 000	Totaal F	40000000

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

RÉGIE
DES TÉLBGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Lijste van de afzettingen van het kaderpersoneel.

Aanbesteders, ambtenaren en toezichtersbedienden.

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes Weddeschalen Minima Maxima	Cadre Kader	Effectifs -- Effectief		Evaluations -- Ramingen	
			1	2	3	4
I. -- TRUITEMENTS ORGANIQUES. ORGANIEKE WEDDEN.						
A. - Fonctionnaires et employés. Ambtenaren en beambten.						
I° Cadres généraux. -- Algemeene kaders,						
Ei) Technique. -- Technische,						
Administrateur général. -- Administrateur- generaal	392 700 -- 561 000	1	1	—	561	— 561
Administrateur général adjoint. -- "Adjunct- administrateur-generaal	392 700 -- 545 700	1	1	—	546	— 546
Conseiller général. -- Adviseur-generaal	367 200 -- 499 800	—	1	—	500	— 500
Directeur général. -- Directeur-generaal	353 940 -- 499 800	5	—	—	2433	— 2433
Ingénieur général. -- Ingenieur-generaal	353 940 -- 486 540	1	—	—	—	—
Ingénieur en chef-directeur d'administration. -- Hooftingenieur-directeur van administratie	304 980 -- 428 100	2	3	—	1285	— 1285
Ingénieur-architecte en chef-directeur. -- Hooftingenieur-architect-directeur	281 520 -- 404 940	1	1	—	405	— 405
Ingénieur en chef-directeur. -- Hooftingenieur-directeur	281 520 -- 104 940 (1)	34	32	—	12635	— 12635
Ingénieur principal des télécommunications. -- Eerstanzuozend ingenieur der tele- verbindingen	231 540 -- 343 740	78	80	—	22 044	— 22 044
Ingénieur. -- Ingenieur	182 580 -- 283 560	—	—	—	—	—
Ingénieur-architecte principal des télécommunications. -- Eerstennioezend ingenieur-architect der televerbindingen	231 540 -- 343 740	3	3	—	897	— 897
Ingénieur-architecte. -- Ingenieur-architect	182 580 -- 283 560	—	—	—	—	—
Architecte principal. -- Eerstanzuozend architect	164 400 -- 278 460	20	16	—	3444	— 3444
Architecte. -- Architect	131 400 -- 228 480	—	—	—	—	—
Ingénieur-technicien principal des télécommunications. -- E.o. technisch ingenieur der televerbindingen	164 400 -- 218 160	12	13	—	2634	— 2634
Ingénieur-technicien. -- Technisch ingenieur	131 400 -- 228 480	—	—	—	—	—
Vérificateur technique. -- Technisch Verificateur	117 400 -- 214 200	61	59	—	10 865	— 10 865
caréur	140 400 -- 253 980	—	—	—	—	—

DESIGNATION DES GRADES — — — ANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — — — Weddeschalen Minima Maxima		Cadre — — — Koder	Effectifs --- Effectief		Evaluations --- Ramingen	
				OL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	OL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	OL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100	OL 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
b) Administratifs. - Administratieve.							
Conseiller général. - Adviseur-peneroel ...	367 200 - 499 800	2	2	—	1000	—	1000
Directeur général. - Directeur-generaal ...	353 940 - 499 800	2	2	—	1000	—	1000
Conseiller d'administration. - Adviseur van administratie ...	304 980 - 128400	1	1	—	406	—	406
Directeur d'administration. - Directeur van administratie ...	304 980 - 428 400	1	2	—	857	—	857
Directeur. - Directeur ...	221 380 - 346800	35	34	—	11 741	—	11 741
Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur ...	177480 - 278460	1	—	—	—	—	—
Directeur adjoint-inspecteur. - Adjunct- directeur-inspecteur ...	177 480 - 278460	28	26	—	6909	—	6909
Directeur adjoint. - Adjunct-directeur ...	177480 - 278460						
Chef de centre d'exploitation. - Chef- exploitatiecentrum ...	177 480 - 278460	162	161	—	38337	—	38 337
Chef de bureau. - Bureauchef ...	153 400 - 253 980						
Secrétaire d'administration-Directeur adjoint. - Secretaris van administratie- 'adviseur-directeur' ...	177180 - 278160	4	5	—	1135	—	1 135
Secrétaire d'administration. - Secretaris- van administratie ...	153 400 - 253980						
Chef de section. - Sectiechef ...	129400 - 226440	306	312	—	56 541	—	56 514
	105400 - 174420						
Correspondant chevronné. - Correspon- dent (eheljons) ...	98400 - 178500						
Premier correspondant. - Eerste corres- pondent ...	105 900 - 175 900	1253	1240	—	161833	—	161833
Correspondant. - Correspondent ...	98400 - 168400						
Rédacteur. - Opsteller ...	82400 - 130400						
Rédacteur intercalé non assimilé. - Tussen- gevoegd niet gelijkgesteld opstellers ...	91900 - 160900						
Premier correspondant adjoint. - Eerste adviseur [met-correspondent] ...	82 400 - 130400 88 400 - 153400						
Correspondant adjoint. - Adviseur-corres- pondent ...	86400 - 131400 73 400 - 108400	6647	6421 (2)	126	719414	9289	748723
	79400 - 127400 77 400 - 11100 73400 - 108400						
Opérateur. - Operator ...	73400 - 110 400 74400 - 107400						
Expéditionnaire T.T. - Expeditionair T.T.	71400 - 101400	199	198	—	15676	—	15676
Classeur. - Klasseerder ...	68400 - 91400 66 100 - 87400						
Messager-hulsster. - Bode-kamerbewaar- der ...	65400 - 86400 68 400 - 91100	38	36	—	2792	—	2792
Messenger T.T. et facteur des télégraphes. T.T.-bode en telegrafbode ...	71400 - 101400 70 100 - 92900 65400 - 86400 63400 - 79000	611	585	—	42677	—	42677
2' Cadres spéciaux. - Speciale kaders.							
cl) Services de comptabilité, e Comptabele dienst.							
Conseiller commercial. - Handelsadviseur ...	223380 - 346 800	1	1	—	347	—	347
Directeur-adjoint-comptable. - Adjunct- directeur-rekenplichtige ...	177 380 - 278 460	2	2	—	497	—	497

DESIGNATION DES CHIFFES AANWIJZING VAN DE GRAADEN	Barèmes		Cadre	Effectifs -- Eilçctie			Évaluations -- Ramingen		
	Minima	Maxima		Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal			
Directeur adjoint de mécanographie. -- Adjunct-directeur van de mecanografie.	197180	298460	4	3	—	785	—	785	
Directeur adjoint de comptabilité. -- Adjunct-directeur-rekenplichtige	177480	278460	2	2	—	557	—	557	
Chef de centre de comptabilité. -- Centrum- chef-rekenplichtige	177480	278460	9	10	—	2463	—	2463	
Chef de bureau de comptabilité. -- Bureau- chef-rekenplichtige	153400	253980	30	21	—	3721	—	3721	
Chef de section-comptable. -- Sectiechef- rekenplichtige	129400	226140	10	4	—	793	—	793	
Chef de section de mécanographie. -- Sectiechef van de mecanografie	149400	246440	7	5	—	809	—	809	
Programmeur analyste principal. -- Eerste programma-analist	137400	228480	8	8	—	955	—	955	
Programmeur analyste. -- Programma- schrijver-enquêteur	129400	226140	22	14	—	2290	—	2290	
Programmeur principal. -- Eerste programma- schrijver	125400	194820	81	75	—	10304	—	10304	
Programmeur. -- Programmaschrijver	105400	174420	62	27	—	3141	—	3141	
Premier correspondant de mécanographie. -- Eerste correspondent van de mecanografie	119400	195000	2	2	—	557	—	557	
Correspondant chevronné de mécanographie. -- Cotrespondent « chevrons »	125900	195900							
Correspondant de mécanographie. -- Cor- respondent van de mecanografie	118400	188400							
Rédacteur intercalé non assimilé de méca- nographie. -- Tussengevoegd niet gelijkgesteld opsteller in de mecano- grafie	102400	150400							
Premier correspondant adjoint de mécanographie. -- Eerste adjunct-correspondent van de mecanografie	108400	173400							
Correspondant adjoint de mécanographie. -- Adjunct-correspondent van de mecanografie	106400	151400							
Premier correspondant-comptable. -- Eerste correspondent-rekenplichtige	105900	175900							
Correspondant-comptable. -- Correspondent- rekenplichtige	98400	168400							
b) Personnel de dessin. -- Tekensper- soneel									
Directeur adjoint-inspecteur de bureaux de documentation technique. -- Adjunct- directeur-inspecteur van de technische documentatiebureaus	177480	278460	2	2	—	557	—	557	

DESIGNATION DES GRADES	Barèmes	Cadre	Effectifs	Effectief	Evaluations	Rwinqcl1
AANWIJZING VAN DE GRADEN	IV cadeschnln	Kader				
	11Hnl1111 Maxima					
Chef de centre de documentation technique, Chef de centre d'étude des bâtiments, — Chef technisch documentatiecen- trum, Chef bouwkundig centrum " ...						
Chef de bureau (de document ation tech- nique). — Bureauchef, [tec hnische documentette)	177 180 - 278 160 153 100 - 253 980	18	17	—	4261	— 1261
Chef de section de documentatien techni- que, Chef de seccion d'étude des bati- ments, — Sectteche] van technlsche documentatic, Sectlecheit van bouwkun- dige siudie	129400 -- 226 140 105 100 -- 171420	28	24	—	3992	— 3992
Premier dessinateur d'étude, - Eerste stu- dictekeneer	105900 — 175900 98 400 — 168 400	165	ISI	—	17230	— 17230
Dessinateur d'étude. - Studietekenaar • ...	87 400 — 135400 86100 - 131100					
Dessinateur d'étude adjoint -1- premier. — — Adj!Incl-studieleleenaar + ce-ste ...	88 400 -- 153 100 79400 - 127400 77 400 - 112100	118	112	1	9950	73 10023
c] Services de dactylographie. - Dac" tylografiediensten.						
Commis-sténodac ty lograp he-sccrétaire. — Kleck-sie nodnc !!!agr Bnf-secret aresse ...	88 400 - 143 400					
Commis-sténodactylographe principal. — S.« kler k-stenodact u(agraaf	82400 - 127100	11	1	—	88	— 88
Conunis-sténodac ty lographe, — Kle,k- stenodactylograaf	77 400 -- 112400 75100 - 123100	18	25	—	2037	— 2037
Commis-dactylographe. — Klerk-dect flo- graaf	73100 - 108400 68400 - 91400	99	172	—	13118	— 13 118
Dactylographe. - Dactylograaf	68400 -- 98600	123	44	—	3174	— 3174
d) Service social. - Sociole dienst,						
Inspecteur (part-tlme) pour la kinési thé a- pic, - Inspecteur [part-timc) voor de kinesitherapie	123400	1	1	—	124	— 124
Kinésithérapeu te de 1 ^{re} classe. -- Kinesi- thereapeut 1 ^{re} klasse	111400 - 201960					
Klnésithérapeute. - Heilgymnaste	105100 -- 174420	2	2	—	211	— 211
Contrôleur du service social de 1 ^{re} 0 classe. — Controleur urn de sociale dienst 1 ^{re} 0 klasse.	95400 - 164400 101 400 ~ 191760					
Contrôleur du service social, - Coniroleur van de sociale dienst	105400 - 17H20 III. 400 -- 201 960	7	14	—	2476	— 2176
Directrice de home de 1 ^{re} classe. -- Direc- triee k indertelvuus 1 ^{re} 0 klasse.	105900 - 175900	2	2	—	302	— 302
Assistant social dc 1 ^{re} elusse, — MaDt- schappeliik assistent li ^{re} 0 klesse	105400 - 171420 111 400 ~ 201960	12	12	—	1846	— J 846
Assistant soçjal. — Mllatsch"ppelijke assistent						

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWnZING VAN DE GRADEN	Barèmes	Cadre	Effectifs - . Btkctief		Evaluations - . Ramlngen			
	Weddeschalen		Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal	
	Minima Maxima	Kader						
Infirmière de 1 ^{re} classe. — Verpleegster 1 ^{ste} klasse. 1105 400 — 17412<1		2	3	—	382	—	382	
Infirmière. — Verpleegster 2 ^e klasse. 111 400 — 201960								
Secrétaire-économiste de home, — Secreta- resse-econoom van kindertehuis 88400 — 153 400		2	2	—	219	—	219	
Monitrice de home de 1 ^{re} classe. — Moni- trice van kindertehuis 1 ^{ste} klasse 73400 — 110 100		3	1	—	302	—	302	
Monitrice de home. — Molltrice van kin- dertehuis								
e) Divers. — Aller/ei,								
Gestionnaire. — Huismeester 101400 — 191760		15	17	—	2982	—	2982	
Gestionnaire de bibliothèque de 1 ^{re} classe. — Bibliotheekbeheerder 1 ^{ste} klasse 95400 — 1M 400								
Gestionnaire de bibliothèque. — Bibliotheek- beheerder 111400 — 201960		2	2	—	325	—	325	
B. — Personeel de surveillance. Toezichtspersoneel.								
Chef de groupe-spécialiste des ateliers. — Groepschef-specialist der werkplaatsen,	147400 — 253980	2	2	—	508	—	508	
Chef de groupe-spécialiste de téléphonie automatique, — Groepschef-specialist bij de elektrotechnische telefonie, 147400 — 253980		17	17	—	4 111	—	4111	
Chef de groupe-spécialiste de T.S.F. — Groepschef-specialist bij de radio, 147400 — 253980		2	3	—	762	—	762	
Chef de groupe d'étude de lignes et câbles. — Groepschef voor de studie van lijnen en kabels 135 400 — 218 680		11	14	—	3129	—	3129	
Chef de groupe d'inspection des travaux. — Groepschef voor de inspectie der wer- ken 135100 — 238680		8	8	—	1824	—	1824	
Chef de secteur d'étude des lignes et câbles, — Sectorchef voor de studie van lijnen en kabels 105400 — 174120		134	122	—	19834	—	19834	
Chef de secteur d'inspection des travaux. — Sectorchef voor de inspectie der wer- ken 123400 — 226440		10	37	—	6466	—	6466	
Chef de groupe-spécialiste de la transmis- sion. — Groepschef-specialist bij de transmissie, 147 400 — 253 980		1	1	—	211	—	211	
Chef de groupe-spécialiste de courant fort. — Groepschef-specialist in hoogspanning, 147 400 — 253 980		2	2	—	508	—	508	
Chef de secteur-spécialiste de laboratoire. Sectorchef, specialist van het laborato- rium 129 400 — 226 HO		2	1	—	226	—	226	
Chef de secteur-spécialiste de téléphonie automatique. — Sectorchef-specialist bij de elektrotechnische telefonie 141400 — 238680		39	38	—	7173	—	7173	
Chef de secteur-spécialiste de la transmis- sion. — Sectorchef-specialist bij de transmissie 129 400 — 226 440		7	6	—	1151	—	1151	
	141 400 — 238 680							

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — W eddeschalen Minima Maxima		Cadre — Keeler	Effectifs - Effectief		Évaluations - /?wllinnen				
				Statutaires In statutair rechtverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtverband	Temporaires Tijdelijken	Total	Total	
Chef de secteur-spécialiste de courant fort. - Sectorchef-specialist In stctkstroom,	129400 - 226410)		4	4	—	906	—	906		
Chef de secteur-spécialiste de T.S.F. -- Sectorchef-specialist bij de radio . . .	141 400 - 238 680 () 129 400 - 226 140 141 400 - 238 680)		8	7	—	1353	—	1353		
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). - Sector- chef-speitjEist bij de eutonitische telegrlfie (elektricitèit) . . .	129 400 - 226 440 141 400 - 238 680		2	1	—	196	—	196		
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + ateliers, - Sectorche/espcclili/<: bij de entornnt- sche telegrall< (meclumme). + toerk- pleatseti . . .	129440 - 22~ 440 141400 - 238680		3	1	—	190	—	190		
Chef de grollpe du service des appareils. - Groepsche] vall cie dienst der toestellen.	147400 - 238680		11	11	—	2564	—	2564		
Chef de groupe du service des lignes et câbles. -- Groepsche] liafl de dienst der lijnen en kebels . . .	147 400 - 238 680		9	8	—	1 848	—	1848		
Chef de secteur du service des appareils. - Sectorche] van de dienst du toestel/efl.	11H00 - 178500 129 400 - 226 440		47	44	—	8321	—	8321		
Chef de secteur du service des lignes et câbles. -- Sectorche] van de dienst cler lijnen en kabels . . .	113400 - 178500 129 400 - 226 440		43	40	—	7694	—	7694		
Chef de secteur de télégraphie (mécanique) + chef de secteur du service des véhi- cules. - Sectorche] bij de telegrafie (meclumico) + sectorclie] van de dienst der voertuigen . . .	113 400 - 178 500 129 400 - 226 440		15	15	—	2585	—	2585		
Chef de secteur de télégraphie (électricité). - Seorchel bij de Telegrafie (elek- tricitèit) . . .	11~400 - 178500 129400 - 226440		1	—	—	—	—	—		
Chef de secteur du matériel. - Seetorchef t!Bn hel "wterieel . . .	113 400 - 178 500 129 400 - 226 440		1	1	—	208	—	208		
Chef de secteur des hommes de métier. -- Sectorchef van de stiellu! . . .	113400 - 178500 129400 - 226440		1	1	—	226	—	226		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télé- phonie automatique. - Adjrmct :sector :. ehf-speclglis~ bij de sutometische tete- fonle . . .	113400 - 178500 123400 - 198900		61	59	—	9528	—	9528		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de la transmission. - Adjunct-sectorchef- specialist bij de tronsmtsste . . .	11H00 - 178 SOD 123400 - 198900		8	10	—	1620	—	1620		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télé- graphie automatique (électricité). - Adjunct_sectorchef-specialist bij de sutomatische telegrafie {elektrcltelt} . . .	113400 - 178500 123400 - 198900		5	5	—	757	—	757		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de labo- ratoire. - Adj(linct .seetorchef-specialist van het laboratorium . . .	11H00 - 178500 123400 - 198900		2	2	—	380	—	380		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de T.S.F. - Adj(linct-seetorchef-specialist bij de radio . . .	113400 - 178500 123400 - 198900		14	14	—	2274	—	2274		
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télé- graphie automatique (mécanique) + atelier. -- Adjunct-sectorchef-specialist bii de automatische telegrafie {meche- nica} + uierkplsuus . . .	113 400 - 178 500 123400 - 198900		7	6	—	1069	—	1069		

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes		Cadre	Effectifs - Effectief		Évaluations - Iquningen			
	Minima	Maxima		In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal	
Chef de secteur adjoint-spécialiste de courant fort. - Adjunct-sectorchef-specialist in sterkstroom	113 400 - 123 400	178 500 - 198 900	7	7	—	1248	—	1 248	
Chef de secteur adjoint du service des véhicules. - Adjunct-secteurchef (Jan de dienst der voertuigen)	103 400 - 111 100	168 400 - 186 660	22	25	—	3819	—	3 819	
Chef de secteur adjoint du service des appareils. - Adjunct-sectorchef (Jan de dienst der toestellen)	103 100 - 111 400	168 400 - 186 660	69	61	—	9700	—	9 700	
Chef de secteur adjoint du service des lignes et câbles. - Adjunct-secteurchef van de dienst der lijnen en kabels.	103 100 - 111 400	168 400 - 186 660	59	57	—	9369	—	9 369	
Chef de secteur adjoint-mécanicien. - Adjunct-secteurchef-mechanicien	103 400 - 111 400	168 400 - 186 660	3	2	—	323	—	323	
Chef de secteur adjoint-réceptionnaire. - Adjunct-sectorchef-keurder	103 400 - 111 400	168 400 - 186 660	1	—	—	—	—	—	
Chef de secteur adjoint de télégraphie. - Adjunct-sectorchef bij de telegrafie	103 400 - 111 400	168 400 - 186 660	2	1	—	H6	—	146	
Chef de secteur adjoint du matériel. - Adjunct-sectorchef (Jan het materieel)	103 400 - 111 400	168 400 - 186 660	1	1	—	151	—	151	
Chef de secteur adjoint des hommes de métier + ébéniste. - Adjunct-sectorchef van de stelling + meubelraket	103 400 - 111 400	168 400 - 186 660	7	8	—	1368	—	1 368	
Recenseur-traceur. - Opnemer-treecerder,	75 400 - 84 400	105 400 - 121 900	153	138	—	13 360	—	13 360	
C. - Personnel auxiliaire (3). Hulpbetoonen (3).									
Porteur de télégrammes et porteur de télégrammes auxiliaire. - Teleqrem-besteller en toevallig teleqrembesteller,	- 18 ans/jaar zone J-JI: 127 F zone III-IV: 123 F par jour/per dag + 18 ans/jaar - 21 ans/jaar zone I-JI: 177 F zone III-IV: 173 F par jour/per dag + 21 ans/jaar 66 000 F				185	—	11 563	11 563	
Unité de complément. - Toegevoegde eenheden	73 400	110 400 (base/basis)			316	—	24 815	24 815	
D. - Divers. - Diversetti.									
Promotions de grade et augmentations de traitement. - Bevorderingen in rang en weddeverhogingen						2748B	253	27741	
Recrutements : - Aanwervingen						2879B	—	28798	
a) dans les limites des cadres. - binnen de perken van de kaders.						28786	—	28786	
b) résultant de l'ajustement des cadres. - ingelofte kadersuitbreidingen						24272	—	24272	
Réduction pour mise à la retraite. - Vermindering wegens pensioenstelling						—	—	—	

DÉSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes Weddesch,den Minima Maxima	Cadre Kader	Effectifs - - Effectief	Évaluations - - Ramingen		
			B E E F F I C F S	M E T R E	S O M M E	T O T A L
Provision pour revision de certaines échelles barémiques. Pro oisje voor herziening van sommige looddeschlielen				108000	6000	114000
Augmentation de 17,5 % résultant du mouvement de l'index. Verhoging van 17,5 % voortvloeiend uit de indexschommelingen'				267359	9099	276458
Totaux. - - Totelen				1 795 123	6100	1856215
2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux. - Toelagen aan de leiders van sommige kantoren				400	---	400
3. Allocations de foyer et de résidence. - Haart- en stand- p/aDstoeilagen				42 000	---	42000
4. Allocations familiales et pécule familial de vacances: Gezinstoelagen en gezinssvakantiegeld: a) légal et extra-légal. - toetelilke en extre-ivettelike b) allocations familiales de vacances, - gezinsvakantie- bijslag				111 153	---	114153
5. Allocations de naissance. - Geboortebijlage				8513	---	8513
6. Indemnités pour frais de séjour et interventions dans le prix des abonnements sociaux. - Vergoedingen wegens ver- blijfkosten en bijdragen in de sociale abbonnementen				3131	---	3131
7. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour presta- tions dominicales. - Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk				15780	---	15780
8. Indemnités pour frais d'Interim. - Interimvergoedingen				3800	---	3800
9. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour presta- tions dominicales. - Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk				56250	---	56250
10. Indemnités pour frais de changement de résidence. - Ver- goedingen wegens standplaatsverandering				175	---	175
11. Allocations pour travail extraordinaire. - Toelagen wegens overtuork				7357	---	7357
12. Indemnités pour frais funéraires. - Vergoedingen wegens begrafeniskosten				450	---	450
12. Allocations et indemnités diverses: - Allethande toelagen en vergoedingen :						
A. Indemnités qui couvrent des charges réelles: - Vergoe- dingen die werkelijke lasten dekken :						
a) indemnités de caisse. - kesoerogednngen				300	---	300
b) Indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.), - vergoedingen voor elletlei onkosten [kle- dtngssleet, enz.)				552	---	552
c) personnel chargé de la publicité dans l'Indicateur des téléphones. - personeel belast met publiciteit in het telefonboek				560	---	560
d) missions à l'étranger. - opdrachten in het buitenland				2200	---	2200
B. Allocations ne couvrant pas des charges réelles: - Toe- lagen die geen werkelijke lasten dekken :						
a) récompenses pour actes méritoires. - beloningen voor oerdienstelijke dsden				30	---	30
b) allocations pour la collaboration aux prestations de la commission d'examen T.T. - toelagen voor medetuer- king van de verrichilngen van de T.T.-examencom- missie				2670	---	2670
c) allocations pour le personnel des centres radioélec- triques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise. - toelagen voor het personeel van de radio-elektrische centes (van Ruiselede, Liedekerke en Jurbise				365	---	365

DÉSIGNATION DES GRADES	Barèmes	Cadre	Effectifs	Effectief	Évaluations	Résumé
AANWIJZING VAN DE GRADEN	Minima Maxima	Kader				
d) allocations aux radiotélégraphistes et allocations pour risques de mer. - <i>toelagen aan de radiotelegrafisten en toeleggen wegens zeerisico</i>					180	180
e) allocations pour l'usage de langues étrangères. - <i>toelagen wegens het gebruik van vreemde telen</i>					1120	1420
f) récompense pour assujettissement exceptionnel et allocations pour conduite d'un véhicule. primes de rendement, etc. - <i>beloning voor bijzondere toewijding en toelagen voor het besturen van een auto. rendementspremie, enz.</i>					723	723
13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. - <i>Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad</i>					7620	7620
H. Primes télégraphiques. - <i>Telegraafpremie</i>					9900	9900
15. Primes téléphoniques. - <i>Telefoonpremie</i>					13000	13000
16. Primes mécanographiques. - <i>Mechanografische premie</i>					1200	1200
17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. - <i>Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school</i>					5000	5000
18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique. - <i>Vergoedingen toegekend aan bedienden (van de gemeenteposten (T.F.C.)) voor medewerking aan de telegraafdienst</i>					75	75
19. Déficit des receveurs. - <i>Kestekort van de ontvangers</i>					20	20
20. Indemnités des ingénieurs et Indemnités assimilées. - <i>Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen</i>					6800	6800
21. Sécurité sociale des employés et ex-employés. - <i>Sociale zekerheid aan bedienden en gewezen bedienden</i>					56500	56500
22. Pécule de vacances. - <i>Vakantiegeld</i>					63000	63000
23. Remboursement à la Caisse nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones, - <i>Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas, van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie</i>					9182	9182
24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. - <i>Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden</i>					2 085	2085
25. Traitements, allocations et Indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications. - <i>Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen</i>					6100	6100
Total général (montant de l'article premier «Dépenses»). - <i>Afsluitende totaal (bedrag van het eerste artikel «Uitgaven»).</i>		il 211	10799	628	2236614	61092 2 297706

(1) Dont deux bénéficient du maximum de 128 100 francs,

(2) Des dactylographes et des unités de complément sont utilisés pour compléter le cadre des employés subalternes.

(3) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque; repos, congé, maladie, service militaire, etc; permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale.

(1) Waarvan 2 genieten van het maximum 428400 frank.

(2) Dactylografen en toegevoegde eenheden worden ingezet tot aanvulling van het kader der lagere bedienden.

(3) Reservepersoneel. Treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om gelijk welke reden uit de dienst is verwijderd; rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz.; laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafiek tijdens de zomerperiode.

Fonctionnaires et employés définitifs Vaste ambtenaren en bedienden	Fonctionnaires techniques Technische medewerkers	Fonctionnaires administratifs Administratief medewerkers	Correspondants comptables Correspondent- rekenplichtigen	Dessinateurs Tekenners	Correspondants Correspondenten
a) Sous les drapeaux. - Onder de wapens.	1	—	—	3	4
b) En disponibilité à long terme. - Ter beschikking voor lange termijn	4	6	—	3	17
c) Utilisation à demi-temps (exprimé en unités complètes). - Benutting bij halve tijd (afgedrukt in volle eenheden) ...	—	1	—	—	4
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporaires. - Ter beschikking gesteld wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd	—	—	—	3	4
e) Détaché dans les Ministères. - Gede- tacheerd bij de Ministeries	2	5	—	—	2
Totaux. - Totaal	7	12	—	9	31

Fonctionnaires et employés définitifs Vaste ambtenaren en bedienden	Infirmières Verpleegsters	Contrôleurs Gestionnaires Controleurs Huismeesters	Employés subalternes Lagere bedienden	Total Totaal	
a) Sous les drapeaux. - Onder de wapens.	—	—	70	78	
b) En disponibilité à long terme. - Ter beschikking voor lange termijn	1	—	67	98	
c) Utilisation à demi-temps (exprimé en unités complètes). - Benutting bij halve tijd (afgedrukt in volle eenheden) ...	—	—	34	39	
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporaires. - Ter beschikking Besteld wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd	—	—	26	33	
e) Détaché dans les Ministères. - Gede- tacheerd bij de Ministeries	—	6	108	123	
Totaux. - Totaal	1	6	305	371	

REGIE
DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Personnel ouvrier.

REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Uiteclz~tingstabel van het kaderpersoneel.

W eckltdcnpersoneel.

DÉSIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima	Cadre — Kudci	Effectifs --- Effectief		Évaluations --- Rnmirillen	
			Effectifs	Effectief	Évaluations	Rnmirillen
1, TRAITEMENTS ORGANIQUES, 1. ORGANIEKE WEDDEN.						
Premier technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. - Eerste technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonte,	1112700 - 177 700 105 200 - 170 200 89 200 - 137 200	—	—	—	—	—
Technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. - Technicien-elektromecanicien-speciellst. bij de automatische telefonie	—	—	—	—	—	—
Premier technicien-spécialiste de téléphonie automatique. - Eerste technicien-specialist bij de mechanische telefonie.	110900 - 175900 103400 - 168400 87400 - 135 400	—	—	—	—	—
Technicien spécialiste de téléphonie automatique. - Technicien-speciellst. bij de automatische telefonie	—	—	—	—	—	—
Premier mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. - Eerste mecanicien-speciellst bij de automatische telefonie,	88.100 - 153 400 89 400 - 137400 85400 - 127400	—	—	—	—	—
Mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. - Meconicien-speciellst bij de automatische telefonie	—	—	—	—	—	—
Elève technicien électro-mécanicien de téléphonie automatique. - Leersling technicien-elektromecanicien bij de automatische telefonie	79400 - 127400 77 400 - 112400	1043	949	—	122429	122429
Premier technicien-spécialiste de la transmission. - Eerste technicien-specialist bij de transmissie	110900 - 175900 103400 - 168400 87400 - 135 400	122	115	—	14195	14195
Technicien-spécialiste de la transmission. - Technicien-speciellst bij de transmissie.	—	—	—	—	—	—
Premier technicien-spécialiste de T.S.F. - Eerste technicien-speciellst bij de r"dio.	110900 - 175900 103400 - 168400 87400 - 135 400	99	86	—	10601	10601
Technicien-spécialiste de T.S.F. - Technicien-speciellst bij de radio	—	—	—	—	—	—
Premier technicien-spécialiste de courant fort. - Eerste technicien-speciellst in sterkstroom	110900 - 175900 103400 - 168400 87400 - 135 400	69	37	—	5408	5408
Technicien-spécialiste de courant fort. - Technicien-speciellst in sterkstroom	—	—	—	—	—	—
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). - Eerste technicien-speciellst bij de telegrafic (mechanica).	110900 - 175900 103100 - 168400 87400 - 135400	66	47	—	6232	6232
Technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). - Technicien-speciellst bij de telegrafic (mechanica)	—	—	—	—	—	—

DÉSIGNATION DES GRADES	Barèmes	Cadre	Effectifs	Effectiel	Evaluations	Milligerl
AANWIJZING VAN DE GRADEN	Wédde. < ehalen	Kader				
	Minima	MAXIMA				
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (électricité), ~ Eerste technicien-speciellst bij de telegrafie (elektricitet)	110 900 - 175 900 103 400 - 168 400 87 400 - 135 400	73	41	---	4838	4838
Technicien-spécialiste de télégraphie [électricité] - Technicien-speciellst bij de telegrafie (elektricitet)						
Premier technicien-spécialiste de laboratoire. ~ Eerste technicien-speciellst van het laboratorium	110 900 - 175 900 103 400 - 168 400 87 400 - 135 400	19	1a	---	1121	1 121
Technicien-spécialiste de laboratoire, ~ Technicien-speciellst van het laboratorium						
Premier technicien-spécialiste horloger-rhabilleur. ~ Eerste technicien-speciellst-uurwerkherssteller	110 900 - 175 900 103 400 - 168 400 87 400 - 135 400	4	4	---	528	528
Technicien-spécialiste horloger-rhabilleur. ~ Technicien-speciellst-uurwerkherssteller						
Premier technicien-spécialiste ou tilleur. ~ Eerste technicien-speciellst werktuigmaker	110 900 - 175 900 103 400 - 168 400 87 400 - 135 400	1a	10	---	1492	1492
Technicien-spécialiste ou tilleur. ~ Technicien-speciellst-werktuigmaker						
Premier technicien-spécialiste de photographie. ~ Eerste technicien-speciellst-fotograaf	110 900 - 175 900 103 400 - 168 400 87 400 - 135 400	1	1	---	138	138
Technicien-spécialiste de photographie. ~ Technicien-speciellst-fotograaf						
Premier mécanicien-spécialiste de télégraphie. ~ Eerste mecanicien-speciellst bij de telegrafie	88 400 - 153 400 89 400 - 137 400 85 400 - 127 400	75	5i	---	5845	5815
Mécanicien-spécialiste de télégraphie. ~ Mecanicien-speciellst bij de telegrafie						
Premier mécanicien-spécialiste d'atelier. ~ Eerste uierkeplasmecanicien-speciellst,	83 400 - 153 400 89 400 - 137 400 85 400 - 127 400	2	2	---	220	220
Mécanicien-spécialiste d'atelier. ~ Werkplaetsmecanicien-speciellst						
Premier horloger-pendulier-spécialiste. ~ Eerste slingeruur uierkeplasmecanicien-speciellst,	83 400 - 153 400 89 400 - 137 400 85 400 - 127 400	2	2	---	220	220
Horloger-pendulier-spécialiste. ~ Slingeruur werkmaker-speciellst						
Premier serrurier-spécialiste en coffres-forts. ~ Eerste slotenmaker-speciellst voor brandkasten	88 400 - 153 400 89 400 - 137 400 85 400 - 127 400	6	6	---	771	771
Serrurier-spécialiste en coffres-forts. ~ Slotenmaker-speciellst voor brandkasten						
Premier conducteur de presse-spécialiste. ~ Eerste persdruyer-speciellst	88 400 - 153 400 89 400 - 137 400 85 400 - 127 400	9	9	---	1210	1210
Conducteur de presse-spécialiste. ~ Persdruyer-speciellst						
Premier monteur-spécialiste en chauffage. ~ Eerste chtluffage/egger-speciellst	77 100 - 112 400 81 400 - 116 400 79 400 - 127 400	5	10	---	1312	1312
Monteur-spécialiste en chauffage. ~ Cheulage/egger-speciellst	86 400 - 131 400 88 400 - 153 400					

DeSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes — Weddeschalen Minima Maxima		Cadre — Kader	Effectifs -- Effectief		Évaluations -- R.B.I./n/en		
				Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal
Premier monteur-spécialiste en accumulateurs. --- Eerste accumuleerder-specialist	77 400 --- 112 400 81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		8	8	—	1006	—	1006
Monteur-spécialiste en accumulateurs. --- Monteur-accu-specialist	86 400 --- 131 400 88 100 --- 153 400							
Premier jointeur-électricien-spécialiste. --- Eerste inssele-électricien-specialist	77 400 --- 112 400 81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		624	615	—	73811	—	73811
Jointeur-électricien-spécialiste. --- Las-, elektricien-specialist	86 400 --- 131 400 88 100 --- 153 400							
Premier gérant de magasin. --- Eerste magazijnbeheerder	77 400 --- 112 100 81 100 --- 116 400 79 400 --- 127 100		86	88	—	10 967	—	10 967
Gérant de magasin. --- Magazijnbeheerder	86 400 --- 131 400 88 400 --- 153 400							
Premier ébéniste-spécialiste. --- Eerste meubelmaker-specialist	77 400 --- 112 400 81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		21	24	—	2980	—	2980
Ébéniste-spécialiste. --- Meubelmaker-specialist	86 400 --- 131 400 88 400 --- 153 400 77 400 --- 112 400							
Premier ajusteur-spécialiste. --- Eerste paswerker-specialist	81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		51	68	—	6448	—	6448
Ajusteur-spécialiste. --- Paswerker-specialist	86 100 --- 131 400 88 400 --- 153 400 77 400 --- 112 400							
Premier chef de brigade. --- Eerste ploegleider-specialist	81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400 86 400 --- 131 100		230	232	—	29266	—	29266
Chef de brigade-spécialiste. --- Ploegleider-specialist	88 400 --- 153 400							
Premier électricien-réceptionnaire-spécialiste. --- Eerste electricien-keurder-specialist	77 400 --- 112 400 81 400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		38	34	—	4257	—	4257
Électricien-réceptionnaire-spécialiste. --- Elektricien-keurder-specialist	86 400 --- 131 400 88 100 --- 153 400							
Premier électricien-spécialiste des télécommunications. --- Eerste electricien-specialist der teleoetbindingen	77 400 --- 112 400 ~ 1400 --- 116 400 79 400 --- 127 400		1351	1 423	—	145 102	—	145 102
Électricien-spécialiste des télécommunications. --- Elektricien-specialist der teleoetbindingen	86 400 --- 131 400 88 400 --- 153 400							
Chef-chauffeur-mécanicien. --- Hoofdautobestuurder-mechanicus								
Premier chauffeur-mécanicien. --- Eerste autobestuurder-mechanicus	75 400 --- 105 400 M 400 --- 121 900		218	209	—	23019	—	23049
Chauffeur-mécanicien. --- Autobestuurder-mechanicus								
Chef-réceptionnaire. --- Hoofdkeurder								
Premier réceptionnaire. --- Eerste keurder	75 400 --- 105 400 84 400 --- 121 900		8	8	—	822	—	822
Réceptionnaire. --- Keurder								
Chef nickelleur-chromleur-spécialiste. --- Hoofd "nikkele" c-chromeerder-specialist								
Premier nickelleur-chromleur-spécialiste. --- Eerste nikkele-chromeerder-specialist	77 400 --- 107 400 83 400 --- 116 400		12	11	—	1212	—	1212
Nickelieur-chromleur-spécialiste. --- Nikkele-chromeerder-specialist								

OËSIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes W e c l d e s c h a l e n		Cadre K n d e r	Ef f e c t . f s -- Effectief		B e v o l d i n g e n -- R a m m t i j k e n				
	Minima	Maxima		Statutaires In statuair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statuair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal		
Chief polisseur sur bois-spécialiste. --- Hooft houtpolijser-specialist										
Premter polisseur sur bois-specialiste. --- Eerste houtpolijser-specialist	77 400 -	107 400 83400 -- 116400	5	7	—	810	—	810		
Polisseur sur bols-spécialiste. -- Hout- polijster-specinlist'										
Chief peintre au plstolc t-spécialiste. --- Hooft pistoolsc htdcr-spec inlist										
Premier peintre au pistolet-spécialiste. --- Eerste pistoolschilclcr-s pecialist	77400 -	107400 83400 - 116400	11	12	—	1301	—	1301		
Peintre au pistolet-spécialiste. --- Plstool- schilder-speci {J}ust										
Premier imprimeur-spécialiste. - Eecste drukker-specinlist	77 400 --	107 400 83400 -- 116400	22	18	—	1863	—	1863		
Imprimeur-spécialiste. - Drukkee-specieüsü										
Premier electlclten-réparateur. --- Berste elektsicien-hecstel Ier	73400 -	99400 83400 - 116400	516	431	—	45663	—	45663		
Electricien-réparateur. --- Elcktciclen- het- sieller										
Chief forgeron-spécialiste. --- H coldsmid- specialist'	73 400 -	99 400 83 400 - 116 400	24	24	—	2582	—	2582		
Premier forgeron-spécialiste. --- Eecste smtid-spectelist										
Forgeron-spécialiste. - Smid-specinlist										
Chief menuisier-spécialiste. --- Hoojdschriin- ioerker-specinlist										
Premier menuisier-spécialiste. - Eerste sc "rij nuret ke r-spec inl ist	73 400 -	99400 83 400 - 116 400	31	31	—	3225	—	3225		
Menuisier-spécialiste. --- Schrijnwerker. speciellst										
Chief plombler-ztriqueur-spécialiste. --- Hooft loodgleter- zinkbeurer ke c-spee ialist.										
Premier plombier-zingueur-spécialiste. --- Eerste loodgieter-zinkbewer-ker-specia- list	73 400 -	99 400 83400 - 116400	16	15	—	1571	—	1571		
Plombier-zingueur-spécialiste. - Looâgie- ter-zinkbewerker-specielist										
Chief-illstaia'teur. --- Chef-installateur	73400 -	99400 83400 - 116400	1	2	—	220	—	220		
Chief chauffeur de chauffage-spécialiste. --- Hooftstoker-special ist										
Premier chauffeur de chauffage-spécialiste. - Eerste stoker-speciulist	71400 --	97400 79400 - 112400	38	27	—	2898	—	2898		
Chauffeur de chauffage-spécialiste. -- Sto- ker-specielisi										
Premier soudeur-spécialiste. - Eetste sol- deerder-specinl ist	71 400 -	97 400 79 400 -- 112 400	1	—	—	—	—	—		
Soudeur-spécialiste. - Soildeerder-specin- lis/										
Premier vitrier-spécialiste. - Eerste gla- zenmker-specielist	71400 --	97400 79400 - 112400	—	6	—	639	—	639		
Vitrier-spécialiste. -- Glozenmtiker-epcielist										
Chief peintre-spécialiste. -- HooftschlIdet- specialisi										
Premier peintre spécialiste. - Eerste schil- der-speciaist	71 400 -	97 400 79 400 -- 112 400	21	18	—	1902	—	1902		
Peintre-spécialiste. --- Schtlder-specinlist										

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	Barèmes		Cadre — Koder	Effectifs - Effectie]		Évolutions - Ramingen			
	Vadde"Beirnen			Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal	
	Minima	Maxima							
Chef maçon-ardoister-spécialiste, -- Hooft- meisje in r-sch n lidekkar-spec is list ...	71400	97400	25	23	—	2280	—	2280	
Premier maçon-ardoister-spécialiste, -- Eer- ste metschwer-schaliedckker-s'ccialist ...	79400	112400							
Maçon-ar corisler-spécialiste, -- Metseiacr- schuldekker-spec nlist ...									
Chef paveur-spécialiste, -- HoofdkaBeier- spCr, wéllist ...	71100	97100	20	57	—	5626	—	5626	
Premier paveur-spécialiste, -- Eerste kas- set er-specialist ...	79100	112400							
Paveur-spécialiste, -- Kasseier-specieltst ...									
Paveur-poseur de câbles, -- Kasseier-ksbel- legger ...	71400	97400	60	19	—	1375	—	1375	
	71 400	101400							
	71400	97100							
Réceptionnaire adjoint, -- Adjunct-keurder.	79400	112400	29	22	—	2126	—	2126	
	71400	97400							
Gérant de magasin adjoint, -- Aqñltlek mogazijnbeheerder ...	79100	112400	30	30	—	3 079	—	3079	
Monteur adjoint-spécialiste en chauffage, -- Adjunct-chauffagelegger-specialist ...	71 400	97400	4	5	—	515	—	515	
	79 400	112 400							
Chef-manœuvre principal, -- Eersteonoe- zend erbeidecsbees ...	68 400	84 000	7	7	—	654	—	654	
	71400	101400							
	68 400	84 000							
Monteur, -- Monteerder ...	71 400	101 400	4746	3496	873	319768	58988	378 756	
Installateur, -- Installateur ...	79400	112400							
	68400	84 000							
Poseur de câbles, -- Kabellegger ...	70400	92900	140	135	—	9186	—	9186	
	68400	84000							
Imprimeur adjoint, -- Adjunct-drukker ...	65 000	80 600	—	4	—	290	—	290	
	66400	87400							
Veilleur de nuit, -- N echtersker ...	53400	79000	6	10	—	746	—	746	
	65400	86400							
Manœuvre, -- Arbelder ...	63400	79000	386	336	—	22 760	—	22760	
	65400	86400							
Ecureuse, -- Schuurster ...	—	—	—	—	361	—	20 179	20179	
Mess + Homes, -- Mess + Kindertheaters :									
	71 400	101 400							
Cuisinier, -- Kok ...	71400	101400	—	—	477	—	30101	30101	
Cuisinière, -- Kookster ...	66400	87400							
Aide-cuisinière, -- Hulpkookster ...	63400	79000							
Ouvrière, -- Werkster ...									
		(base/basis)							
Réduction pour mise à la retraite, -- Vermindering wegens oppensloenstelling ...						21393	—	21393	
Promotions de grade et augmentations de traitement suivant barèmes, -- Bevorderingen in graad en vereddeverhoening volgens barems's ...						16921	821	17742	
Recrutements: -- Aanwervingen:									
a) dans les limites des cadres, -- binnen de perken van de kaders ...						70109	—	70109	
b) résultant de l'extension des cadres, -- ingeuolge kader- uitbreidingen ...						43702	—	43702	
Provision pour revision de certaines échelles barémiques, -- Provisie voor herziening van sommige weddeschelen ...						84 000	9000	93000	
Augmentation de 17,5 % résultant du mouvement de l'index, -- Verhoging van 17,5 % voorspruitend "il cl" inindexschonme- ningen ...						192444	20840	213284	
						1 292 122	139929	1432051	

DESIGNATION DES GRADES AANWIJZING VAN DE GRADEN	Cadre Kader	Effectifs - Effectief		Évaluations - Ram/Illell		
		Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Statutaires In statutair rechtsverband	Temporaires Tijdelijken	Total Totaal
2. Allocations de foyer et de résidence. - <i>Haerd- en stand- plaatstoelagen</i>				51988	—	54988
3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances: ~ <i>Kinder- en gezinsvakantietoelagen</i> :						
a) légales et extra-légales. - <i>wettelijk en extra-wettelijke</i> ,				96789	—	96789
b) allocations familiales de vacances. — <i>toelagen vóór vakantie- bijstand</i>				6913	—	6913
4. Allocations de naissance. — <i>Geboortetoeslagen</i>				3682	—	3682
5. Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen wegens hogere functies</i>				9612	—	9612
6. Allocations et indemnités diverses: - <i>Allerhande toelagen en vergoedingen</i> :						
A. — Indemnités qui couvrent des charges réelles: - <i>Ver- goedingen die wekelijkse lasten dekken</i> :						
a) indemnités pour frais de changement de résidence. - <i>vergoedingen wegens woonplaatsverandering</i>				25	—	25
b) indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.). - <i>vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingsleet, enz.)</i> ;				480	—	480
c) Missions à l'étranger. - <i>Opdrechten in het buitenland</i> ,				9	—	9
B. — Allocations ne couvrant pas des charges réelles: - <i>Toelagen die geen werkelijke lasten dekken</i> :						
a) allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise. - <i>toelagen voor "et personeel van de radio-elektrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise</i>				785	—	785
b) allocations pour l'usage de langues étrangères. - <i>toe- lagen wegens het gebruik van vreemde talen</i>				140	—	140
c) allocations pour travail assujettissant, primes de [olntag, conduite d'un véhicule, etc. - <i>toelagen wegens lastig werk, lespreken, besturen van auto, enz.</i>				11 990	—	11990
7. Indemnités pour frais funéraires. - <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>				500	—	500
8. Allocations pour travail extraordinaire - <i>Toelagen wegens overtaek</i>				15540	—	15540
10. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix: des abonnements sociaux. - <i>Vergoedingen wegens verblijf- kosten en bijdragen in de sociale abonnementen</i>				33650	—	33650
11. Indemnités pour travail de nuit et prestations dominicales. - <i>Vergoedingen wegens nacht- en zondagwerk</i>				11250	—	11 250
12. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. - <i>Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedeco- reerden</i>				1993	—	1993
13. Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers. - <i>Rijksmaal- schijnlijke zekerheid "van werklieden", gewezen werk- lieden</i>				45500	—	45500
14. Pécule de vacances. - <i>Vakantiegeld</i>				54 300	—	54300
15. Traitements, allocations et indemnités des agents, détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communica- tions. — <i>Wedden, toelagen en vergoedingen van de per- soneelsleden, gedetacheerd bij de kabinetten /van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen</i>				760	—	760
16. Indemnités pour entretien des vêtements de travail. - <i>Ver- goedingen voor het onderhoud van de werkkledij</i>				7950	—	7950
Total général (montant de l'art. 2 « Dépenses ~). - <i>Algemeen totaal (bedrag van art. 2 « Uitgaven »)</i>	10392	8866	1 711	648 978	139929	1788907

	Techniciens Techniciens	Electriciens Elektriciens	Autres catégories A'le/le'e c'Ille(Jotieën	Total Totaal
Ouvriers : -- <i>Werklieden:</i>				
a) sous les drapeaux. - <i>onder de wapens.</i>	5	59	145	209
b) en disponibilité à long terme. - <i>1er beschikking voor lange termijn</i>	27	28	24	79
c) en disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. - <i>ter beschikking wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd</i>	4	5	30	39
d) détachés dans les ministères. - <i>gedetacheerd bij de ministeries</i>	1	1	4	6
Total *, - <i>Totaal</i>	37	93	203	333